

Bijiro by'eNtumwa **NTANGIRIRO**

Luuka yi wayandikaga echi gitaabu ch'eBijiro by'eNtumwa. Achiyandikaga enyuma w'egitaabu chiyirikwa Mwazi Mwinja gwa Yeesu Krisitu nk'oku Luuka aguyandikaga. Abeere ali ayandika chino gitaabu, Luuka arhonderera aha gitaabu ch'oMwazi Mwinja chahweraga, aha Yeesu achimolekaga oku bigirizwa baage enyuma z'ogufuuka kwaage.

Echi gitaabu gishambeere elugulu w'akaasi ka Muuka-Mutagatiifu oku murhondero gw'echigusho ch'abemeezi. Abo bemeezi bali bantu ba Nnamahanga, kwenge Yeesu Krisitu abachungwire. Echo chigusho ch'abemeezi Nnamahanga yi wagirhonderesaga n'okugendekera agikuza kugerera ebijiro by'eNtumwa. Entumwa, bali bantu Yeesu arhumaga omu gulu guhamiiriza byooshi elugulu waage.

Ababwira oku Muuka-Mutagatiifu arhalegama ku bayandagalira ko. N'enyuma z'okubayandagalira ko, abaha emisi y'okubala byooshi bayinji elugulu wa Yeesu (Ebijiro by'eNtumwa 1.8). Luuka ayerekeene gurhe abigirizwa ba Yeesu bajiraga gukulikirana n'oku Yeesu Krisitu abarhegekaga. Enyuma z'okuyinja kwa Muuka-Mutagatiifu, abo bigirizwa babala oMwazi Mwinja omu gihugo ch'eYerusaleema (Ebijiro by'eNtumwa 2-7),

n'omu gihugo ch'eYudeeya n'ech'eSamariya (Ebijiro by'eNtumwa 8-12), na guhika enyunda zooshi z'egulu (Ebijiro by'eNtumwa 13-28).

Oku murhondero gw'akaasi kaabo, baliiri babala oMwazi Mwinja oku Bayaahudi bonyine. Omu chigabi ch'ekumi, Nnamahanga ayeereka Petero oku oMwazi Mwinja guli gw'abantu booshi. Leero guruhengera mw'echo gihe, aBayaahudi n'abarhali Bayaahudi bayemeeraga Nnamahanga, bajirwa kuba haguma n'abemeezi.

Haliiri Ntumwa eyirikwa Saawulo. Oyo Saawulo aliiri alwisa akaasi k'eNtumwa, analiiri alibuza abemeezi ba Yeesu Krisitu. Aliko Nnamahanga amuhindamula n'okumujira Ntumwa ya Yeesu Krisitu. Nnamahanga amuyirika Paawulo. Oku buzinda amurhuma kubala oMwazi Mwinja oku bantu barhali Bayaahudi. Luuka aliiri muguma omu baliiri guherekeza Paawulo omu kaasi kaage. Hali nkere ziguma ziguma Luuka ashambeere mo omu kuderha ntya: «Rhwbabo», oko kwanayerekana oku Luuka naye aliiri haguma n'abaliiri bakola akaasi haguma na Paawulo.

Yeesu alaganya eNtumwa zaage Muuka-Mutagatiifu

¹ Muzigirwa Teofiile,

Omu gitaabu girhanzi* nayandikaga, naderhere elugulu wa byooshi Yeesu arhonderaga kujira n'okuyigiriza,

* **1:1 1.1** Echi gitaabu girhanzi chiri gitaabu cha Luuka. Kandi mu chinoola ch'eBijiro by'eNtumwa, Luuka y'eri ayandikira Teofiile. Osome Luuka 1.1-4.

² guhika olusiku aheekwaga empingu. Emberere aheekwe yo, aheereza eNtumwa zaage abaaga agishogere amarhegeko kugerera Muuka-Mutagatiifu.

³ Enyuma z'ogufa kwage, ezo ntumwa z'achiyerekanaga ko kugerera ebimenyeeso binene yi zimenya okw'ali mugumaguma. Aliiri ababonekera omu gihe cha siku makumi mane, eyi ali abayigiriza emyaaazi eyerekeere obwime bwa Nnamahanga.

⁴ Lusiku luguma mw'amo mango, Yeesu abeere ali[†] haguma nabo, abarhegeka ntya: «Murharhengaga eYerusaleema, aliko mulingire yo echilagaane cha Daarha nababwiraga.

⁵ Yohaana abatiizaga omu menji, aliko mwabo omu siku zigeeki mwabatiizwa na Muuka-Mutagatiifu.»

Yeesu aheekwa empingu

⁶ Amango eNtumwa zalichigushire haguma na Yeesu zamubaza ntya: «Nnaweerhu, ka mu chino gihe y'okola kugalulira aBaisraheeli obwami bwabo?»

⁷ Abashubiza ntya: «Birhabalolere okumenya egihe n'ebishanji Daarha afundikire omu burhegesi bwage yenyine.

⁸ Aliko, mwayankiirira obuhashe hano Muuka-Mutagatiifu ayinja elugulu wenyu, mwanaba bahamiiriza baani eYerusaleema, eYudeeya yooshi n'eSamariya, n'omu gulu lyooshi.»

[†] **1:4 1.4** *abeere ali omu bindi bitaabu baderhere abeere ali alya.*

⁹ Yeesu abeere ayuusa kuderha ebyoola binwa, eyi bachiri bamulola, aheekwa empingu n'egichu chamubisha, barhanachimubonaga ko.

¹⁰ Babeere bachiri baheneera elugulu eyi ali agenda, ho n'aho balume babiri bayambeere emyambalo myeeru bayimanga embere zaabo.

¹¹ Baabaza eNtumwa ntya: «Mwe bantu b'eGalilaaya, girhumire mwabeera ahoola eyi muli mwalola elugulu? Oyu Yeesu wamakuulwa ahagarhi kenyu guheekwa empingu, nj'agaluka nk'oku mwabwene aja yo.»

Entumwa zalondoola Matiyaasi gukola ahaali ha Yuuda

Matayo 10.2-4.; Mariko 3.16-19.; Luuka 6.13-16

¹² Enyuma z'aho, eNtumwa zagaluka eYerusaleema guruhengera oku musozi gw'eMizeyituuni. Ogo musozi guba hoofu n'eYerusaleema, lugenzi luyemereerwe kulambagirwa olusiku lw'eSaabato.[‡]

¹³ Babeere bagaluka omu gishagala, baza-muukira omu gorofa ebusiika. Omoola mu bagendaga babeera. Mwaliiri Petero, Yohaana, Yakobo na Ndereya, Firipo na Tomaasi, Baritolo-maayo na Matayo, Yakobo mugala wa Lufaayo, Simooni w'omu chigusho ch'aBazelooti na Yuuda mugala wa Yakobo.[§]

¹⁴ Abaala booshi bagendaga basaliira n'omurhima muguma, haguma na Mariya nyina

[‡] **1:12 1.12** Olugenzi lwalikwaneene kulambagirwa olusiku lw'eSaabato lwaliiri lwa chilomeetere chiguma. **§ 1:13 1.13** Osome Matayo 10.2-4Mariko 3.16-19; Luuka 6.13-16.

wa Yeesu, n'abandi bakazi, na beene baabo Yeesu.

¹⁵ Lusiku luguma, oluganjo lw'abemeezi balichigushire lwaliiri hoofu egana na makumyaabiri. Petero ayimanga ahagarhi kaabo n'okuderha ntya:

¹⁶ «Beene beerhu, byaalihemere aMandiko mayeenere, mala Muuka-Mutagatiifu abaaga aderhere kugerera obuunu bwa Daawudi elugulu wa Yuuda.* Oyuula Yuuda yi walongoolaga abafarhaga Yeesu.

¹⁷ Aliiri muguma omu rhwewe, analigwerhe echigabi oku kaasi keerhu.»

¹⁸ Enyuma z'okugula eshwa n'efuranga z'obuhemusi, arhoga buchuli, enda yaage yabereka n'amala maage masheeshekalira ahashi.

¹⁹ Abantu booshi b'eYerusaleema bamenya ogo mwazi, oku bulyo elyo shwa lyayirikwa omu lulimi lwaabo mpu lyo «Hakeledama»†, kw'okuderha «Eshwa ly'eshagama.»

²⁰ «Kwenge biyandikirwe ntya omu gitaabu ch'eNanga:

«Enju yaage ebe mushaka,
na nta muntu oyilamage mo!‡

N'owundi arhoole akaasi kaage!§»

* **1:16 1.16** Osome Nanga 41.9changwa 41.10 omu Bibuliya z'ezindi ndimi. † **1:19 1.19** Hakeledama liri shwa liyinjikeene oku ziino ly'eshwa ly'omubumbi. aBadaahwa baligulaga na bila bicheri 30 by'efuranga Yuuda abagaluliraga egihe aguzaga Yeesu. aBadaahwa baaja balihindula shwa ly'oguhamba mw'abafu. Osome Matayo 27.10. ‡ **1:20 1.20** Osome Nanga 69.26changwa Nanga 69.27 omu Bibuliya z'ezindi ndimi. § **1:20 1.20** Osome Nanga 109.8.

21-22 «Bihemere leero, rhugishoge owindi muntu muguma w'ogurhoola akaasi kaage. Oyu muntu abe muguma w'omu bala bagendaga barhuherekeza ngasi bishanji byooshi Nnaweerhu Yeesu aliiri abalama haguma neerhu. Aba bantu baliiri haguma neerhu guruhengera amango Yohaana abatiizaga Nnaweerhu guhika olusiku aheekwaga guruhenga ahagarhi keerhu. Bihemere oyu muntu rhwachishoga abe haguma neerhu omu guhamiiriza obufuuke bwa Nnaweerhu.»

²³ eNtumwa zaaja zamoleka bantu babiri: Yozefu oyirikwa Barisaba wanashembulwaga Yusto, na Matiyaasi.

²⁴ Baaja basaliira ntya: «Nnaweerhu, wey-inji emirhima y'abantu booshi, oyeerekane nde ochishogere mw'abaala babiri,

²⁵ y'aja ahaali ha Yuuda mw'akaala kaasi k'eNtumwa alekaga omu kuja ahantu hamukwaneene.»

²⁶ Bashaarha esimbi, nazo zarhoola Matiyaasi wayongeerwaga mu zila ntumwa ekumi na nguma.

2

Abigirizwa bayunjuzwa Muuka-Mutagatiifu

¹ Olusiku lw'ePendekosite lwabeere lwahika, abigirizwa booshi babaaga babuganeene hantu haguma.

² Ho n'aho bayunva olwamo guruhengera empingu luli nka lw'empuusi ekalihire, enali yahuusahuusa. Olo lwamo lwayunviikana omu nju yooshi baliyikeere mo.

³ Haabonekana n'ebiri nka birimi by'omuliro, byachigaba; byanaja oku ngasi muguma wabo.

⁴ Abo bigirizwa booshi bayunjuzwa Muuka-Mutagatiifu, banarhondera kuderha omu zindi ndimi, gukulikirana n'oku Muuka-Mutagatiifu abahaaga obuhashe b'okuderha.

⁵ Mw'amo mango, eYerusaleema haliiri aBayaahudi baguma bakengaga Nnamahanga, bahulukiraga omu bihugo byooshi by'egulu.

⁶ Oloola lwamo lwabeere lwayunviikana, abantu banene bachiigusha, basoomerwa bweneene bulaala ngasi muguma aliiri abayunva baaderha omu lulimi lwage lw'akaburhano.

⁷ Booshi basoomerwa, banayuumirwa, baalema baabazana ntya: «Abaala bantu bali baderha, ka booshi barhali Bagalilaaya?

⁸ Gurhe ngasi muguma weerhu y'abayunva omu lulimi lwage lw'akaburhano?

⁹ Omu rhwewe hali abarhengeere omu gihugo ch'aBapariti, ech'aBameedi na ech'aBaelaamu. Hali abalama omu gihugo ch'eMezopotamiya, ech'eYudeeya na ech'eGapadokiya, ech'ePonto na ech'eAziya,

¹⁰ ech'eFurigiya na ech'ePamfiliya, ech'eMiisiri n'oluhande lwa ech'eLibiya luli hoofu n'egishagala ch'eKureene. Kandi omu rhwewe hali abahiisi b'ogurhengeru eRooma,

¹¹ hali aBayaahudi n'abandi bayemeeraga edini ly'ekiyaahudi, aBakereeti n'aBaharaabu. Aliko rhweshi rhuli rhwabayunva baaderha omu ndimi zeerhu ebijiro by'obuhashe Nnamahanga ajirire!»

¹² Booshi baali basomeerwe bweneene n'okuyuumirwa, baabazana ntya: «Bichi ebiila biderhere?»

¹³ Aliko baguma omu bo bashekera abigirizwa n'okuderha ntya: «Barhamiriire edivaayi y'omuhyo!»

Enyigirizo za Petero

¹⁴ Petero aja ayimanga haguma na zila ntumwa ekumi na nguma, aderha ntya n'omulenge munene: «Mwe bantu b'eYudeeya nenyu mweshi mwe mulamire eYerusaleema, munyunvirize, munamenye bwinja ebi binwa nashonda kubabwira!

¹⁵ Abaala bantu barharhamiriire nk'oku mukengereere, kwenge zichiri saa esharhu z'eseezi.

¹⁶ Aliko ebiila bi Nnamahanga aderhaga kugerera omuleebi Yoweeri mpu:

¹⁷ «Omu siku zizinda, nji nayandaaza oMuuka gwani oku bantu booshi; bagala benyu n'abanyere benyu nji baleeba, emisole yenyu nji yabonekerwa, n'abashaaja benyu nji baloorha.

¹⁸ Neechi, mw'ezo siku, abaja baani, abalume n'abakazi, nji nabayandaaza k'oMuuka gwani, nji banaleeba.

¹⁹ Nji najira ebigiriginjo guruhengera elugulu omu mpingu n'ebimenyeeso eshiishi omu gulu, nji haaba eshagama, omuliro n'oluhomo l'omuusi.

²⁰ Ezuuba nji lyahindulwa mwizimya

n'omwezi nji gwahindulwa shagama,
embere olusiku lwa Nnaweerhu luyinje,
olo lusiku lunene, kandi l'obukuuze.

21 Mw'amo mango, ngasi yeeshi nji wahema
oburhabaale oku ziino lya Nnaweerhu
nj'achungulwa.>*

22 «Mwe bantu b'eIsraheeli, muyunve
ebi binwa! Nnamahanga abayeerekere
bwinjabwinja oku Yeesu w'eNazareeti ali
muntu arhumaga embere zenyu kugerera
ebijiro by'obuhashe, ebigiriginjo n'ebimenyeeso.
Nnamahanga ajiraga ebyo booshi ahagarhi
kenyu kugerera Yeesu, nk'oku mubiyinji
mwenyine.

23 Oyu Yeesu ahirwaga omu maboko menyu,
nk'oku Nnamahanga ashondaga, na nka
okw'amenyaga yenyine guruhengerera miira.
Nenyu mwamuyirhire omu kumubamba oku
musalaaba, kugerera abantu babi.

24 Aliko, Nnamahanga nj'amufuulire omu
kumulikuula omu malumwa m'olufu, bulaala
birhakagalikeene ashwekwe na lo.

25 Kwenge Daawudi aderhere ntya elugulu wa
Yeesu:

«Naliiri nabona Nnaweerhu embere zaani ngasi
mango,
bulaala ali ekulyo kwani yi ntashaganywa.

26 Cho girhumire omurhima gwani gusiimire
n'olulimi lwani lushagalukire;
kandi omubiri gwani nago nji gwahuumukira
omu bulangaalire,

* 2:21 2.17-21 Osome Yoweeri 3.1-5changwa 2.28-32 omu Bibu-
liya z'ezindi ndimi.

27 kwenge orhakandekerera kubeera ekuzimu;
orhakanaleka oMutagatiifu waawe abola.

28 Wanyeerekere enjira z'akalamo,
nji wanyunjuza obushagaluke embere zaawe.>†»

29 Petero ashuba kuderha ntya: «Beene beerhu,
bihemere mbabwire bwinjabwinja ebilolere
shookuluza weerhu Daawudi: afiire, ahambwa
n'eshinda yaage echiba eno mwerhu kugera
zeene.

30 N'obuula aliiri muleebi, aliyinji oku Nnama-
hanga amulahizizaga endahiro oku nj'ayikaza
muguma omu baburhwa baage oku ntebe yaage
y'obwami.‡

31 Daawudi alibwene embere obufuuke bwa
Krisitu, anabuderha ko ntya:

«Arhalekeerewaga kubeera ekuzimu,
n'omubiri gwage gurhabolaga.»

32 Nnamahanga afuulire oyo Yeesu, rhweshi rhu-
nali bahamiiriza boboola bufuuke.

33 Abeere azamuulwa ekulyo kwa Nnamahanga,
Eshe amuha Muuka-Mutagatiifu walilaganyizwe.
Naye arhuyandaazize ye, nk'okuula muli
mwabona, munali mwayunva.

34 Kwenge arhali Daawudi wazamuukiraga
empingu, aliko yeewe yenyine aderhere ntya:

«Nnaweerhu Nnamahanga abwirire Nnaweerhu
nty:

“Yikala ekulyo kwani,

35 guhika amango nji naajira abanzi baawe nd-
abarhiro yaawe.”>§

† 2:28 2.25-28 Osome Nanga 16.8-11. ‡ 2:30 2.30 Osome Nanga
132.11; 2 Samweri 7.12-16. § 2:35 2.34-35 Osome Nanga 110.1.

³⁶ Leero, bihemere olubaga looshi lw'eIsraheeli lumenye bwinja oku ola Yeesu mwabambaga oku musalaaba, Nnamahanga amujirire kuba Nnaweerhu na Krisitu!»

Bantu hoofu bihumbi bisharhu bachunguka

³⁷ Enyuma z'okuyunva ebyoola binwa, abantu baababazwa bweneene omu mirhima yaabo n'okuva baabaza Petero n'ezindi ntumwa ntya: «Beene beerhu, gurhe rhujirage?»

³⁸ Petero abashubiza ntya: «Muleke ebyaaha byenyu, na ngasi muguma omu mwabo abatiizwe oku ziino lya Yeesu Krisitu yi mubabaliirwa ebyaaha byenyu. Na ntyo, mwanayankiirira Muuka-Mutagatiifu nka luhembo.

³⁹ Kwenge echilagaane cha Nnamahanga chiri chenyu, ch'abaana benyu n'abantu booshi balamire hale; k'okuderha oku chiri ch'abantu booshi Nnaweerhu Nnamahanga nj'ahamagala.»

⁴⁰ Petero ashuba kubabwira ebindi binwa binene by'okubayinginga n'okubayunviisa. Alema aderha ntya: «Mugichungule guruhenga mw'echi gisisi ch'ebyaaha!»

⁴¹ Abayankiiriraga ebinwa byaage babatiizwa. Oloola lusiku, hoofu bantu bihumbi bisharhu bayongeereka omu chigusho ch'abemeezi.

Akalamo k'abemeezi

⁴² Abemeezi bagendekera gukulikira enyigirizo z'eNtumwa, kulama echinyabuguma, kugabaana omugati haguma* n'ogusaliira.

* **2:42 2.42** Okugabaana omugati haguma: Hali amango eyi byaliiri biryo by'okuyibuka ogufa n'ogufuuka kwa Yeesu.

⁴³ Ebigiriginjo n'ebimenyeeso binene byaliiri kujirika n'eNtumwa oku bulyo ngasi muguma alema ayunva obuuba.

⁴⁴ Abemeezi booshi baliiri haguma n'ogushangiira byooshi baligwerhe.

⁴⁵ Baliiri baguza amashwa maabo n'ebintu byaabo, n'efuranga zarhengaga mo baliiri bazi-gabana gukulikirana n'obulagiirire bwa ngasi muguma.

⁴⁶ Ngasi lusiku, omu bunviikane, baliiri baaja omu Nju ya Nnamahanga. Baliiri bagabaana omugati n'ogusangira ebiryo byaabo omu nju zaabo n'obushagaluke haguma n'omurhima mwinja.

⁴⁷ Baliiri bakuuza Nnamahanga n'abantu booshi bali basiimire bo. Na ngasi lusiku, Nnaweerhu aliiri ayongeera abachungwirwe oku chigusho ch'abemeezi.

3

Petero na Yohaana baafumya echirema

¹ Lusiku luguma, Petero na Yohaana baliiri bazamuukira omu Nju ya Nnamahanga aha saa mwenda z'ezuuba, cho chaliiri gihe ch'ogusaliira.

² Mw'ebyo bishanji, abantu baliiri baheeka omulume waburhwaga eyi chirema. Abo bantu bagendaga bamuhira ngasi lusiku hoofu n'omulyango gw'eNju ya Nnamahanga guyirikwa «Mulyango Gukwiriire» y'ahemuuze oburhabaale oku baliiri baaja mo.

³ Abwene Petero na Yohaana bakola baaja omu Nju ya Nnamahanga, arhondera kubahema oburhabaale.

⁴ Petero na Yohaana bamuloleereza, naye Petero amubwira ntya: «Orhulole!»

⁵ Naye abalola, kwenge alilangaliire oku hali echi bamuha.

⁶ Aliko Petero amubwira ntya: «Ntagwerhe furanga changwa oro, aliko echi ngwerhe, nguheere cho: omu ziino lya Yeesu Krisitu w'eNazareeti, yimanga onalambagire!»

⁷ Amufarhira oku kuboko kw'ekulyo, amuyimanza. Ho n'aho, ebishando byaage n'orhuzirabulongo rhwage byakomera.

⁸ Ayuumuka oku liguma, ayimanga n'ogurhondera kulambagira. Aja haguma nabo omu Nju ya Nnamahanga eyi ali alambagira, abalalabalala n'ogukuuza Nnamahanga.

⁹ Abantu booshi bamubona ali alambagira n'ogukuuza Nnamahanga.

¹⁰ Bamurhegeera oku y'olaala wagentaga ayikala halaala «Mulyango Gukwiriire» gw'eNju ya Nnamahanga guhema oburhabaale. Basoomerwa banahwerwa n'ebyamubereere.

Enyigirizo za Petero omu Nju ya Nnamahanga

¹¹ Oyo muntu abeere arhagirhengere ku Petero na Yohaana, abantu basoomerwa, bali-birhira emunda bali, hoofu n'embaraza y'eNju

ya Nnamahanga eyirikwa «Mbaraza ya Solo-moono.»*

¹² Petero abwene ebyoola, abaza olubaga ntya: «Mwe bantu b'eIsraheeli, girhumire mwa-soomerera ogufuma kw'oyu muntu? Girhumire mwarhuloleereza nka rhwewe rhwe rhwalambagiriisaga ye oku buhashe bwerhu rhwenyine changwa elugulu w'ogukwanana kwerhu embere za Nnamahanga?

¹³ Nnamahanga w'Abrahaamu, Isaka na Yakobo, Nnamahanga wa bashookuluza beerhu, akuuzize omukozi waage Yeesu. Oyu Yeesu yi mwabo mwahaanaga mwanamulahira embere za Pilaato, n'obo yeewe abaaga amahiga kumulikuula.

¹⁴ Mwewe, mwalahira oMutagatiifu na Okwaneene, mwanahema babalikuulire omwisi w'abantu.

¹⁵ Mwayirha ohaana akalamo, aliko yeewe Nnamahanga amufuulire omu bafu; neerhu rhuli bahamiiriza bw'obo bufuuke.

¹⁶ Oyu muntu muli mwabona munamuyinji, eziino lya Yeesu n'obwemeezi kw'elyo ziino byo byamukomeeze. N'obwemeezi kugerera Yeesu bo bwaheere oyu muntu amagala makwiriire nk'oku mubwene.

¹⁷ «Na bunoola, beene beerhu, nyinji oku mwabo n'abakulu benyu mwajiriraga Yeesu ebyoola omu buhwinja.

¹⁸ Na Nnamahanga ayeneeze ntya

* **3:11 3.11** Eyo mbaraza yali gorhere ahantu h'embuga ah'abarhali Bayaahudi bali yemereerwe kuyikala omu Nju ya Nnamahanga y'eYerusaleema. Osome Yohaana 10.23.

eby'abalaganyaga embere kugerera ebinwa by'abaleebi booshi oku Krisitu waage alibuzwa.

¹⁹ Mujaage mwaleka ebyaaha byenyu, mungalukire Nnamahanga y'ebyaaha byenyu bibabwirwa.

²⁰ Na ntyo, Nnaweerhu abahumuusa, n'okubarhumira Krisitu, ye Yeesu, olaala achishogaga embere elugulu wenyu.

²¹ Alikwaneene gurhanga kubeera empingu guhika amango ebintu byooshi byayeenera nk'oku Nnamahanga aderhaga miira kulengera abaleebi baage batagatiifu.

²² Muusa aliderhere ntya: «Nnaweerhu, Nnamahanga wenyu, nj'abaha omuleebi warhengeraga omu beene benyu oli nka nyoono. Nji mwamuyunva omu byooshi nj'ababwira.

²³ Aliko ngasi yeeshi nj'orhayunva oyo muleebi nj'achiibwa looshi omu lubaga n'okuyirhwa.»[†]

²⁴ N'abaleebi booshi, gurhengeraga ku Samweri n'abamukulikiraga, nabo baderhere, banabala elugulu w'emyaazi y'eziila siku rhulamire zeene.

²⁵ Mwabo, muli bagala b'abaleebi n'egihango Nnamahanga ajiraga na bashookuluza benyu chiri chenyu. Kwenge Nnamahanga ajiraga cho omu kubwira Abrahaamu ntya: «Emilala yooshi y'egulu nji yaagishwa omu gisisi chaawe.»[‡]

²⁶ Amango Nnamahanga ahaanaga omukozi waage, arhanga kumurhuma emwenyu kubagisha, omu gukuula ngasi muguma wenyu omu mabi maage.»

[†] 3:23 3.22-23 Osome Rhegeko 18.15; 18.18-19. [‡] 3:25 3.25 Osome Murhondero 22.18.

4

Petero na Yohaana baheekwa embere z'akabuga k'aBayaahudi

¹ Petero na Yohaana babeere bachiri bayigiriza olubaga, abadaahwa, omukulu w'abalanzi b'eNju ya Nnamahanga, n'aBasadukaayo baahulukira.

² Abo bakulu bali bakalihire okubona Petero na Yohaana bali bayigiriza olubaga n'okubala oku obufuuke guruhenga omu bafu bubonekana kugerera Yeesu.

³ Babashweka n'okubahira omu munyororo kugera olusiku lwakulikiraga kwenge lyaliiri likola golo.

⁴ Aliko banene omu bayunvaga ezo nyigirizo bayemeera Yeesu. Oluganjo lw'abemeezi lwahikiira hoofu balume bihumbi birhaano.

⁵ Bwacheere eseezi, abakulu n'abashamuka b'aBayaahudi, n'abigiriza b'amarhegeko bachi-gusha eYerusaleema.

⁶ Baliiri haguma n'omudaahwa mukulu Hanaasi, Kayaafa, Yohaana, Alegizandere n'abandi bantu booshi baliiri b'omu mulala gw'omudaahwa mukulu.

⁷ Bamalire kuyimanza Petero na Yohaana aha-garhi kaabo, bababaza ntya: «Oku buhashe buchi changwa oku ziino lya nde mwajiraga ebyoola?»

⁸ Petero eyi ayunjwizwe Muuka-Mutagatiifu, ababwira ntya: «Ego mwe bakulu b'olubaga nenyu mwe bashamuka b'aBayaahudi,

⁹ rhubazizwe zeene elugulu w'amenja rhwajiri-ire echirema n'oku bulyo chafumyagwa.

¹⁰ Leero mwabo mweshi, n'olubaga looshi lw'eIsraheeli, mumenye bwinja: oyu muntu ayimangire embere zenyu n'amagala makwiriire oku ziino lya Yeesu Krisitu w'eNazareeti, olaala mwabambaga oku musalaaba, aliko Nnamahanga amufuula omu bafu.

¹¹ Yeewe y'aMandiko Matagatiifu maderhere ko ntya:

«Ebaale mwabo mwe muyumbaka mwalahiraga, lyo lyahindikire ly'engenzi, ly'okuyumbakira ko.»*

¹² Obuchunguke burhali omu windi muntu, kwenge nta lindi ziino omu gulu abantu baabirwe, lyagarhuchungwire.»

¹³ Abantu b'akabuga k'aBayaahudi babeere baabona Petero na Yohaana baderha n'oobushiru, basoomerwa, kwenge bali bayinji oku baliiri bantu konyine barhasomaga. Baanalimenyere oku boowe bo baliiri haguma na Yeesu.

¹⁴ Aliko, nk'okuula bali babwene olaala muntu bafumyaga ayimangire eburhambi bwabo, baabula echi bagashuba kuderha.

¹⁵ Baava babarhegeka oku barhange barhenge mw'ako kabuga. Bala bakulu boowe basigala omu mahwe.

¹⁶ Baabazana ntya: «Gurhe rhujiage abaala bantu? Bulaala abantu booshi b'eYerusaleema bayinji bwinja okw'echimenyeeso chabeere kugerera bo. Rhurhakanagala kugihakana.

¹⁷ Aliko y'omwazi gw'echoola chimenyeeso guruhayandaala bweneene omu lubaga,

* **4:11 4.11** Osome Nanga 118.22.

rhubakalihire oku barhachiderhaga n'omuntu n'omuguma elugulu w'eziino lya Yeesu.»

¹⁸ Baaja bahamagala Petero na Yohaana, banabarhegeka mpu barhachiderhaga changwa okuyigiriza chiro n'eliguma oku ziino lya Yeesu.

¹⁹ Aliko Petero na Yohaana babashubiza ntya: «Ka bikwaneene embere za Nnamahanga oku rhubakenge ahaali haage? Mugishogage,

²⁰ kwenge rhwabo rhurhakagala kuleka kuderha ebintu rhwabwene ko rhwanayunva.»

²¹ Abantu b'akabuga k'aBayaahudi baashuba kubakalihira, banaja babalikuula. Barhaali babwene enjira y'okubahana, bulaala olubaga looshi lwaliiri lwakuuza Nnamahanga oku byooshi byabaaga.

²² Oyo muntu bajiriraga echoola kimenyeeso ch'ogufuma, aligwerhe myaaka minene ku makumi mane.

Abemeezi bahema Nnamahanga abakomeze

²³ Babeere balikuulwa, Petero na Yohaana baaja kubalira abaabo byooshi abakulu b'abadaahwa n'abashamuka b'aBayaahudi bababwirire.

²⁴ Bamalire kuyunva eyo myaazi, booshi basaliira Nnamahanga n'omurhima muguma. Baaderha ntya: «Nnaweerhu, wooyo we wajiraga echaalege, egulu n'enyanya, na byooshi biba omu byo.

²⁵ Wooyo we waderhaga ntya kugerera Muuka-Mutagatiifu, omu buunu bwa shookuluza weerhu Daawudi, mukozi waawe:

«Charhumire abarhali Bayaahudi baruukura

n'embaga zagwarha emihigo erhagwerhe kamaro?

²⁶ Abaami b'egulu bachikerekere
n'abakulu bachigushire haguma
yi balwisa Nnaweerhu Nnamahanga na Krisitu
waage.>†

²⁷ Kwenge biri by'okuli oku Heroode na Ponsiyo
Pilaato bayunvikeene muno gishagala haguma
n'abarhali Bayaahudi n'olubaga lw'eIsraheeli ku-
lahira Yeesu, omukozi waawe mutagatiifu, olaala
wagishogaga.

²⁸ Bajiraga ntyo, yi bayeeneza byooshi wabaaga
warheganyize guruhenga miira oku buhashe
bwawe n'emihigo yaawe.

²⁹ Leero Nnaweerhu, olole bwinja obuhambaazi
bwabo, ogaliise abaja baawe okubala eChinwa
chaawe buzira buuba.

³⁰ Ojaage walambuula okuboko kwawe y'abantu
bafume, ebimenyeeso n'ebigiriginjo bibe kuger-
era eziino lya Yeesu, mukozi waawe mutagati-
ifu.»

³¹ Bamalire gusaliira, ahantu bali bachigushire
hadirhimana bweneene, booshi bayunjula
Muuka-Mutagatiifu. Barhondera kubala
eChinwa cha Nnamahanga buzira buuba.

Abemeezi bagabana ebikulo byaabo

³² Abemeezi booshi baligwerhe omurhima
muguma n'enkengeero nguma. Ntaaye wader-
haga oku ebikulo byaage biri byaage yenyine,
aliko bagendaga bashangiira byooshi bali bagw-
erhe.

† 4:26 4.25-26 Osome Nanga 2.1-2.

³³ Entumwa zaliiri zahamiiriza n'obuhashe bunene obufuuke bwa Nnaweerhu Yeesu, n'omugisho munene gwaliiri oku bo booshi.

³⁴ Nta muguma omu bo walikeneere echintu, kwenge booshi bali bagwerhe amashwa changwa enju, bagendaga babiguza, banaleerha efuranga babiguzaga.

³⁵ Bagendaga bahira zo embere z'eNtumwa, n'enyuma zanagabirwa ngasi muguma gukulikirana n'obulagiirire bwage.

³⁶ Haliiri oMulaawi muguma oyirikwa Yozefu, aliiri muburhwa w'oku chizimba ch'eGipuro. Entumwa zamushembula eziino lya Baranaaba, kw'okuderha «Muntu okomeza abandi omurhima.»

³⁷ Aguza eshwa aligwerhe, aleerha efuranga anazihira embere z'eNtumwa.

5

Hananiya na Safira barhebeke Muuka-Mutagatiifu

¹ Haliiri mulume muguma oyirikwa Hananiya haguma na mukaage Safira. Baguza eshwa lyaabo.

² Omu bunviikane, yeewe na mukaage baabisha muhango muguma oku furanga baliguzaga. Ezasigalaga, aziheeka anazihira embere z'eNtumwa.

³ Petero amubaza ntya: «Ego Hananiya, charhumire Shetaani aja omu murhima gwawe, guhika okubeehya Muuka-Mutagatiifu omu kubisha furanga ziguma waguzaga eshwa?

⁴ Egihe eliila shwa lyalichiri lyaawe, ka lirhali-iri bikulo byaawe? Na chiro egihe lyaguzwaga, k'efuranga orhakazikoleeseze okw'oshondere? Chajaaga charhuma wakengera omu murhima gwawe echijiro chiri ntya? Arhali bantu warhebekere, sy'aliko Nnamahanga!»

⁵ Hananiya abeere ayunva ebyoola binwa, ahena n'okuva afa. Booshi bayunvaga ogo mwazi bagwarhwa n'obuuba bunene.

⁶ Emisole yaliiri ahoola yayimanga, yarhuba omubiri gwage, yaguheeka embuga, yanaguhamba.

⁷ Hagerere hoofu saa esharhu, mukaage aja mw'eyo nju buzira kumenya ebyabeere.

⁸ Petero amubaza ntya: «Ombwirage bwinja, ka kw'eyi ngulo ku mwaguzaga eshwa?» Ashubiza ntya: «Neechi, kw'eyoola ngulo.»

⁹ Petero ashuba kumubaza ntya: «Gurhe mwa-galaga kuyunviikana yi mugeregeza Muuka-Mutagatiifu wa Nnaweerhu? Ololage! Amagulu m'abahambaga balo mo mano oku mulyango. Naawe baguheeka!»

¹⁰ Ho n'aho ahena embere z'amagulu ma Petero n'ogufa. Elaala misole yajiire omu nju, y'abugaana afire. Yaheeka omubiri gwage yanaguhamba eburhambi bw'eba.

¹¹ Echigusho chooshi ch'abemeezi na booshi bayunvaga ogoola mwazi bagwarhwa n'obuuba bunene.

Entumwa zajira ebigiriginjo binene

¹² Ebimenyeeso n'ebigiriginjo binene byali-iri kujirika omu bantu kulengera eNtumwa.

Abemeezi baliiri gushimaanana booshi omu Mbaraza ya Solomoono.*

¹³ Nta muntu n'omuguma orhali mwemeezi wagendaga abayegeera, aliko olubaga lwabakenga bweneene.

¹⁴ Abantu banene, abalume n'abakazi, baliiri bayemeera Nnaweerhu. Bagendekera kuluga bweneene.

¹⁵ Baliiri baleerha abalwala oku njira zigalihire, banabalyaamiza oku bishanja n'oku bipoyi, yi hano Petero agera, chiro egichuuchu chaage chigale gushukulira baguma omu bo.

¹⁶ Abantu banene bagendaga barhenga n'omu bishagala bitureene n'eYerusaleema eyi baheekere abalwala n'abantu bafarhirwe n'abazimu. Booshi baliiri baafumywa.

Entumwa zalibuzwa

¹⁷ Omudaahwa mukulu n'abantu baage booshi, k'okuderha abantu b'echigusho ch'aBasadukaayo, baaja bayunvira eNtumwa obongwa.

¹⁸ Bazifarha n'okuzihira omu munyororo gw'abantu booshi.

¹⁹ Aliko obudufu, malahika wa Nnaweerhu achinguula emilyango y'omunyororo. Akuula mo zila ntumwa n'okuzibwira ntya:

²⁰ «Mugende, muje omu Nju ya Nnamahanga, munabalire olubaga byooshi biyerekeere kano kalamo gahyaahya.»

* **5:12 5.12** Eyo mbaraza yaliiri ahantu h'embuga ah'abarhali Bayaahudi bali yemereerwe kuyikala omu Nju ya Nnamahanga y'eYerusaleema. Osome Yohaana 10.23.

21 Ezo ntumwa zabeere zayunva ebyoola binwa, zalamukira eseeziseezi omu Nju ya Nnamahanga, zanarhondera kuyigiriza.

Omudaahwa mukulu n'abantu baage baahika. Bahamagaza akabuga k'aBayaahudi n'enshimaanano yooshi y'abashamuka b'aBaisraheeli. Banarhuma abalanzi kuja omu munyororo kuleerha eNtumwa.

22 Aliko abalanzi bagerere omu munyororo, barhababugaana mo. Baaja bagaluka n'okuja kubwira abakulu ntya:

23 «Rhwabugaanire omunyororo guchingirwe bwinja n'abalanzi bayimangire embere z'emilyango. Aliko rhwabeere rhwachinguula, ntaaye rhwabugaanire mo!»

24 Egihe omukulu w'abalanzi b'eNju ya Nnamahanga n'abakulu b'abadaahwa bayunvaga ebyoola binwa, bayuumirwa, banachiibaza akaba bichi byahikiire eNtumwa.

25 Muntu muguma aja ayinja kubabalira ntya: «Tala okw'abantu mwahiraga omu munyororo bayimangire omu Nju ya Nnamahanga, banali bayigiriza olubaga!»

26 Omukulu w'abalanzi n'abantu baage baava baaja kubaleerha. Babaleerha buzira kubalibuza, kwenge baliyuubahire olubaga lwakababanda amabaale.

27 Bayuusize kubaleerha, babaheeka embere w'akabuga k'aBayaahudi. Omudaahwa mukulu ababaza ntya:

28 «Ka rhurhalibabuzize bweneene ogurhachiyigiriza mw'eryoola ziino? Tala oku mwayunjwize eYerusaleema n'enyigirizo zenyu!

Munashondere guruhheesa eshagama y'oyu muntu!»

²⁹ Petero n'ezindi ntumwa bashubiza ntya: «Bi-hemere ogukenga Nnamahanga ahaali h'abantu.

³⁰ Nnamahanga wa bashookuluza beerhu, afu-ulire Yeesu mwayirhaga omu kumubamba oku musalaaba.

³¹ Anamuzamwire ekulyo kwage nka Mukulu na Muchunguzi, y'aha aBaisraheeli obulyo b'okuleka ebyaaha na Nnamahanga ababalire ebyaaha byaabo.

³² Rhuli bahamiiriza b'ebyoola byooshi haguma na Muuka-Mutagatiifu Nnamahanga aheere abamukenga.»

³³ Abantu b'akabuga k'aBayaahudi baaja bakaliha looshi omu kuyunva ebyoola binwa, banashonda kuyirha eNtumwa.

³⁴ Aliko haliiri omu bo oMufarisaayo oyirikwa Gamaliyeeri. Aliiri mwigiriza w'amarhegeko okengerwe n'olubaga looshi. Ayimanga ahagarhi k'akabuga k'aBayaahudi n'ogurhegeka barhange bahuluse eNtumwa hityu.

³⁵ Enyuma, aderha ntya: «Bantu b'eIsraheeli, muchilange oku bimukola kujirira abaala bantu.

³⁶ Embere za bino bihe, hahulukire muntu muguma oyirikwa Teuda. Aliiri achiderha oku ali muntu mukulu, n'abantu hoofu magana mane bamukulikira. Aliko ayirhwa, booshi bamukulikiraga balibirha n'echigusho chaage chaafa.

³⁷ Enyuma zaage, omu gihe ch'oluganjo lw'abantu, haahulukira Mugalilaaya muguma oyirikwa Yuuda, arhuma abantu bamukulikira.

Naye ayirhwa, na booshi bamukulikiraga bashandaazwa.

³⁸ Leero bunoola mbabwirire oku murhakulikiraga abaala bantu, munabaleke bagende. Bulaala, akaba ebi bali kujira guli muhigo changwa kaasi k'abantu, byaafa.

³⁹ Aliko akaba ebyoola birhengeere emwa Nnamahanga, murhakagala kubahanza. Muchilange mwangahengeera eyi muli mwalwisa Nnamahanga!» Abantu b'akabuga k'aBayaahudi bayunva amahano ma Gamaliyeeri.

⁴⁰ Bahamagala eNtumwa, bazishurhiisa, banazirhegeka oku zirhachiyigirizaga oku ziino lya Yeesu. Buzinda, bazilikuula.

⁴¹ Entumwa zarhenga omu kabuga k'aBayaahudi eyi zishagalukire okubona zaganjirwe oku zikwaneene gukeneerezwa elugulu w'eziino lya Yeesu.

⁴² Bagendeerera ngasi lusiku kuyigiriza omu Nju ya Nnamahanga n'omu nju z'abantu, n'okubala oMwazi Mwinja gwa Yeesu, ye Krisitu.

6

Bantu mushanvu bagishogwa gurhabaala eNtumwa

¹ Mw'ezoola siku, oluganjo lw'abemeezi lwaliiri lwayushuuka. aBayaahudi baliiri kuderha olulimi lw'eKigiriki barhondera kulundumira aBayaahudi baliiri kuderha olulimi lw'eGiheburaniya, bulaala abashumbakazi baabo baali babonereerwe egihe ch'okugaba ebiryo ngasi lusiku.

² Zilaala ntumwa ekumi n'ebiri zagusha abemeezi booshi, zanababwira ntya: «Birhakwaneene rhulekeerere kuyigiriza eChinwa cha Nnamahanga mpu rhubeere rhuli rhwagaba ebiryo.

³ Cho girhumire, beene beerhu, mushonde ahagarhi kenyu bantu mushanvu bahamiriizwe bwinja n'abantu, bayunjwire Muuka-Mutagatiifu n'obwenge bunene. Boowe, barhwaheereza akoola kaasi.

⁴ Ntyo neerhu, rhwakomeza gusaliira n'okuyigiriza eChinwa cha Nnamahanga.»

⁵ Abemeezi booshi bali chigushire ahoola basiima eyoola myaazi. Bachishoga Sitefaano, muntu w'obwemeezi bunene onayunjwire Muuka-Mutagatiifu, Firipo, Porokoro, Nikanori, Timooni, Parimena na Nikola w'eAntiyokiya wayemeeraga edini ly'eKiyaaahudi.

⁶ Bamoleka bo eNtumwa, nazo zabasaliirira eyi zibalambuliire kw'amaboko.

⁷ Echinwa cha Nnamahanga chaliiri kuyaalagala omu bantu, oluganjo lw'abemeezi lwaliiri kuyushuuka bweneene eYerusaleema, n'echigusho chinene ch'abadaahwa chayemeera Yeesu.

Ogusidaakwa kwa Sitefaano

⁸ Sitefaano aliyunjwire emigisho n'obuhashe bunene. Byaarhuma agenda ajira ebigiriginjo n'ebimenyeeso binene omu lubaga.

⁹ Aliko bantu baguma, barhondera obuhaka na Sitefaano. Abo bantu bahulikiraga omu sina-googi ederhwa y'«aBantu Barhengaga omu Buja», barhengaga omu gishagala ch'eKureene n'eche

Alegizanduriya. Abandi bahulukiraga omu gihugo ch'eKilikiya n'eche Aziya.

¹⁰ Aliko barhagalaga guhima Sitefaano kwenge aligwerhe bwenge bunene, na Muuka-Mutagatiifu aliiri kumuha ebinwa by'okuderha.

¹¹ Baaja baaha abantu efuranga yi baderha oku: «Rhwamuyunvaga ali aderha ebinwa by'okudukanga Muusa na Nnamahanga.»

¹² Bararusa olubaga n'abashamuka b'aBayaahudi haguma n'abigiriza b'amarhegeko. Bayegeera Sitefaano, bamurhoola, banamuheeka omu kabuga k'aBayaahudi.

¹³ Baleerha abahamiiriza b'obubeeshi baliiri baderha ntya: «Oyu muntu arhali aleka kuderha ebinwa bibi elugulu w'eNju ntagatiifu ya Nnamahanga n'eRhegeko lya Muusa.

¹⁴ Kwenge rhwamuyunvaga aderha oku Yeesu w'eNazareeti ashanda eyi Nju ya Nnamahanga, anahindamula n'emicho Muusa arhulekeraga.»

¹⁵ Abantu booshi baliiri mw'akoola kabuga k'aBayaahudi babeere bali baheneereza Sitefaano, baava baabona amalanga maage makola mashushire nk'ama malahika.

7

Sitefaano abuurana omu kabuga k'aBayaahudi

¹ Omudaahwa mukulu aja abaza Sitefaano ntya: «K'ebi bali bakuderha ko biri by'okuli?»

² Sitefaano ashubiza ntya: «Ba daarha na beene beerhu, munyunvirize! Nnamahanga w'obukuuze abonekeraga Abrahaamu, shookuluza weerhu, egihe aliiri omu gihugo

ch'eMezopotamiya, embere alame omu gishagala ch'eHaraani.

³ Anamubwira ntya: ‹Rhenga omu gihugo chaawe n'omu mulala gwawe, oje omu gihugo nji nakuyeereka.›*

⁴ Abrahaamu aja arhenga omu gihugo ch'aBakalidayo aja kulama omu gishagala ch'eHaraani. Enyuma w'olufu lw'eshe, Nnamahanga amubungiisa kandi guruhenga eHaraani, ayinja kulama mu chinoola gihugo mulamire mo bunoola.

⁵ Nnamahanga arhamuhaaga agashambala mu chinoola gihugo, arhamuhaaga chiro ahantu agahira okugulu. Aliko amulaganya okumuheereza cho n'ababurhwa baage nachiro nta mwana abaga aza kugwarha.

⁶ Nnamahanga amubwira ntya: ‹Ababurhwa baawe nji baalama nka bahiisi omu gihugo chabeene, nji babajira baja, nji banabalibuza myaaka magana mane.

⁷ Aliko egihugo nji baaba babeere mo baja, nyoono nye nji nagihana. Buzinda bw'aho nji babunguluka n'okumparamya hanoola.›†

⁸ Ntyo, Nnamahanga aja ajira endaganyo haguma n'Abrahaamu. Echimenyeso chaayo kwali gukembuulwa. Aja aburha Isaka ana-mukembuula olusiku lwa munaane enyuma z'okuburhwa. Isaka naye akembuula omugala Yakobo, na Yakobo akembuula bashookuluza beerhu, bo balaala bagala baage ekumi na babiri.

⁹ ‹Bashookuluza bagwarha obongwa ku Yozefu,

* 7:3 7.3 Osome Murhondero 12.1. † 7:7 7.6-7 Osome Murhondero 15.13-14; Lubunguluko 3.12.

bamuguza y'aheekwa omu gihugo ch' eMiisiri nka muja. Aliko Nnamahanga aliiri haguma naye,

¹⁰ anamukuula omu malibuko maage mooshi. Amuha obwenge bunene n'okuyemeerwa embere za Farao, mwami w'egihugo ch'eMiisiri. Farao naye amujira mwimangizi w'echo gihugo n'enju yaage yooshi.

¹¹ Enyuma z'aho, enzara nene yaba omu gihugo chooshi ch'eMiisiri n'omu gihugo ch'eKanaana. Amalibuko maliiri manene bweneene. Bashookuluza beerhu barhaalichiri baabona echi baalya.

¹² Yakobo abeere ayunva oku hali engano omu gihugo ch'eMiisiri, arhuma yo bashookuluza beerhu oku burhanzi.

¹³ Bajiire y'obwakabiri, Yozefu achimenyeesa oku beene baabo, na Farao aja amenya omulala gwa Yozefu.

¹⁴ Enyuma, Yozefu arhuma baje guhamagala eshe Yakobo n'omulala gwage gooshi. Abantu b'omulala gwage baliiri makumi gali mushanvu na barhaano.

¹⁵ Yakobo aja eMiisiri, afira yo n'abandi bashookuluza beerhu.

¹⁶ Babaheeka eShekemu, banabahamba omu shinda Abrahaamu agulaga emwa beene Hamoori oku gichiiri ch'efuranga.

¹⁷ «Egihe chabeere chiri hoofu Nnamahanga alikwaneene kuyeeneza mo echilagaane ahaaga Abrahaamu, olubaga lwerhu lwaluga, lwanaba lunene omu gihugo ch'eMiisiri.

¹⁸ Omwami muhyaahya orhaliyinji Yozefu ava ayima oku gihugo ch'eMiisiri.

19 Oyoola mwami arhebeka olubaga lwerhu, alibuza bashookuluza beerhu, abalekeesa enjolyaana zaabo yi zifa.

20 «Mw'amo mango, Muusa aburhwa. Aliiri mwinja omu meesho ma Nnamahanga. Alilemberwe myeezi esharhu omu nju y'eshe.

21 Abeere abishwa embuga, mwali wa Farao amubugula, anamulemba nka mugala waage.

22 Muusa ayigirizwa omu bwenge bunene booshi bw'aBanyamiisiri, anaba muntu w'obuhashe omu binwa byaage n'omu bijiro byaage.

23 «Egihe ayeenezaga myaaka makumi mane, ahiga kuja kulambagirira beene baabo, b'aBaisraheeli.

24 Ava abona mwene waabo muguma oli alibuzwa n'oMunyamiisiri. Amulwira, anamuhoolera omu kuyirha oyoola Munyamiisiri.

25 Alikengereere oku beene baabo bakamenyere oku kugerera ye Nnamahanga abakuula omu buja. Aliko barhabimenyaga.

26 Olusiku lwakulikiraga, Muusa abugaana aBaisraheeli babiri bali baalwa. Omu gushonda abayunvisanye yi bagwarha omurhuula, ababwira ntya: «Ego baza wee, oku muli baguma! Chagarhuma mwalibuzanya?»

27 Aliko olaala waliiri alibuza owaabo ashunika Muusa n'okubaza ntya: «Nde wakujiraga mukulu na muzuuzi weerhu?»

28 Ka wooyo oshondere kunyirha nk'oku nji wayirhaga olaala Munyamiisiri mulaagolo?»‡

‡ 7:28 7.27-28 Osome Lubunguluko 2.13-14.

²⁹ Muusa ayunviirhe echoola chinwa, alibirha n'okuva abungira omu gihugo ch'eMidiyaani. Aburhira eyoola munda bagala babiri.

³⁰ «Myaaka makumi mane yabeere yayeenera, malahika amubonekera omu mpinga y'omusozi gw'eSinaayi omu birimi by'omuliro byaliiri byagulumira omu gishaka.

³¹ Muusa abwene ebyoola, asoomererwa okoola kubonekerwa. Aliko egihe abaaga ali ayegeera y'achirhegeereza, ava ayunva omulenge gwa Nnaweerhu gwaderha ntya:

³² «Nyoono nye Nnamahanga wa bashookuluza baawe, Nnamahanga w'Abrahaamu, Isaka na Yakobo!» Muusa ahinda omusisi, arhanagishubiraga kugendeerera kulola.

³³ Nnaweerhu amubwira ntya: «Hogola ebi-raato byaawe, kwenge hanoola oyimangire hali hantu hatagatiifu.

³⁴ Nabwene bwinja amalibuko m'olubaga lwani luli omu gihugo ch'eMiisiri, nayunviirhe amalira maabo. Bo bunoola nayandageere kubalikuuza. Jaaga wayinja, nagurhuma eMiisiri.»§

³⁵ «Oyo Muusa y'aBaisraheeli balahiraga omu kuderha ntya: «Nde wakujiraga mukulu na muzuuzi weerhu?», yeewe ye Nnamahanga arhumire nka mukulu na murhabaazi, kugerera oburhabaale bwa malahika wamubonekeraga omu gishaka.

³⁶ Yeewe ye wakuulaga aBaisraheeli omu gihugo ch'eMiisiri omu kujira ebigiriginjo n'ebimenyeeso mw'echo gihugo, omu nyanja

§ 7:34 7.33-34 Osome Lubunguluko 3.5-10.

Ndukula n'omu mpinga mu myaaka makumi mane.

³⁷ Kandi Muusa ye wabwiraga aBaisraheeli ntya: <Nnamahanga nj'abaha omuleebi oli nka nyoono guruhenga omu beene benyu.>*

³⁸ Egihe olubaga lw'eIsraheeli lwaliiri omu mpinga, oyo Muusa ye waliiri ahagarhi ka bashookuluza beerhu, na malahika waliiri amuganiiza oku musozi gw'eSinaayi. Yeewe ye wayankiiriraga ebinwa by'akalamo y'arhuha byo.

³⁹ Aliko bashookuluza beerhu barhashondaga kumukenga, si bamulahira. Bachifiija omu mirhima yaabo mpu bagaluke eMiisiri.

⁴⁰ Babwira Haruuni ntya: <Orhujirire emaana z'okulambagira embere zeerhu, kwenge rhurhamenyere ebyabereere oyo Muusa warhukuulaga omu gihugo ch'eMiisiri.>†

⁴¹ Mw'ezoola siku, bachijirira egishushanyo ch'ekimasha. Barhuulira cho entuulo y'ogusireeza, banajirira edinye echintu enfune zaabo zajiraga.

⁴² Nnamahanga aja arhenga ahagarhi kaabo, anabaleka baharamye ezuuba, omwezi n'enyenyeezi nk'oku biyandikirwe ntya omu gitaabu ch'abaleebi:

<Ego bantu b'eIsraheeli,

ka nyoono nye mwarhuuliraga ebirhungano
n'ezindi ntuulo z'ogusirezwa

omu myaaka makumi mane omu mpinga?

* **7:37 7.37** Osome Rhegeko 18.15,18.

† **7:40 7.40** Osome Lubunguluko 32.1.

⁴³ Nangwa, aliko mwaliheekere ehema ly'emaana yenyu eyirikwa Moloki
n'enyenyeenzi y'emaana yenyu eyirikwa Refaani,
ebyoola bishushanyo mwajiraga yi mubi-
haramya!

Elugulu w'ebyoola nabarhuma buja gurhaluka eBabilooni.†

⁴⁴ «Bashookuluza beerhu bali bagwerhe omu mpinga ehema ly'obuhamiriza. Bakwizaga elyoola hema nk'oku Nnamahanga arhegekaga Muusa gukulikirana n'eshusho abonaga.

⁴⁵ Enyuma z'okuyankiirira elyo hema, bashookuluza beerhu haguma na Yoshuwa baliheeka omu gihugo barhoolaga eyi Nnamahanga amalibisya embaga zaacho embere zaabo. Lyabeera mw'echo gihugo kugera amango ma Daawudi.

⁴⁶ Daawudi ayemeerwa na Nnamahanga, ava amuhema ntya: «Nnamahanga wa Yakobo, onyemeerere nkuyumbakire eNju.»

⁴⁷ Aliko Solomoono ye wamuyumbakiire eNju.

⁴⁸ Chiro akaba ntyo, Nnamahanga w'Elugulu Bweneene arhalama omu bintu byajirirwe n'efune z'abantu, nk'oku omuleebi aderhere:

⁴⁹ «Nnaweerhu aderhere ntya: “Empingu yo ntebe yaani,
n'egulu yo ndabarhiro yaani.

Nju nchi nji mwanyumbakira,
hayi nji haaba hantu haani h'oguhumuukira?

⁵⁰ K'arhali fune yaani yajiraga ebyoola by-
ooshi?»§

† 7:43 7.42-43 Osome Amoosi 5.25-27. § 7:50 7.49-50 Osome Isaya 66.1-2.

51 «Ego mwe bantu bazibu! Emirhima yenyu n'amarhwi menyu biri by'abantu barhayemereere Nnamahanga, muli kuguma na bashookuluza benyu. Ngasi mango munalahira kuyunva omulenge gwa Muuka-Mutagatiifu.

52 Nde omu baleebi orhalibuzwaga na bashookuluza benyu? Bayirhaga balaala babalaga embere okuyinja kw'Okwaneene. Y'olaala mwabo nji mwalenganyaga, mwanamuyirha.

53 Mwewe, mwe mwayankiriraga Erhegekoba-malahika babalaga, aliko murhalikulikiraga!»

Ogufa kwa Sitefaano

54 Abantu b'akabuga k'aBayaahudi bayunvire ebyoola binwa byooshi bakaliha bweneene, banarhondera kumugugurhira amenyo.

55 Aliko Sitefaano alola empingu eyi ayunjwire Muuka-Mutagatiifu, abona obukuuze bwa Nnamahanga na Yeesu eyi ayimangire ekulyo kwa Nnamahanga.

56 Aderha ntya: «Mbwene empingu zichinguukire na Mwene oMuntu ayimangire ekulyo kwa Nnamahanga!»

57 Baaja bayaama bweneene eyi bafukire amarhwi maabo. Booshi haguma bamubalalira ko.

58 Bamukuula omu gishagala, banamubanda amabaale. Abantu bamusidaakaga babikiisa omuzaana wayirikwaga Saawulo emyambalo yaabo. 59 Babeere bali bamubanda amabaale, Sitefaano asaliira ntya: «Nnaweerhu Yeesu, yankirira omuuka gwani!»

⁶⁰ Afukama, n'okuva ayaama ntya n'omulenge munene: «Nnaweerhu, orhabahaniraga echila chaaha!» Ayuusize kuderha ebyoola binwa, afa.

8

¹ Saawulo aliyemereere olufu lwa Sitefaano.

Saawulo alibuza abemeezi

Oloola lusiku, echigusho ch'abemeezi ch'eYerusaleema charhondera kulibuzwa bweneene. Booshi, kuleka entumwa, bayandaala omu gihugo ch'eYudeeya n'omu ch'eSamariya.

² Aliko abantu bakengaga Nnamahanga bahamba Sitefaano, banamulakira bweneene.

³ Saawulo yeewe, aliiri kulibuza echigusho ch'abemeezi. Aliiri kuja omu maju, anakuula mw'abalume n'abakazi, anabaheeka omu muny-ororo.

⁴ Aliko emunda balaala bashandaalaga baliiri balenga, baliiri babala oMwazi Mwinja.

Firipo abala oMwazi Mwinja omu Samariya

⁵ Firipo ayandagalira omu gishagala chinene ch'egihugo ch'eSamariya, arhondera kubalira abantu elugulu wa Krisitu.

⁶ Abantu banene baliiri bayunviriza bwinjabwinja haguma enyigirizo za Firipo, n'okubona ebimenyeeso aliiri ajira.

⁷ Abazimu baliiri barhenga omu bantu banene eyi bali bayaama bweneene. Bantu banene bahunzize n'ebirema baafuma.

⁸ Habonekana obushagaluke bunene mw'echoola gishagala.

Omukurungu Simooni ayemeera Yeesu

⁹ Muntu muguma oyirikwa Simooni abaaga arhuula mw'echoola gishagala. Aliiri ajirira m'obukurungu n'ogusoomenza aBasamariya. Aliiri guchiihala oku ye ntabalalwa.

¹⁰ Booshi, guruhengera oku mudoorho guhika oku mukulu, baliiri bamuyunviriza n'okuderhanta: «Oyoola muntu ali buhashe bwa Nnamahanga, bulaala buderhwa «Buhache Bunene.»»

¹¹ Baliiri bamuyunviriza, bulaala haliiri hamaagera esiku zinene ey'abasomeeze n'obukurungu bwage.

¹² Babeere bayemeera Firipo waliiri abalira bo oMwazi Mwinja gw'obwime bwa Nnamahanga n'ezino lya Yeesu Krisitu, abalume n'abakazi babatiizwa.

¹³ Simooni naye yenyine ayemeera Yeesu, abatiizwa. Arhagirhengaga ku Firipo, anasoomererwa ebimenyeeso n'ebijiro by'obuhashe binene byaliiri byajirika.

¹⁴ Entumwa zaliiri eYerusaleema zabeere zayunva okw'abantu b'eSamariya bayankiriire eChinwa cha Nnamahanga, zabarhumira Petero na Yohaana.

¹⁵ Bombi babeere baagera eSamariya, basaliirira abemeezi yi bayankirira Muuka-Mutagatiifu,

¹⁶ kwenge abaga arhaza yandagalira chiro oku muguma wabo. Babaaga babatiizizwe konyine oku ziino lya Nnaweerhu Yeesu.

¹⁷ Petero na Yohaana baaja babalambuulira kw'amaboko, banayankirira Muuka-Mutagatiifu.

¹⁸ Egihe Simooni abonaga oku bayankiriire Muuka-Mutagatiifu kugerera eNtumwa omu

kubalambuulira kw'amaboko, abaheekera efuranga, anababwira ntya:

¹⁹ «Mumpaage naani obuula buhashe yi ngasi muntu naani nalambuulira kw'amaboko ayankirire Muuka-Mutagatiifu.»

²⁰ Aliko Petero amubwira ntya: «Efuranga zawe zihere haguma naawe, bulaala waliganiizize kugula empaano ya Nnamahanga kugerera efuranga!

²¹ Orhagwerhe chigabi chiro n'egityu mw'aka kaasi, kwenge omurhima gwawe gurhakwaneene embere za Nnamahanga.

²² Jaaga waleka ebyaaha byaawe by'oguchifiija, onasaliire Nnaweerhu yi nkabaga ababalire enganiiza y'omurhima gwawe.

²³ Kwenge mbwene oku oyunjwire obongwana nka kalulwe k'endulwe, onashwekerwe n'ebyaaha.»

²⁴ Simooni ashubiza ntya: «Mwenyine munsaliirire Nnaweerhu, yi ntaacho chimbeerage omu bi mwaderhere.»

²⁵ Petero na Yohaana bamalire guhaana obuhimiriza bwabo n'okuyigiriza eChinwa cha Nnaweerhu, bagaluka eYerusaleema. Bagenda bali baabala oMwazi Mwinja omu bishagala binene by'aBasamariya.

Firipo abatiiza omukozi mukulu w'eEtiyopiya

²⁶ Malahika wa Nnaweerhu abwira Firipo ntya: «Yimanga, onagende omu njira ejiire egarhongo, elaala erhengeere eYerusaleema guhika eGaza.» Eyoola njira egerere omu mpinga.

²⁷ Ava ayimanga, agenda. Na mw'eyoola njira, mwaliiri oMunyaetiyopiya muguma w'entazi. Aliiri mukozi mukulu wa Kandake* mwamikazi w'Etiyopiya, na murhegesi w'ebikulo byaage byooshi. Alijiire eYerusaleema guharamya Nnamahanga.

²⁸ Abeere ali arhenga yo ey'ayikeere omu mudugaari gwage, eyi anali asoma n'omulenge munene egitaabu ch'omuleebi Isaya.

²⁹ Muuka-Mutagatiifu abwira Firipo ntya: «Gendeerera, oshimaane guliira mudugaari.»

³⁰ Firipo alibirhira go, ayunva oMunyaetiyopiya ali asoma egitaabu ch'omuleebi Isaya. Firipo amubaza ntya: «K'oyunvirhe eby'oli wasoma?»

³¹ Ashubiza ntya: «Gurhe nakabiyunva, akonva ntaaye oli ampuguulira?» Ava ayinginga Firipo ashone, ayikale haguma naye omu mudugaari.

³² aMandiko Matagatiifu aliiri asoma maderhere ntya:

«Aliheekerwe nka ntaama baaja kubaaga.

Nka mwanabuzi osirire embere z'oli wamucha amooya,

arhabumbuulaga obuunu bwage.

³³ Omu guchirhonda kwage, barhamuchiiraga bwinja olushinja lwage.

Nde nji waabala emyaazi y'egisisi chaage?

Kwenge bakuulire akalamo kaage omu gulu.»[†]

* **8:27 8.27** Kandake lirhali ziino ly'omuntu sy'aliko liri ziino ly'obukulu. Bagendaga baliyirika omwamikazi wayimire omu gihugo che Etiyopiya. † **8:33 8.32-33** Osome Isaya 53.7-8.

³⁴ Oyoola Munyaetiyopiya abaza Firipo ntya: «Nkuyingingire, ombwire nde y'omuleebi aderhere ko ebyoola? Ali achiiderha oku byo changwa oku windi?»

³⁵ Firipo aja arhonderera oku malaala Mandiko Matagatiifu oMunyaetiyopiya aliiri asoma, amubalira oMwazi Mwinja gwa Yeesu.

³⁶ Babeere bachiri bagenda, baagera aha amenji mali. Oyoola Munyaetiyopiya abaza ntya: «Tala amenji! Bichi bimbuzize kubatiizwa?»

³⁷ [Firipo amushubiza ntya: «Akonva oyemeerere Yeesu n'omurhima gwawe gooshi, wakabatiizwa.» Naye aderha ntya: «Neechi! Nayemereere oku Yeesu Krisitu ali Mwene Nnamahanga.»][‡]

³⁸ Oyoola Munyaetiyopiya ava ayimanza omudugaari. Bombi bayandagalira omu menji, Firipo n'olaala Munyaetiyopiya. Firipo ava amubatiiza.

³⁹ Babeere barhenga omu menji, oMuuka gwa Nnaweerhu gwaheeka Firipo. Oyoola Munyaetiyopiya arhachimubonaga, aliko agendeerera olugenzi, eyi ashagalukire.

⁴⁰ Firipo yeewe, ahengeera akola ali omu gishagala che Azoto. Alema abala yo oMwazi Mwinja omu bishagala byooshi aliiri agera mo, guhika okugera kwage omu gishagala ch'eKayizariya.

9

Oguchunguka kwa Saawulo
Bijiro 22.3-21; 26.9-20

[‡] **8:37 8.37** Olu lukere lurhali omu bitaabu biguma by'eBibuliya bya miira.

¹ Mw'ezoola siku, Saawulo alichiri aderha okw'ayirha abemeezi ba Nnaweerhu. Aja emw'omudaahwa mukulu,

² anamuhema amaruba m'okuja omu masinagoogi m'omu gishagala ch'eDamasiki, y'akabugaana yo abalume changwa abakazi bakulikiire eNjira ya Nnaweerhu, abashweke, anabaleerhe eYerusaleema.

³ Abeere ali omu njira hoofu ahike eDamasiki, ho n'aho, obumoleke bwarhenga empingu bwa-mugorha.

⁴ Ahenera ahashi, anava ayunva omulenge gwamubaza ntya: «Saawulo, Saawulo, girhumire wandibuza?»

⁵ Ashubiza ntya: «Nnaweerhu, wooyo oli nde?» Omulenge gwashubiza ntya: «Nyoono, ndi Yeesu, oli walibuza.

⁶ Aliko oyimange, oje omu gishagala. Omoola, bakubwira ech'okwaneene kujira.»

⁷ Abantu baliiri babalama haguma na Saawulo bayimanga buzira kuderha elugulu w'ogusoomerwa. Baliiri bayunva omulenge, aliko ntaaye baliiri baabona.

⁸ Saawulo ayimanga, azibuula ameesho, aliko ntaacho aliiri abona. Baava bamufarhira oku kuboko, bamuheeka eDamasiki.

⁹ Ajira siku esharhu buzira kubona, na buzira kulya changwa kunywa.

¹⁰ eDamasiki yaliiri omwemeezi oyirikwa Hananiya. Nnaweerhu amubonekera, amuhamagala: «Hananiya!» Naye ashubiza ntya: «Nyoono oyu, Nnaweerhu!»

¹¹ Nnaweerhu amubwira ntya: «Yimanga, ogende omu njira eyirikwa <Elambuukire>, obaze omu nju ya Yuuda omuntu oyirikwa Saawulo w'eTariso. Ali asaliira mu kino gihe.

¹² Omu kubonekerwa, abwene omuntu oyirikwa Hananiya aja omu nju, amanamulambuulira kw'amaboko y'ashube kubona.»

¹³ Hananiya ashubiza ntya: «Nnaweerhu, nayunvire bantu banene baderha obubi booshi oyoola muntu ajiriire abemeezi baawe eYerusaleema.

¹⁴ Chiro na hanoola, abakulu b'abadaahwa bamuheere obuhashe bw'ogushweka abantu booshi basaliira oku ziino lyaawe.»

¹⁵ Aliko Nnaweerhu abwira Hananiya ntya: «Genda, kwenge oyoola mulume ali gikoleeso nachishogere ch'okubala eziino lyaani embere z'abarhali Bayaahudi n'abaami baabo, n'embere z'aBaisraheeli.

¹⁶ Namuyeereka nyoono nyenyine amalibuko mooshi akwaneene kulibuka elugulu waani.»

¹⁷ Hananiya aja agenda. Abeere agera omu nju, alambuulira Saawulo kw'amaboko, anamubwira ntya: «Saawulo, mwene weerhu, Nnaweerhu Yeesu wakubonekeraga omu njira embere oyinje hano, antumire y'oshube kubona, onayunjule Muuka-Mutagatiifu.»

¹⁸ Ho n'aho, ameesho maage maarhoga kw'ebiri nk'amagamba, anashuba kubona. Ayimanga, anabatiizwa.

¹⁹ Aja alya ebiryo, anashuba kugwarha emisi.

Saawulo abala oMwazi Mwinja eDamasiki

Saawulo abeera siku zigeeki haguma n'abemeezi baliiri eDamasiki.

²⁰ Ava arhondera kubala omu masinagoogi oku Yeesu ali Mwene Nnamahanga.

²¹ Booshi baliiri bamuyunva, basoomerwa; bannalema babazana ntya: «K'arhali oyuula ye waliiri alibuza bweneene abasaliira eYerusaleema oku ziino lya Yeesu? K'arhanayinjaga hanoola kubashweka n'okubaheeka embere z'abakulu b'abadaahwa?»

²² Aliko obuhashe bwa Saawulo bwaliiri bwayuushuka omu gusoomerwa aBayaahudi balilamire eDamasiki, omu kuyeereka bwinjabwinja oku Yeesu ye Krisitu.

²³ Enyuma w'esiku zinene, aBayaahudi bahiga kuyirha Saawulo.

²⁴ Aliko naye amenya ogo muhigo. Baliiri balanga emilyango y'egishagala ezuuba n'obudufu yi bamuyirhe.

²⁵ Aliko obudufu, abigirizwa ba Saawulo bamurhoola, banamuyandagaza omu garhanda embuga w'olugurhu lw'egishagala.

Saawulo agaluka eYerusaleema

²⁶ Saawulo agenda eYerusaleema. Abeere ahika yo, ashonda gurhe agachigusha haguma n'abemeezi, aliko booshi baliiri bamuyuubahire, kwenge barhaliyemereere oku abeere mwe-meezi.

²⁷ Baranaaba aja amurhoola, amuheekera eNtumwa. Abashambaalira gurhe Saawulo alibwene Nnaweerhu omu njira na gurhe Nnaweerhu ashambaalaga naye. Ashuba

kubashambaalira gurhe Saawulo ayigirizaga buzira buuba eDamasiki oku ziino lya Yeesu.

²⁸ Gurhenger a echoola gihe, Saawulo alema alama haguma n'eNtumwa, alambagira haguma nabo omu Yerusaleema, analiiri ayigiriza buzira buuba oku ziino lya Nnaweerhu.

²⁹ Aliiri ashambaala n'oguhatana n'aBayaahudi b'olulimi lw'eKigiriki. Aliko aboola bantu baliiri bashonda kumuyirha.

³⁰ Abaabo babeere bamenya ogoola mwazi, baheeka Saawulo omu gishagala ch'eKayizariya, banamurhuma omu gishagala ch'eTariso.

³¹ Mw'echoola gihe, echigusho ch'abemeezi chaliiri omu murhuula omu Yudeeya yooshi, eGalilaaya n'eSamariya. Chaliiri chagwarha emisi, chalama omu kuyuubaha Nnaweerhu, n'okuyuushuka kugerera oburhabaale bwa Muuka-Mutagatiifu.

Ogufuma kw'Ayineya

³² Petero abeere ali agera ngasi hantu, ayandagalira emwa abemeezi baliiri balamire omu gishagala ch'eLuuda.

³³ Abugaana y'omuntu oyirikwa Ayineya walihunzize. Alilyaamire oku gishanja gurhenga myaaka munaane.

³⁴ Petero ava amubwira ntya: «Ayineya, Yeesu Krisitu amagufumya. Yimanga onazinge egishanja chaawe!» Ho n'aho ayimanga.

³⁵ Abantu booshi b'eLuuda na b'omu bu-lambo bw'eSaroni babeere baabona Ayineya, bayemeera Nnaweerhu.

Ogufuulwa kwa Dorika

³⁶ Omu gishagala ch'eYopa mwaliiri omukazi muguma mwemeezi wayirikwaga Tabita. Omu lulimi lw'eKigiriki ye Dorika*. Agendaga ajira ebijiro binene binja n'ebyo bubabale.

³⁷ Mw'ezoola siku, alwala, anava afa. Bamuy-ooza, bamuheeka omu gorofa ebusiika.

³⁸ Abemeezi babeere bayunva oku Petero ali eLuuda, hoofu n'eYopa, baarhuma balume babiri kumuyinginga ntya: «Rhuguhemere, yinja emwerhu buzira kulegama.»

³⁹ Petero ayimanga, anava agenda haguma nabo. Bagerere yo, bamuheeka omu gorofa ebusiika. Abashumbakazi booshi baliiri ahoola bayegeera Petero eyi bali baalira. Baliiri bamuyeereka amalopo n'eyindi myambalo Dorika abahangiraga egihe aliiri mugumaguma.

⁴⁰ Petero ahulusa abantu booshi, aja afukama, asaliira. Enyuma ahindamukira emunda omubiri gwaliiri, aderha ntya: «Tabita, yimanga!» Tabita aja azibuula ameesho. Abwene Petero, ayikala.

⁴¹ Petero amufarhira oku kuboko, amurhabaala kuyimanga. Aja ahamagala abashumbakazi n'abandi bemeezi, anabamoleka ye, eyi ali mugumaguma.

⁴² Eyoola myaazi yamenyeekana omu gishagala chooshi ch'eYopa n'abantu banene bayemeera Nnaweerhu.

⁴³ Petero abeera eYopa siku zinene emw'omulume oyirikwa Simooni waliiri muhanga omu gukwiza empu.

* **9:36 9.36** Dorika liri ziino ly'eKigiriki liderhere enyama y'elubala eri nka mpene.

10

Petero ahamagalwa emwa Korineliyo

¹ Omu gishagala ch'eKayizariya haliiri muntu muguma wayirikwaga Korineliyo. Aliiri mukulu w'echigusho ch'abasoda chayirikwaga «Chigusho ch'aBaitaliyana.»

² Yeewe n'abantu booshi b'omu mwage, baken-gaga Nnamahanga n'okumuyuubaha. Agendaga arhabaala abakene bweneene, anazigaanaga gusaliira Nnamahanga ngasi mango.

³ Hoofu n'esaa mwenda z'ezuuba, abonekerwa, abona malahika wa Nnamahanga aja omu mwage n'okumuhamagala ntya: «Ego Korineliyo!»

⁴ Abeere amuloleereza, ayuubaha, anamubaza ntya: «Nnaweerhu, bichi byabeere?» Malahika amushubiza ntya: «Nnamahanga ayunviirhe amasaala maawe n'oburhabaale bwawe oku bakene anabuyibukire.

⁵ Ojaage warhuma abantu eYopa baleerhe Simooni washembulwaga Petero.

⁶ Ahandire emw'owundi Simooni w'omulenga omu gukwiza empu, n'enju yaage eri eburhambi bw'enyanya.»

⁷ Malahika wamuganiizaga abeere agenda, Korineliyo ahamagala abakozi baage babiri b'akaasi k'omu nju, n'omusoda muguma omu balaala balemaga bamulanga, okenga Nnamahanga.

⁸ Amalire kubalira bo byooshi byabeere, abarhuma eYopa.

⁹ Olusiku lwakulikiraga, aboola bantu basharhu babeere bachiri omu njira banakola

bali bayegeera egishagala, Petero azamuukira elugulu oku nju gusaliira ey'emidi eri hoofu.*

¹⁰ Ayunva enzara, anagifiija kulya. Babeere bali bamuvuyira ebiryo, abonekerwa.

¹¹ Abona empingu echingwirwe n'echintu gishushire n'omwenda munene gifarhiriirwe oku bishimbiri bine chiri charhenga omu chanya n'okuyandagazwa oku daho. ¹² Kw'echoola chintu kwaliiri ngasi buuko bw'enyama z'amagulu mane, enyama zibululuka oku daho, n'enyunyi zibalala omu chaalege.

¹³ Omulenge muguma gwava gwamubwira ntya: «Petero, yimanga, baaga onalye.»

¹⁴ Petero ashubiza ntya: «Nangwa Nnaweerhu! Ntashubiraga kulya echintu girhakhwaneene kuliibwa, girhanacheesezwe!»

¹⁵ Obwakabiri omulenge gwamubwira ntya: «Echi Nnamahanga acheeseze, wooyo orhagirhoolaga oku girhakhwaneene kuliibwa!»

¹⁶ Ebyoola byaaba gasharhu, n'enyuma echoola chintu chaava chazamuulirwa empingu.

¹⁷ Petero abeere achiri achibaza bichi okola kubonekerwa abonaga kuderhere, abantu Korineliyo arhumaga baaja baahika oku mulyango g'okuja omu nju. Babaaga babaziriize embere bamenye enju ya Simooni.

¹⁸ Balegereza, banabaza akonva achoola ha Simooni washembulwaga Petero ahandire.

¹⁹ Petero abeere ali aganiiza kw'okola kubonekerwa, Muuka-Mutagatiifu amubwira ntya: «Haliira hali balume basharhu bali bagushonda.

* **10:9 10:9** Olole egishushanyo ch'enju y'aBayaahudi chiri omu Luuka 5.19.

²⁰ Yandagala, onagende haguma nabo buzira kuganganwa, kwenge nyoono nye nabarhumaga.»

²¹ Petero ava ayandagala n'okubwira aboola balume ntya: «Nyoono nye muli mwashonda. Bichi birhumire muli hanoola?»

²² Baashubiza ntya: «Omukulu w'abasoda oyirikwa Korineliyo ye rhurhumire. Ali muntu okwaneene, oyuubaha Nnamahanga, n'aBayaahudi booshi bamuhamiiriza bwinja. Malahika Mutagatiifu amurhegekere oku rhukuleerhe emwage akuyunvirize.»

²³ Petero aja abayankirira omu nju, anabaha aha balaala.

Bwacheere eseezi, Petero azuuka, anagenda haguma nabo. Abemeezi baguma b'eYopa bamuherekeza.

²⁴ Olusiku lwakulikiraga, baagera eKayizariya. Korineliyo aliiri abalinga eyi analaalikire emwage abantu b'omulala gwage, n'abeera baage b'oku murhima.

²⁵ Petero abeere ahika emwa Korineliyo, Korineliyo aja kumuyankirira, afukama, anayuu-nama embere zaage omu kumukuuza.

²⁶ Aliko Petero amuyimanza, anamubwira ntya: «Yimanga, kwenge naani ndi muntu kuguma naawe.»

²⁷ Petero aja omu nju haguma naye eyi bali baganiira, anabugaana mo abantu banene bachigushire.

²⁸ Ababwira ntya: «Muyinji mwenyine okw'oMuyaahudi alahiizwe kugwarha obwira n'orhali Muyaahudi changwa okuja omu mwage.

Aliko Nnamahanga anyerekere oku birhahemere ogurhoola omuntu nk'orhacheere changwa nk'arhakwaneene kuyegeerwa.

²⁹ Cho girhumire, egihe mwantumiraga abantu kunshonda, namayinja buzira kuganganwa. Mbahemere muje mwambwira bichi byarhumaga mwampamagala.»

³⁰ Korineliyo ashubiza ntya: «Hamaagera bunoola siku esharhu, naliiri nasaliira omu mwani, oku gihe nka kinoola ch'esaa mwenda. Ho n'aho omuntu oyambeere emyambalo eri yabaraganya ayimanga embere zaani.

³¹ Aderha ntya: «Korineliyo, Nnamahanga ayunviirhe amasaala maawe, anayibukire oburhabaale bwawe oku bakene.

³² Jaaga warhuma abantu eYopa, baje guhamagala Simooni washembulwaga Petero. Ahandire ahaburhambi bw'enyanja, omu nju ya Simooni muhanga w'ogukwiza empu.»

³³ Ho n'aho nava nagurhumira abantu kugushonda, naawe wajirire bwinja okuyinja. Leero rhweshi rhuli hanoola mw'eno saa embere za Nnamahanga yi rhuyunva byooshi Nnaweerhu agurhegekere gurhubwira.»

Enyigirizo za Petero omu nju ya Korineliyo

³⁴ Petero aj'aderha ntya: «Okuli bunoola namaamenya oku Nnamahanga arhajira kalondoole.

³⁵ Aliko omu ngasi lubaga, ngasi yeeshi omuyubaha n'okujira ebikwaneene, Nnamahanga anamuyankirira.

³⁶ Arhumaga echinwa oku Baisraheeli omu kubabalira oMwazi Mwinja gw'omurhuula

kugerera Yeesu Krisitu. Yeewe ye Nnaweerhu w'abantu booshi.

³⁷ Mwewe, muyinji echizinda kuba omu Yudeeya yooshi guruhonderera eGalilaaya, enyuma za Yohaana kubala okw'abantu babatiizwe.

³⁸ Muyinji gurhe Nnamahanga agishogaga Yeesu w'eNazareeti gukola akaasi kaage, anamuha Muuka-Mutagatiifu n'obuhashe. Hooshi aliiri agera, aliiri ajira amenja n'ogufumya abantu booshi baliiri omu buja bwa Shetaani. Kwenge Nnamahanga aliiri haguma naye.

³⁹ Rhuli bahamiiriza ba byooshi ajiraga omu gihugo ch'aBayaahudi n'eYerusaleema. Olaala bayirhaga omu kumubamba oku musalaaba,

⁴⁰ aliko Nnamahanga amufuulire olusiku lwa gasharhu. Amuyeerekana oku bantu,

⁴¹ arhali oku lubaga looshi, aliko oku bahamiiriza Nnamahanga abaaga agishogere, oku rhwewe rhwe rhwalyaaga, rhwananywa haguma naye enyuma w'ogufuuka kwage omu bafu.

⁴² Arhurhegekere okubalira olubaga n'okuyeerekena oku yeewe ye Nnamahanga ajirire muzuuzi w'abazeene n'abafiire.

⁴³ Abaleebi booshi bamuha obuula buhamiiriza: ngasi yeeshi omuyemeera, ebyaaha byaage binababalirwa kugerera eziino lyaage.»

Abarhali Bayaahudi bayankirira Muuka-Mutagatiifu

⁴⁴ Petero abeere achiri aderha ebyo binwa, Muuka-Mutagatiifu ayandagalira oku booshi baliiri babiyunviriza.

⁴⁵ Abemeezi booshi b'aBayaahudi bayinjaga haguma na Petero basoomerwa okubona abarhali Bayaahudi nabo bayandaazwa kw'empaano ya Muuka-Mutagatiifu.

⁴⁶ Kwenge baliiri babayunva baderha omu ndimi n'ogukuuza Nnamahanga. Petero aja aderha ntya:

⁴⁷ «Abaala bantu bayankirire Muuka-Mutagatiifu kuguma neerhu. Ka hali omuntu wakabalahirira kubatiizibwa omu menji?»

⁴⁸ Ava arhegeka oku babatiizwe oku ziino lya Yeesu Krisitu. Baaja bahema Petero abeere haguma nabo siku zigeeke.

11

Petero abala ebyajirire emw'abarhali Bayaahudi

¹ Entumwa n'abemeezi baliiri eYudeeya bayunva okw'abarhali Bayaahudi nabo bayankiriire eChinwa cha Nnamahanga.

² Amango Petero azamuukiraga eYerusaleema, abemeezi b'aBayaahudi bamurhonganya,

³ bamubwira ntya: «Ego muza we! Gurhe wajiire omu nju z'abarhali Bayaahudi wamanalya nabo!»

⁴ Petero aja arhondera kubalira bo byooshi gurhe byalibeere. Ababwira ntya mwazi oku gwindi:

⁵ «Nyoono naliiri omu gishagala ch'eYopa. Oku ndi nasaliira, nabonekerwa: chintu chiguma chiri nka mwenda munene gifarhirwe hantu

hane, chachima guruhengera omu chaalege, chayandagazwa emunda ndi.

⁶ Nabeere nasuuzuma cho, nabona chiri mo enyama z'amagulu mane, enyama z'elubala, ez-ibululuka n'enyunyi zibalala omu chaalege.

⁷ Nayunva omulenge gwambwira ntya: <Yi-manga Petero, baaga, onalye.>

⁸ Aliko nashubiza ntya: <Nangwa Nnaweerhu! Echintu girhacheesezwe girhanakwaneene kuli-ibwa girhashubiraga kuja omu buunu bwani!>

⁹ Oku bwakabiri, omulenge gwashubiza ntya guruhengera empingu: <Echi Nnamahanga acheeseze, wooyo orhagirhoolaga oku girhakwaneene kuliibwa!>

¹⁰ Ebyoola byabeere byamajirika gasharhu, by-ooshi byaava byazamuulwa omu mpingu.

¹¹ Ho n'aho, bantu basharhu balintumiirwe guruhengera eKayizariya baahika omu nju rhwali-iri mo.

¹² Muuka-Mutagatiifu ambwira mpu ngende nabo buzira kuganganwa. Aba beerhu ndarhu mubwene, bali mperekeeze, rhwanaja omu nju y'omuntu oyirikwa Korineliyo.

¹³ Oyoola Korineliyo arhubalira gurhe al-ibwene malahika ayimanga omu nju yaage n'okumubwira ntya: <Rhuma abantu eYopa baje gushonda Simooni washembulwaga Petero.

¹⁴ Yeewe ye wakubwira ebinwa byakuleerhera obuchunguke, wooyo n'abantu b'omu nju yaawe booshi.>

¹⁵ Nabeere narhondera kuderha, Muuka-Mutagatiifu ayandagalira oku bo nk'oku arhuyandagaliraga ko neerhu oku murhondero.

¹⁶ Nava nayibuka echiila chinwa Nnaweerhu aderhaga ntya: «Yohaana abatiizaga omu menji, aliko mwabo nji mwabatiizwa na Muuka-Mutagatiifu.»*

¹⁷ Akaba leero Nnamahanga abaheere empaano nguma n'elaala arhuhaaga neerhu amango rhwayemeeraga Nnaweerhu Yeesu-Krisitu, naliiri nde, nyoono, mpu ngale kulwisa Nnamahanga?»

¹⁸ Abemeezi b'aBayaahudi bamalire kuyunva ebyoola, barhuleera, banakuuza Nnamahanga n'oku derha ntya: «Gasi Nnamahanga aheere abarhali Bayaahudi nabo enjira y'okuleka ebyaaha byaabo yi baabona akalamo k'esiku n'amango!»

Echigusho ch'abemeezi b'eAntiyokiya

¹⁹ Balaala bemeezi bashandaazwaga elugulu w'okuyirhwa kwa Sitefaano, baguma omu bo bagenda guhika omu gihugo ch'eFoyinikiya. Abandi baaja oku chizimba ch'eGipuro, n'abandi baahika omu gishagala ch'eAntiyokiya. Ntaaye bayigiriize eChinwa cha Nnamahanga arhali aBayaahudi bonyine.

²⁰ Aliko ahagarhi kaabo haaba bantu baguma b'eGipuro na ab'omu gishagala ch'eKureene bayinjaga eAntiyokiya, nabo baganiira n'abarhali Bayaahudi n'okubalira bo oMwazi Mwinja gwa Nnaweerhu Yeesu.

²¹ Obuhashe bwa Nnaweerhu bwaliiri haguma nabo, n'abantu banene bahindamukira Nnaweerhu, baanaba bemeezi.

* **11:16 11.16** Osome Bijiro 1.5.

²² Echigusho ch'abemeezi b'eYerusaleema babeere bayunva ogo mwazi, baarhuma Baranaaba agende eAntiyokiya.

²³ Abeere ahika yo, agishwa na Nnamahanga, asiima, n'okuyinginga abemeezi bagendekere guseera ku Nnaweerhu omu mirhima yaabo yooshi.

²⁴ Baranaaba aliiri muntu mwinja, oyunjwizwe Muuka-Mutagatiifu n'obwemeezi. Abantu banene bakulikira Nnaweerhu.

²⁵ Buzinda, Baranaaba aja eTariso gushonda Saawulo.

²⁶ Abeere amubona, amuheeka eAntiyokiya. Baranaaba na Saawulo bamala omwaka gooshi eyi bali bachigusha haguma n'echigusho ch'abemeezi. Banayigiriza abantu banene. Mw'echi gishagala ch'eAntiyokiya mw'abemeezi bahamagalwaga «Bakrisitu» oku burhanzi.

Echijiro ch'oburhabaale

²⁷ Mwamo mango, baleebi baguma bachima guruhenga eYerusaleema kuja eAntiyokiya.

²⁸ Muguma omu bo, oyirikwa Hagabo, ayi-manga n'ogurhondera kuleeba n'obuhashe bwa Muuka-Mutagatiifu okw'enzara nene yaaba omu gulu lyooshi. Eyo nzara yava yaaba amango mw'omwami mukulu Kuloode w'eRooma.

²⁹ Abemeezi b'eAntiyokiya baava bahiga gurhumira abemeezi bali balamire eYudeeya oburhabaale, ngasi muguma gukulikirana na okw'agalire.

³⁰ Baagusha esholoolo haguma, bayirhumira abashamuka b'echigusho ch'abemeezi

b'eYerusaleema kulengera Baranaaba na Saawulo.

12

Okuyirhwa kwa Yakobo n'ogushwekwa kwa Petero

¹ Mw'amo mango, mwami Heroode arhondera kulibuza bantu baguma b'echigusho ch'abemeezi.

² Anayirha Yakobo mwene waabo Yohaana n'engoorho.

³ Abeere abona okw'ebyo byasimiisize aBayaahudi, aderha oku bafarhe Petero naye. Ebyoola byajirikaga amango m'edinye y'emigati nzira chachu.

⁴ Abeere amafarha Petero n'okumuhira omu munyororo, amuhira omu bulanzi bw'ebigusho bine by'abasoda baneebane eyi bali guhinguulirana. Ajira ntyo ey'ali gukengeera okw'amuburaniisa embere w'olubaga enyuma w'ePaasaka.

⁵ Oku Petero alangirwe omu munyororo, echigusho ch'abemeezi boowe baliiri bakomeza kumusaliirira bweneene emwa Nnamahanga.

Malahika wa Nnaweerhu akuula Petero omu munyororo

⁶ Obudufu b'olo lusiku Heroode akaburanyize Petero, Petero alilyaamire ahagarhi k'abasoda babiri ey'anashwekerwe n'amalegule mabiri. N'abalanzi baliiri embere z'omulyango eyi bali balanga omunyororo.

⁷ Ho n'aho malahika wa Nnaweerhu ahulukira n'obumoleke bwayunjula omu busiika

b'ogo munyororo. Malahika abanda ku Petero omu mbavu, amuchula n'okumubwira ntya: «Yimanga juba!» Amalegule malishwekere amaboko maage machishwekuula, marhogera ahashi.

⁸ Malahika ava amubwira ntya: «Yambala omukaba gwawe n'ebiraato byaawe.» Naye ajira ntyo. Kandi, malahika amubwira ntya: «Yambala egorhe lyawe, onankulikire.»

⁹ Petero ahuluka eyi anamukulikiire, aliko arhamenyaga kw'echijiro cha malahika chiri ch'okuli: alikengereere okw'abonekeerwe.

¹⁰ Babeere bamarhaluka echigusho girhanzi ch'abalanzi n'echakabiri, baahika oku mulyango gw'echuuma guyerekeere omu gishagala. Ogo mulyango gwachichinguula gonyine embere zaabo. Nabo bahuluka n'ogukomeza kugenda omu njira. Ho n'aho oyo malahika amuleka.

¹¹ Petero abeere arhegeera okw'ebyaabeere biri by'okuli, ava aderha ntya: «Bunoola namaaja naamenya oku Nnaweerhu arhumaga malahika waage, anankuulire omu maboko ma Heroode n'omu mabi mooshi aBayaahudi balilangaliire okw'ankolera.»

¹² Petero abeere amenya bwinja ebyabeere, agenda emwa Mariya, nyina wa Yohaana. Oyo Yohaana ye washembulwaga Mariko. Omu mwage mu bantu banene balichigushire n'ogusaliira Nnamahanga.

¹³ Petero abeere akongoorha oku lunvi lw'embuga, omukozi muguma w'omunyere oyirikwa Rooda ayegeera omulyango kubaza nde oli akongoorha.

¹⁴ Arhegeera omulenge gwa Petero, aliko ahaali

h'okumuchinguulira, alibirha n'obushaguluke kuja kubwira abaabo oku Petero ali oku mulyango gw'embuga.

¹⁵ Nabo bamubwira ntya: «Ego munyere! Wasirehere!» Aliko Rooda agendekera kuderha ntya: «Neechi, yeewe maani!» Boowe baliiri bakomeza kuderha ntya: «Oyoola, ali malahika waage.»*

¹⁶ Aliko Petero agendekera gukongoorha oku lunvi. Baava bachinguula, banasoomerwa bwe-neene kumubona.

¹⁷ Abasimira n'okuboko mpu basire. Ababalira gurhe Nnaweerhu amukuulire omu munyororo n'okubabwira ntya: «Mubibalire Yakobo† na beene beerhu.» Petero ava ahuluka n'okuja ahandi hantu.

¹⁸ Bwacheere eseezi, abasoda bagwarha obu-uba bunene n'okubazana ntya: «Bichi byahikiire Petero?»

¹⁹ Heroode arhuma abantu mpu bamushonde, aliko barhamubonaga. Asambiisa abalanzi, anarhegeka oku bayirhwe. Oku buzinda, Heroode arhenga eYudeeya ayandagalira omu gishagala ch'eKayizariya gurhanga kubeera yo.

Ogufa kwa mwami Heroode

²⁰ Amo mango, haliiri obushombanyi ahagarhi ka Heroode n'abantu b'egishagala ch'eTiiri n'abe ch'eSidoona. Aliko, abo bantu bachihira haguma,

* **12:15 12.15** Omu nkengeero z'ekiyaahudi, ngasi muntu aligwerhe malahika waage w'okumulanga. Oyoola malahika aliiri ahulukira eyi agwerhe eshusho ly'oyoola muntu. † **12:17 12.17** Oyoola Yakobo aliiri mwene waabo Yeesu. Osome Bagalatiya 1.19.

baaja kumulola. Barhanga kuyunviikana na Balasito waliyimangiire enju ya mwami, baaja bahema omurhuula emwa mwami Heroode. Bulaala ebiryo bagendaga balya omu gihugo chaabo, byabaaga birhenga omu gihugo ch'oyo mwami.

²¹ Olusiku bayunvikanaga lwabeere lwahika, Heroode ayambala emyambalo y'echaami, ayikala oku ntebe yaage y'obwami ekarubanda, arhondera kuderha embere z'abantu.

²² N'abantu nabo baalema baderha ntya n'omulenge munene: «Gurhali mulenge g'omuntu ogu, sy'aliko guli gw'emaana!»

²³ Ho n'aho, malahika wa Nnaweerhu ahaana Heroode, bulaala arhakuuzaga Nnamahanga, sy'achikuuza yenyine.ENZOKA Z'OMU NDA ZAMULUMA bweneene, ava afa.

²⁴ Aliko, eChinwa cha Nnamahanga chagendeerera kuja embere n'okuyandaala ahantu hanene.

²⁵ Baranaaba na Saawulo babeere bamaa-mala akaasi kaabo eYerusaleema, bagaluka eAntiyokiya eyi bali haguma na Yohaana washembulwaga Mariko.

13

Muuka-Mutagatiifu agishoga Baranaaba na Saawulo

¹ Omu chigusho ch'abemeezi b'eAntiyokiya, mwaliiri abaleebi n'abigiriza: Baranaaba, Simeooni oyirikwa Mwiragula, Lukiyo

w'eKureene, Manaheni walembwaga haguma na mwami Heroode*, na Saawulo.

² Lusiku luguma, oku bali baharamya Nnaweerhu n'oguchiibuza kulya, Muuka-Mutagatiifu aderha ntya: «Mumpirire eburhambi Baranaaba na Saawulo gukulikirana n'akaasi nabahamagaliire.»

³ Bayuusize guchiibuza kulya, basaliira, babalambuulira kw'amaboko, banabarhuma bagende gukolera Nnamahanga.

Baranaaba na Saawulo baabala oMwazi Mwinja eGipuro

⁴ Muuka-Mutagatiifu abeere arhuma Baranaaba na Saawulo, bayandagalira omu gishagala ch'eSelukiya. Mw'echo gishagala, barhoola echombo, babalamira oku chizimba ch'eGipuro.

⁵ Babeere baahika omu gishagala ch'eSalami, baabala omwazi gwa Nnamahanga omu masinagoogi m'aBayaahudi. Baliiri haguma na Yohaana oyirikwa Mariko nka murhabaazi waabo.

⁶ Babeere bamazungula omu chizimba chooshi guhika omu gishagala ch'ePafo, babugaana mo mukurungu muguma w'oMuyaahudi. Oyoola mukurungu aliiri muleebi w'obubeeshi oyirikwa Bara-Yeesu.

⁷ Aliiri murhabaazi wa Serugiyo Paawulo, munyabwenge na murhegesi w'eGipuro. Oyu murhegesi ahamagala Baranaaba na Saawulo

* **13:1 13.1** Oyu ali Heroode Antipaasi. Osome Luuka 3.1. Arhali ola oyandikirwe omu Bijiro 12.20-25.

baje emwage bulaala alishondere kuyunva eCh-inwa cha Nnamahanga.

⁸ Aliko olaala mukurungu Bara-Yeesu, oyirikwa Elima omu Kigiriki, arhonganya Baranaaba na Saawulo, n'ogushonda kubuza oyo murhegesi arhayemeeraga Yeesu.

⁹ Aliko Saawulo, oyirikwa kandi Paawulo, eyi ayunjwizwe Muuka-Mutagatiifu, ava amulola n'ameesho makalihire.

¹⁰ Amubwira ntya: «Ego mugala wa Shetaani, mwanzi wa byooshi bikwaneene! Wooyo oyunjwire na ngasi buuko b'obulyaalya n'obubeeshi. K'orhaluha kulema walenganya oMwazi g'okuli gwa Nnaweerhu?

¹¹ Leero Nnaweerhu akola aguhana. Waaba mpumi, wanamala siku zilebe buzira kulola obumoleke bw'ezuuba.» Ho n'aho oluhomo n'omwizimya byaaja omu meesho maage. Arhondera kumamaarha omu gushonda omuntu w'okumufarha okuboko y'amuyeereka enjira.

¹² Ola murhegesi abeere abona ebyamajirika, asoomererwa enyigirizo za Nnaweerhu, anamuyemeera.

Paawulo abala oMwazi Mwinja eAntiyokiya y'ePisidiya

¹³ Paawulo n'abaliiri nabo baaja omu chombo, barhenga ePafo, baaja omu gishagala ch'ePeriga omu gihugo ch'ePamfiliya. Babeere baagera yo, Yohaana oyirikwa Mariko abaleka, anagaluka eYerusaleema.

¹⁴ Aliko boowe, Gurhengeru ePeriga bakomeza olugenzi lwabo, banahika omu gishagala

ch'eAntiyokiya[†] omu gihugo ch'ePisidiya. Olusiku lw'eSaabato baaja omu sinagoogi, banayikala mo.

¹⁵ Enyuma w'ogusomwa kw'ebitaabu by'eRhegeko na eby'abaleebi, abakulu b'esinagoogi babarhumira omuntu ababwire ntya: «Beene beerhu, akonva mugwerhe echinwa ch'ogukomeza abantu omurhima, mujage mwaderha.»

¹⁶ Paawulo aja ayumanga, abasimira n'okuboko mpu basire, n'okubabwira ntya: «Munyunvirize, bantu b'eIsraheeli nenyu mwe bandi muyuubaha Nnamahanga!

¹⁷ Nnamahanga w'olu lubaga lw'eIsraheeli, agishogere bashookuluza beerhu. Abajira kuba lubaga lunene amango balibungiire omu gihugo ch'eMiisiri. Buzinda abakuula yo omu buhashe bwage bunene.

¹⁸ Aliiri kulembera engeso zaabo zibi amango baliiri omu mpinga hoofu myaaka makumi mane.

¹⁹ Abeere amahima embaga mushanvu z'egihugo ch'eKanaana, abaheereza echo gihugo kuba gashambala kaabo.

²⁰ Ebyoola byooshi byamala hoofu myaaka magana mane na makumi marhaano.

«Buzinda bw'aho, abaha abazuuzi, guhika oku muleebi Samweri.

²¹ Oku buzinda bahema omwami. Nnamahanga abaha Saawulo, mugala wa Kiisi, w'omu

[†] 13:14 13.14 Eyila Antiyokiya, erhali ye nguma n'eAntiyokiya y'eSuriya.

buuko bwa Benjamina, abarhegeke myaaka makumi mane.

²² Nnamahanga abeere amakuula Saawulo oku bwami, ayimika Daawudi. Oyu Daawudi ye Nnamahanga ahamiirizaga ko ntya: <Nabwene Daawudi, mugala wa Yeesu, ali muntu omurhima gwani gusiimire; nj'ajira byooshi nshondere ajire.>‡

²³ Gurhengeru omu mulala gw'oyo Daawudi mu Nnamahanga akuulaga Yeesu kuba Muchunguzi wa Israheeli, gukulikirana n'echilagaane chaage.

²⁴ Embere z'oguhika kwage, Yohaana abwira abantu b'olubaga looshi lw'eIsraheeli baleke ebyaaha, banabatiizwe.

²⁵ Amango Yohaana abeere akola hoofu kuyusa omulimo gwage, aliiri aderha ntya: <Muken-gereere oku nyoono ndi nde? Nyoono ntali oyo muli mwalinga! Aliko ayinjire enyuma zani, eyi nyoono ntakwaneene chiro gushwekuula emigozi y'ebiraato byaage.>§

²⁶ «Beene beerhu, bantu b'omu mulala gwa Abrahaamu nenyu mweshi b'ezindi mbaga muyuubaha Nnamahanga, echi Chinwa ch'obuchunguke girhumirwe emwerhu.

²⁷ Kwenge aBanyayerusaleema n'abarhegesi baabo barharhegeraga Yeesu ali nde. Barhamenyaga ebinwa by'abaleebi bisomwa ngasi lusiku lw'eSaabato. Aliko omu kumuhana baajira nka kulaala aMandiko mali maderhere.

‡ 13:22 13.22 Osome 1 Samweri 13.14; Nanga 89.21changwa 89.20 omu Bibuliya z'ezindi ndimi. § 13:25 13.25 Osome Yohaana 1.20,27.

²⁸ Buzira kubona echagarhumire ahanirwa ogufa, bahema Pilaato amuyirhe.

²⁹ Babeere baamala kujira byooshi byaliyandikirwe elugulu waage, bamuyandagaza oku musalaaba, banamuhira omu shinda.

³⁰ Aliko Nnamahanga amufuulire omu bafu.

³¹ Abonekeene siku zinene oku bantu baza-muukaga naye guruhenga eGalilaaya kuja eYerusaleema, na bunoola, bo bali bahamiiriza baage oku lubaga lw'eIsraheeli.

³² Neerhu, rhubabaliire ogu Mwazi Mwinja, oku echilagaane Nnamahanga ahaaga bashookuluza beerhu,

³³ arhujiriire cho rhwe baana baabo, omu gufuula Yeesu. Ogu mwazi guyandikirwe ntya omu chigabi cha kabiri ch'eNanga:

«Wooyo oli Mugala waani,

Nyoono nye nkuburhire zeene.»*

³⁴ N'elugulu w'ogufuuka kwa Yeesu, y'arhabola, Nnamahanga aderha ntya:

«Naguha emigisho ntagatiifu nalaganyaga

Daawudi,

emigisho y'okuli.†»

³⁵ Cho girhumire aderhere ntya omu chindi chigabi ch'aMandiko Matagatiifu:

«Orhaaleka oMutagatiifu waawe abole.»‡

³⁶ Daawudi yeewe, abeere amamala gukola gukulikirana n'oku Nnamahanga alirheganyize omu kalamo kaage, afa. Ahambwa ahaburhambi bw'eshinda za b'esheekuluza, anabola.

* **13:33 13.33** Osome Nanga 2.7. † **13:34 13.34** Osome Isaya 55.3.

‡ **13:35 13.35** Osome Nanga 16.10.

³⁷ Aliko olaala Nnamahanga afuulaga, yeewe arhabolaga.

³⁸⁻³⁹ «Beene beerhu, mukwaneene kumenya oku kugerera yeewe, omwazi g'obubabale bw'ebyaaha gwabalirwe emwenyu. Kugerera oyu Yeesu, ngaasi yeeshi omuyemeerere ababalirwa ebyaaha, aliko murhakababalirwe kugerera amarhegeko ma Muusa.

⁴⁰ Boboola muchilange y'ebiyandikirwe ntya omu bitaabu by'abaleebi birhabahikira:

⁴¹ «Mulole, mwe mugwerhe agakeno, musoomerwe munahirime, kwenge nyoono, najira ekijiro omu gihe chenyu, ekijiro murhakayemereere nachiro akaba bak-ababwirire cho.»§

⁴² Paawulo na Baranaaba babeere bahuluka omu sinagoogi, abantu babayinginga bashube kuyinja kubabalira eyo myaazi olusiku lw'eSaabato yakulikira.

⁴³ Enyuma z'enshimaanano, aBayaahudi banene n'abandi bantu b'ezindi mbaga bayemeeraga edini ly'ekiyaahudi n'ogukuuza Nnamahanga, bakulikira Paawulo na Baranaaba. Abo bombi baganiira haguma n'abo bantu, banagendekera gukomeza bo, yi barhaleka guseera omu lukogo lwa Nnamahanga.

Paawulo na Baranaaba bayeerekera emw'abarhali Bayaahudi

⁴⁴ Olusiku lw'eSaabato yakulikiraga, hoofu abantu booshi b'egishagala bachigusha haguma kuyunva eChinwa cha Nnaweerhu.

§ 13:41 13.41 Osome Habakuuki 1.5.

⁴⁵ aBayaahudi babeere baabona echo chigusho ch'abantu, bafarhwa n'obongwa bunene. Balahira ebinwa bya Paawulo, banamuhamiiriza obubeeshi.

⁴⁶ Paawulo na Baranaaba baaja bababwira ntya buzira buuba: «Byaliiri bya bulagiirire mwabo mwe murhangage mubalirwe eChinwa cha Nnamahanga. Aliko oboola yi mwalahira cho, munali mwachiganja nka mwabo murhakwaneene akalamo k'esiku n'amango, rhwabo rhwayerekera emwa b'abarhali Bayaahudi.

⁴⁷ Kwenge Nnaweerhu arhurhegekere ntya: «Nakujirire bumoleke bw'abarhali Bayaahudi, y'oheeka obuchunguke omu gulu lyooshi.»*

⁴⁸ Abarhali Bayaahudi babeere bayunva eyo myaazi, bamoga. Bakuuza eChinwa cha Nnaweerhu. Na booshi balirheganyizwe akalamo k'esiku n'amango bayemeera Yeesu.

⁴⁹ Echinwa cha Nnaweerhu chagenda chayan-daala omu gihugo chooshi.

⁵⁰ Aliko aBayaahudi bayoohya abakazi bakengerwe, banasiima guharamya Nnamahanga, haguma n'abashamuka b'egishagala. Barhondera kulibuza Paawulo na Baranaaba, banabalibisya omu gihugo chaabo.

⁵¹ Paawulo na Baranaaba babakungurhira k'olujuchu† lw'oku magulu maabo, banachijiira omu gishagala ch'Elkoniyo.

* **13:47 13.47** Osome Isaya 49.6. † **13:51 13.51** *Ogukunguurhira abantu olujuchu l'oku magulu kwaliiri kuderha k'omuntu warhumirwe arhachigwerhe mwinda oku bantu arhumwaga ko akaba balahiire omwazi abaleerheraga.*

⁵² Aliko abemeezi boowe baliyunjwire obusha-galuke n'oMuuka-Mutagatiifu.

14

Paawulo na Baranaaba bayigiriza oMwazi Mwinja omu gishagala ch'eIkoniyo

¹ Babeere bali eIkoniyo, Paawulo na Baranaaba, baja omu sinagoogi y'aBayaahudi nk'oku bazigaanaga. Bayigiriza, oku bulyo aBayaahudi n'aBagiriki banene bahinduka bemeezi.

² Aliko aBayaahudi barhayemeeraga Krisitu, bayoohya abarhali Bayaahudi mpu bashombe abemeezi.

³ Aliko, Paawulo na Baranaaba bajira siku zinene eIkoniyo. Baliiri bayigiriza elugulu wa Nnaweerhu buzira buuba. Na Nnaweerhu naye aliiri abagaliisa kujira ebimenyeeso n'ebigiriginjo, omu guhamiiriza okw'omwazi gwage g'olukogo guli g'okuli.

⁴ Omu gishagala che Ikoniyo, abantu bachigaba kabiri. Baguma baaja oku lunda lw'aBayaahudi, n'abandi oku lunda lw'eNtumwa.

⁵ Aliko, aBayaahudi n'abarhali Bayaahudi haguma n'abarhegesi baabo, baaja kaligi kw'okulibuza n'okuyirha Paawulo na Baranaaba omu kubabanda amabaale.

⁶ Nabo babeere babimenya, balibirhira omu bishagala by'eLisitira n'eDerebe, by'omu gihugo ch'eLikaoniya; n'omu hantu hatureene byo.

⁷ Eyoola munda, bagendekera kubala oMwazi Mwinja.

Ogufuma kw'echirema eLisitira

⁸ Omu gishagala ch'eLisitira, haliiri muntu muguma w'echirema. Arhalambagiraga chiro n'olusiku luguma, bulaala aburhwaga eyi ali chirema ch'amagulu.

⁹ Lusiku luguma, ey'ayikeere, ayunviriza enyigirizo za Paawulo. Paawulo amulolereza n'okubona okw'agwerhe obwemeezi bwagarhuma afumiiswa.

¹⁰ Ava amubwira ntya n'omulenge munene: «Yuumuka, yimangira oku magulu maawe!» Oyo muntu ayimanga ho n'aho, anarhondera kulambagira.

¹¹ Abantu banene balichigushire, babeere baabona ebi Paawulo ajirire, baliika omulenge n'okuderha ntya omu lulimi lw'eKilikaoniya: «Emaana zachihindwire nk'abantu, zanayandagaliire eno mwerhu!»

¹² Baliiri bayirika Baranaaba eziino ly'emaana Zeusi, Paawulo naye bamuyirika eziino ly'emaana Herime, kwenge ye waliiri w'okuderha.*

¹³ Omudaahwa w'omu kajumiro k'emaana Zeusi kaliiri embere z'egishagala, aleerha oku milyango y'egishagala empanzi n'emikalaba elukiirwe k'obwaso. Abileerhaga bulaala yeewe haguma n'echo chigusho ch'abantu balishondere gurhuula entuulo.

¹⁴ Aliko Baranaaba na Paawulo babeere bayunva ogo mwazi, babera emishangi yaabo omu kuyeerekana oku bagayire, n'okuva

* **14:12 14.12** Omu dini lw'ekigiriki, Zeusi aliiri mukulu w'emaana na Herime aliiri ntumwa yaazo.

balibirha omu bantu eyi bali baderha ntya n'omulenge munene:

¹⁵ «Beera baani, gichi girhumire mwajira ntyo? Neerhu, rhuli bantu kuguma nenyu! Akaba yi rhwababalira oMwazi Mwinja, kuli gushonda muleke ebi bintu bya bushaabusha, munahindamukire Nnamahanga olamire. Yeewe ye walemaga echaalege, egulu n'enyanja, na byooshi biri omu byo.

¹⁶ Omu siku zageraga, Nnamahaanga alilekere abarhali Bayaahudi booshi bakulikiire enjira za-abo.

¹⁷ Nachiro ntyo, arhalekaga guchihamiiriza kugerera ebijiro binja. Abaha mwabo guruhengera omu chaalege envula n'ebihe biyeeza, anabayuugusya ebiryo n'okuyunjuza emirhima yenyu n'obushagaluke bunene.»

¹⁸ Nachiro mpu Paawulo na Baranaaba baliderhere ebiila byooshi, birhali biyoolohere kubuza abantu barharhuuliraga bo entuulo.

¹⁹ Enyuma w'ebyoola, aBayaahudi baguma baahika guruhengera omu gishagala ch'eAntiyokiya n'eche Ikoniyo. Bayoohya abantu, babanda Paawulo amabaale, banamukululira embuga w'egishagala eyi bakengereere okw'afiire.

²⁰ Aliko abemeezi babeere bamugorha, ayuumuka, agaluka mw'echo gishagala ch'eLisitira. Olusiku lwakulikiraga, aja omu gishagala ch'eDerebe haguma na Baranaaba.

Paawulo na Baranaaba bagaluka eAntiyokiya y'eSuriya

²¹ Oku bali eDerebe, baalema baabala oMwazi Mwinja, abantu banene bayemeera Yeesu. Buzinda, bagaluka, baaja eLisitira, eIkoniyo n'eAntiyokiya y'ePisidiya.

²² Eyo munda, baliiri bakomeza abemeezi omurhima n'okubahanuula baseere omu bwe-meezi. Baliiri bababwira ntya: «Rhukwaneene kugera omu malibuko manene yi rhuja omu Bwami bwa Nnamahanga.»

²³ N'omu ngasi chigusho ch'abemeezi, Paawulo na Baranaaba bachishoga mo abashamuka b'okubiyimangira. Babeere bamasaliira n'oguchiibuza kulya, babahira omu maboko ma Nnaweerhu, ye bali bayemereere.

²⁴ Enyuma z'aho, bagerera omu gihugo ch'ePisidiya, banahika omu ch'ePamfliya.

²⁵ Bamalire kuyigiriza eChinwa cha Nnamahanga oku bantu b'omu gishagala ch'ePeriga, bachimira omu siiko y'eAtaliya.

²⁶ Gurhengerera eyoola, basuuka n'echombo kuja eAntiyokiya y'eSuriya. Eyoola yi bahemeraga bo omugisho gwa Nnamahanga kw'aka kaasi bamakola.[†]

²⁷ Babeere baahika, bagusha echigusho ch'abemeezi, banashambaalira bo byooshi Nnamahanga ali ajirire haguma nabo, na gurhe achinguuliraga abarhali Bayaahudi omulyango g'obwemeezi.

²⁸ Paawulo na Baranaaba babeera eyoola siku zine haguma n'abemeezi.

[†] 14:26 14.26 Osome Bijiro 13.1-3.

15

Obuhaka elugulu w'enkembuulo

¹ Mw'ezoola siku, bantu baguma bachimira eAntiyokiya guruhengera eYudeeya. Barhondera kuyigiriza abemeezi ntya: «Akaba murhakembwirwe gukulikirana n'emigenzo ya Muusa, murhagachungulwa.»

² Paawulo na Baranaaba babalahirira, banajira obuhaka bunene haguma nabo elugulu w'oguula mwazi. Abemeezi baahiga oku Paawulo na Baranaaba haguma n'abandi baguma omu bo bazamukire eYerusaleema kuganiira kw'echo chibazo embere z'eNtumwa n'abashamuka b'echigusho ch'abemeezi.

³ Echigusho ch'abemeezi chabaheereza ebintu byooshi by'olugenzi balilagire ko. Baagera omu gihugo ch'eFoyinikiya na ech'eSamariya, baliiri baabala gurhe abarhali Bayaahudi bayemereere kuba bemeezi. Ogu mwazi gwaliiri gwasimiisa bweneene abemeezi booshi.

⁴ Bahikire eYerusaleema, bayankirirwa n'eNtumwa, n'echigusho ch'abemeezi haguma n'abashamuka baacho. Babala byooshi Nnamahanga ajirire kugerera bo.

⁵ Aliko, bantu baguma b'omu chigusho ch'aBafarisaayo bahindukaga bemeezi, bayimanga n'okuderha ntya: «Bihemere gukembuula abarhali Bayaahudi n'okubarhegeka ogukenga eRhegeko lya Muusa.»

Enaama y'okumala obuhaka b'ogukembuulwa

⁶ Entumwa n'abashamuka b'echigusho ch'abemeezi bajira enaama elugulu w'echo chibazo.

⁷ Enyuma z'obuhaka bunene, Petero ayimanga n'okubabwira ntya: «Beene beerhu, muyinji bwinja oku guruhengeramiira Nnamahanga andondwere ahagarhi kenyu yi kugerera obuunu bwani, abarhali Bayaahudi bayunve oMwazi Mwinja, banayemeere Yeesu.

⁸ Na Nnamahanga oyinji emirhima y'abantu, aliyerekeene oku ayemereere abarhali Bayaahudi nabo omu guha bo Muuka-Mutagatiifu kuguma neerhu.

⁹ Nta kalondoole ajirire ahagarhi keerhu nabo, bulaala acheeseze emirhima yaabo kugerera obwemeezi.

¹⁰ Chagarhuma bunoola mwageregeza Nnamahanga omu guheesa abemeezi ugu muzigo, abe bashookuluza beerhu, abe neerhu rhwenyine rhurhalagala guheeka?

¹¹ Maani neerhu, rhuyinji oku rhwachungwirwe elugulu w'olukogo lwa Nnaweerhu Yeesu, nk'oku nabo bachungwirwe.»

¹² Abantu booshi balichigushire baasira. Bayunviriza oku Paawulo na Baranaaba baabala emyaazi elugulu w'ebimenyeeso n'ebigiriginjo byooshi Nnamahanga ajirire kugerera bo ahagarhi k'abarhali Bayaahudi.

¹³ Babeere baasira, Yakobo naye aderha ntya: «Beene beerhu, munyunvirize!

¹⁴ Simooni Petero arhubaliire gurhe Nnamahanga achiyerekeene oku barhali Bayaahudi oku burhanzi y'achishoga baguma omu bo babe

bantu baage.

¹⁵ Eyi myaazi eri kuguma n'ebinwa by'abaleebi nk'okubiyandikirwe ntya:

¹⁶ «Buzinda bw'aho, nji naagaluka n'ogushuba kuyumbaka enju ya Daawudi yashandeere.

Nji nashuba kuyumbaka ebiguuka byaayo n'okuyiyumanza,

¹⁷ y'abandi bantu booshi bashonde Nnaweerhu, neechi, abantu b'embaga zooshi nahamageere babe baani.

Ntyo ku Nnaweerhu aderhere, yi wajiraga ebyo bintu

¹⁸ biyinjikeene guruhengera miira.»*

¹⁹ Cho girhumire, nyoono, mbwene oku rhurhal-ibuzaga abarhali Bayaahudi bali bayemeera Nnamahanga.

²⁰ Aliko, rhubayandikire oku barhalyaaga ebiryo byarhuulirwaga emaana, banachilange n'obuhushi. Barhanalemaga baalya enyama zakanulwaga changwa omulegano.

²¹ Bulaala guruhengera miira, eRhegeko lya Muusa linayigirizwa omu ngasi gishagala, linasomwa omu masinagoogi m'aBayaahudi ngasi lusiku lw'eSaabato.»

Amaruba oku bemeezi barhali Bayaahudi

²² Enyuma z'aho, eNtumwa, abashamuka n'echigusho chooshi ch'abemeezi ch'eYerusaleema, babona oku bakwaneene bachishoge ahagarhi kaabo bantu baguma, banabarhume eAntiyokiya haguma na Paawulo

* **15:18 15.16-18** Osome Amoosi 9.11-12.

na Baranaaba. Baava bagishoga Yuuda oyirikwa kandi Barisaba na Siila. Abo bantu oku bali babiri balikengerwe bweneene embere z'abaabo bemeezi.

²³ Babarhuma n'amaruba maliyandikirwe mo ntya:

«Rhwabo, eNtumwa n'abashamuka b'echigusho ch'abemeezi, rhwabo benyu bemeezi, rhwabalamwise mwabo bemeezi murhali Bayaahudi muli omu gishagala ch'eAntiyokiya, n'omu gihugo ch'eSuriya na ech'eKilikiya.

²⁴ Rhwayunviirhe oku bantu baguma barhengeraga eno mwerhu, bababwirire emyaazi y'okubalibuza n'okubahahaaza emirhima. Aliko rhurhabarhumaga.

²⁵ Boboola, oku rhuli rhweshi haguma, rhwayunvikeene gugishoga bantu baguma, rhwamabarhuma emwenyu, bayinje haguma n'abazigirwa beerhu Baranaaba na Paawulo.

²⁶ Abo bombi, bayemereere guhaana akalamo kaabo omu gukolera Nnaweerhu Yeesu Krisitu.

²⁷ Ntyo ku rhwamabarhumira Yuuda na Siila. Nabo, bababwira buunu oku bwindi ebinwa rhubayandikiire.

²⁸ Kandi, kuli kwinja emwa Muuka-Mutagatiifu n'emwerhu ogurhabahekesa ogwindi muzigo kuleka ebiri by'akamaro:

²⁹ murhalyaaga enyama barhuuliraga emaana n'omulegano changwa enyama zakanulwaga, munachilange n'obuhushi. Mugachilanga kw'ebi, mwaba mwajirire bwinja. Buchaage!»

³⁰ Bamalire guseezerana, abo barhumagwa

bagenda n'okuyandagalira eAntiyokiya. Bagerere eyo, bagusha abemeezi booshi, banabahereza amo maruba.

³¹ Nabo, babeere bamamasoma, basiima elugulu w'ebinwa by'okubaseeza omurhima byabaaga biyandikirwe mo.

³² Gukulikirana n'oku Yuuda na Siila baliiri baleebi, babwira abaabo bemeezi binwa binene by'okubaseeza omurhima n'okubakomeza.

³³ Babeere bamamala yo siku, abemeezi babaseezera, banababwira bagaluke n'obuholo yi bashigaane ababarhumaga.

³⁴ [Aliko Siila yeewe abona bwinja ayoorhe eyo munda.]†

³⁵ Paawulo na Baranaaba nabo bayoorha eyo Antiyokiya. Boowe haguma n'abandi bantu banene, baalema bayigiriza n'okuyamagaza oMwazi Mwinja guyerekeere Nnaweerhu.

Paawulo na Baranaaba balekana

³⁶ Enyuma w'esiku zigeeki, Paawulo abwira Baranaaba ntya: «Rhugaluke rhuje kulola beene beerhu bemeezi omu bishagala byooshi rhwayigirizaga m'oMwazi gwa Nnaweerhu, rhumenye gurhe yi baalama.»

³⁷ Baranaaba alishondere Yohaana oyirikwa Mariko agende haguma nabo.

³⁸ Aliko Paawulo abona oku birhakwiriire, kwenge Mariko abaaga abalekere omu gihugo ch'ePamfiliya, analilahiire kugendekeza gukola haguma nabo.

† 15:34 15.34 Olu lukere lurhali omu bitaabu biguma bya miira.

³⁹ Haja haahulukira obuhaka bunene bwaruhama balekana. Baranaaba agenda aherekewe na Mariko, baja omu chombo, bayambukira oku chizimba ch'eGipuro.

⁴⁰ Paawulo achishoga Siila. Abemeezi bamalire kumuhemera olukogo lwa Nnaweerhu, agenda.

⁴¹ Agerera omu gihugo ch'eSuriya n'eche Kiliya ey'ali akomeza ebigusho by'abemeezi.

16

Timoteyo aherekiza Paawulo na Siila omu kaasi

¹ Paawulo ahika omu gishagala ch'eDerebe n'eche Lisitira. Eyo munda yaliiri omwemeezi muguma oyirikwa Timoteyo. Nyina aliiri Muyaahudi-kazi oyemeerere Yeesu, n'eshe aliiri Mugiriki.

² Abemeezi b'egishala ch'eLisitira n'eche Ikoniyo baliiri bahamiiriza bwinja oyo Timoteyo.

³ Paawulo alishondere Timoteyo amuherekeze. Aliko, aBayaahudi balilamire eyo munda, booshi baliyinji okw'eshe aliiri Mugiriki. Charhuma Paawulo amukembuula yi bamuyemeera.

⁴ Omu bishagala baliiri balenga mo, baalema baabalira abemeezi amarhegeko eNtumwa n'abashamuka b'echigusho ch'abemeezi b'eYerusaleema bahaaga bo n'okubahema bamakulikire.

⁵ Na ntyo, ebigusho by'abemeezi byakomera omu bwemeezi n'oluganjo lw'abemeezi lwagen-dekera kuyuushuka ngasi lusiku.

Paawulo abonekerwa omu gishagala ch'eTorowa

⁶ Paawulo n'abalimuherekeeze baagera omu gihugo ch'eFurigiya na ech'eGalatiya bulaala Muuka-Mutagatiifu alibabuzize kubala eChinwa cha Nnamahanga omu gihugo ch'eAziya.

⁷ Babeere baahika hoofu n'egihugo ch'eMisiya bahiga kuja omu gihugo ch'eBitiniya, aliko Muuka gwa Yeesu arhabayemeereraga.

⁸ Baaja baagera eburhambi bw'eMisiya, bayandagalira omu gishagala ch'eTorowa.

⁹ Omu budufu, Paawulo abonekerwa. Abona mulume muguma w'eMakedoniya waliyiman-gire embere zage, amuyinginga ntya: «Oyam-bukire eMakedoniya, oyinje orhurhabaale.»

¹⁰ Ho n'aho, enyuma z'okoola kubonekerwa, rhwachirheganya kuja eMakedoniya, bulaala rhwalibwene oku Nnamahanga arhuhamageere kubala eyoola munda oMwazi Mwinja.

Ludiya ayemeera Yeesu

¹¹ Gurhenga eTorowa rhwabalama n'echombo, rhwabera omuhengere kuja eSamotirake. Olusiku lwakulikiraga, rhwahika eNeyapoli.

¹² Rhwarhenga eNeyapoli, rhwahika eFiripi, gishagala gikulu ch'egihugo ch'eMakedoniya. Echo gishagala chaliiri omu buja bw'aBarooma. Rhwabeera mo siku zigeke.

¹³ Olusiku lw'eSaabato, rhwarhenga mw'echo gishagala, rhwaja hoofu n'olwinji, bulaala rhwalikengerere oku ho hantu hajirirwa amasaala. Rhwabere rhwahika, rhwayikala n'ogushambala n'abakazi baliiri bachigushire ho.

14 Muguma mubo, oyirikwa Ludiya, aliiri murhimbuuzi w'ebiraka bidukula by'agachiiro. Aliiri w'egishagala ch'eTuwatera, analemaga aharamya Nnamahanga. Aliiri ayunviriza, na Nnaweerhu amuheereza omurhima g'ogukulikira oMwazi Mwinja Paawulo aliiri aderha.

15 Ludiya abeere amabatiizwa haguma n'abantu bw'omu mwage, arhulaalika omu kuderha ntya: «Akaba mubwene oku nyemereere Nnaweerhu, muyinje emwani munahande yo.» Arhuseeza rhuyemeere.

Paawulo na Siila bakabulwa omu munyororo

16 Lusiku luguma, rhwabeere rhulirhwaja ahanu ha masaala, rhwabugaanana n'omukozi w'omunyere. Oyo mukozi aligwerhe omuzimu w'obulaguzi. N'elugulu w'oboola bulaguzi alemaga achiza bannahmwabo.

17 Arhukulikira, rhwabo na Paawulo. Aliiri ayamuuza ntya: «Aba bantu bali baja ba Nnamahanga w'Elugulu Bweneene. Bali babashambaalira enjira y'obuchunguke.»

18 Alema ajira ntyo siku zinene. Paawulo agwarha oburhe elugulu waage, ahindamuka n'okubwira oyo muzimu ntya: «Ngurhegekere oku ziino lya Yeesu Krisitu, orhenge mw'oyu munyere!» Ho n'aho oyo muzimu amurhenga mo.

19 Bannahmwabo oyo mukozi w'omunyere babeere baabona okw'obulangaalire b'obuchire bwamahwa oku ye, bafarha Paawulo na Siila, babakululira omu kabuga embere z'abarhegesi b'egishagala.

²⁰ Babeere bahisa bo embere z'abo barhegesi, baderha ntya: «Aba bantu bali Bayaahudi, yi bararusa abantu omu gishagala cheerhu.

²¹ Yi bayigiriza emicho rhwe Barooma rhulahi-izwe kuyemeera changwa gukulikira.»

²² Echigusho ch'abantu nacho chagwira oku bo. Abazuuzi b'egishagala barhegeka oku babakuule emyambalo n'okubashurha enkoni.

²³ Enyuma z'okubashuurha bweneene, babahira omu munyororo n'ogurhegeka okw'omulanzi abalange bwinja.

²⁴ Babeere bamamurhegeka ntyo, oyo mulanzi abahira omu busiika b'omunyororo n'ogushwekera amagulu maabo oku bihirho by'emirhi.

²⁵ Ahagarhi kw'obudufu, Paawulo na Siila bali-iri basaliira n'okuyimpa enyimpo z'obukuuze emwa Nnamahanga. N'abandi balishwekerwe baliiri babayunva.

²⁶ Ho n'aho haaba omusisi gunene, gwadirhi-manyana enkingi z'omunyororo. Emilyango yooshi yava yagichinguula n'amalegule mooshi maliiri mabashwekere magishwekuula.

²⁷ Omulanzi abeere amazuuka, abona emilyango echingwirwe, ahulusa engoorho yaage omu luhugurhu mpu achiyirhe, bulaala alikengereere oku abaliiri omu munyororo balibirhire.

²⁸ Aliko Paawulo ayaama bweneene n'okumubwira ntya: «Orhachiyirhaga, bulaala rhweshi rhuli hano!»

²⁹ Oyo mulanzi ahema bamulerhere echimole. Ho n'aho achikabula omu munyororo n'okugwa

embere za Paawulo na Siila, eyi ali adirhimana.

³⁰ Buzinda, abaheeka embuga anababaza ntya: «Bannaweerhu, bichi nkwaneene kujira yi nchunguka?»

³¹ Bamushubiza ntya: «Oyemeere Nnaweerhu Yeesu na ntyo wachungulwa, wooyo n'abantu booshi b'omu mwawe.»

³² Bamubalira eChinwa cha Nnaweerhu haguma n'abantu b'omu mwage booshi.

³³ Mw'obo budufu, oyo mulanzi arhoola Paawulo na Siila, abashuka ebihulu. Ho n'aho anabatiizwa, yeewe n'abantu baage booshi.

³⁴ Abeere abaheeka omu mwage, abasheegera. Anasiima bweneene haguma n'abantu bw'omu mwage, kwenge bayemereere Nnamahanga.

³⁵ Bwabeere bwacha, abazuuzi b'egishagala barhumira oyo mulanzi abasoda baabo mpu: «Alikuule abo bantu.»

³⁶ Oyo mulanzi abalira Paawulo eyo myaazi n'okuderha ntya: «Abazuuzi baderhere oku mushwekuulwe, boboola muhuluke, munagende n'omurhuula.»

³⁷ Aliko Paawulo abwira abo basooda ntya: «Enyuma z'ogurhushuurhira omu kabuga buzira gurhuchiira olushinja noobo rhuli Barooma, oku buzinda bamarhukabula omu munyororo.* Leero gurhe bashonda gurhushwekuula omu

* **16:37 16.37** Paawulo na Siila baliiri Bayaahudi, aliko gukulikirana n'amarhegeko m'ekirooma baligwerhe obukenge bw'aBarooma, banalikwaneene kujirirwa kuguma n'aBarooma. Amarhegeko m'ekirooma mali malahiize ogushuurha oMurooma changwa okumuhira omu munyororo buzira kumubuuranya.

bwibisho? Birhagalikeene! Bahike bonyine guruhshwekuula!»

³⁸ Abo basooda bagaluka n'okubalira abazuuzi b'egishagala ogo mwazi. Babeere bayunva oku Paawulo na Siila baali Barooma, bayuubaha bwe-neene.

³⁹ Okoola kwarhuma baaja kubarheberezza, bannaheeka embuga y'omunyororo n'oku bahema barhenge mw'echo gishagala.

⁴⁰ Babeere bamarhenga omu munyororo, baaja emwa Ludiya. Enyuma z'okubonana n'abemeezi n'okubakomeza omurhima, bagenda.

17

Paawulo na Siila omu gishagala ch'eTesalonika

¹ Paawulo na Siila babeere bagendekera n'olugenzi lwabo, balenga omu gishagala ch'eAmfipoli na ech'eApoloniya, banahika omu ch'eTesalonika. Eyoola yaliiri esinagoogi y'aBayaahudi.

² Paawulo aja mw'eyo sinagoogi gukulikirana n'oku akoomeraga. Omu Saabato esharhu zikulikireene, ashambaala n'abantu elugulu w'aMandiko Matagatiifu.

³ Abalira bo anabayereka oku Krisitu alikwaneene kulibuka n'ogufuuka ahagarhi k'abaafu. Aliiri ababwira ntya: «Oyu Yeesu ndi nabashambaalira ye Krisitu.»

⁴ Baguma mw'abo Bayaahudi bayemeera, baaja oku lunda lwa Paawulo na Siila. N'aBagiriki banene balemaga baharamya Nnamahanga haguma n'abakazi banene bw'olukengo, nabo bayemeera.

⁵ Aliko Bayaahudi baguma bayongwa. Bahamagala bishumuusi biguma byaliiri omu soko, byagusha abantu banene omu gishagala omu gushonda kubararusa. Baja emwa Yasoni gushonda Paawulo na Siila mpu babaheke embere z'abantu.

⁶ Babeere babula bo, bakululira Yasoni n'abemeezi baguma embere za barhegesi b'egishala. Baderha n'omulenge munene ntya: «Abaala, bo baliiri bararusa abantu omu gulu lyooshi, leero bahikire hanoola naho.

⁷ Oyu Yasoni abayankirire emwage. Booshi barhali bakulikira amarhegeko m'omwami mukulu Kayizaari, omu kuderha oku hali windi mwami mpu ye Yeesu.»

⁸ Abarhegesi b'egishagala haguma n'olubaga babeere bayunva eyo myaazi, bahahaala.

⁹ Babaseeza, Yasoni n'abaabo bahane egikinja ch'efuranga oku barhachirarusa abantu, balikula bo bagenda.

Paawulo na Siila omu gishagala ch'eBeroya

¹⁰ Bwabeere bwaba budufu, abemeezi baava babwira Paawulo na Siila bagende omu gishagala ch'eBeroya. Babeere baahika yo, baja omu sinagoogi y'aBayaahudi.

¹¹ Abantu b'eBeroya baliyemereere kuyunviriza eChinwa cha Nnamahanga kulusha ab'eTesalonika. Baliyankirire cho n'obushiru. Ngasi lusiku balemaga basoma aMandiko Matagatiifu omu kulola akonva ebi Paawulo aliiri aderha byaliiri by'okuli.

¹² aBayaahudi banene ahagarhi kaabo haguma n'aBagiriki, bayemeera Yeesu. Mw'abo Bagiriki, mwaliiri abakazi bw'olukengo n'abalume banene.

¹³ Aliko aBayaahudi b'eTesalonika babeere bayunva oku Paawulo y'abala eChinwa cha Nnamahanga eBeroya nayo, baaja yo gurarusa n'ogukalihya abantu.

¹⁴ Ho n'aho abemeezi baherekeza Paawulo guhika oku siiko. Aliko Siila na Timoteyo bayoorha eBeroya.

¹⁵ Abaherekezaga Paawulo bamugeza omu gishagala ch'eAteene. Babeere bagaluka eBeroya, Paawulo abarhegeka oku babwire Siila na Timoteyo bamubugane juba.

Paawulo ayalagaza eChinwa cha Nnamahanga eAteene

¹⁶ Paawulo abeere ali alinga Siila na Timoteyo eAteene, omurhima gwamuluma, kubona oku mw'echo gishagala mwaliyunjwire ebishushanyo by'emaana.

¹⁷ Paawulo aliiri ashambaala omu sinagoogi haguma n'aBayaahudi n'abanaharamya Nnamahanga barhali Bayaahudi. Na ngasi lusiku aliiri ashambaala n'abantu alemaga abugaana omu soko.

¹⁸ Kandi, Paawulo alema ashiganana n'abigiriza baguma b'echigusho ch'aBaepikuriyo

na ech'aBastoyiko*. Aba bigiriza barhondera obuhaka haguma naye. Baguma omu bo babaza ntya: «Oyu shakaderha, bichi ashonda kuderha?» N'abandi baderha ntya: «Bibonekeene oku y'ashambaala elugulu y'emaana z'amandi mahanga.» Baderhaga ntyo, kwenge Paawulo aliiri abala oMwazi Mwinja gwa Yeesu n'obufuuke bw'abafu.

¹⁹ Baava baheka Paawulo omu kabuga kayirikirwe Areyopago†. Baamubaza ntya: «Ka wakagala rhumenyesa ezi nyigirizo zihyahya oli wayigiriza?

²⁰ Bulaala yi warhushambaalira ebintu bihyahya. Boboola rhushondere kumenya bichi biderhere.»

²¹ Byabaaga ntyo kwenge abantu b'eAteene haguma n'abahiisi bali balamire ahagarhi kaabo, balemaga bageza ebishanji byabo byooshi omu kubala n'okuyunviriza ebinwa bihyahyahyahya.

²² Paawulo aja ayimanga ahagarhi k'eAreyopago n'okuderha ntya: «Bantu b'eAteene, mbwene oku muli bantu basimire bweneene emyaazi y'edini.

²³ Kwenge nabeere ndi nagera omu gishagala chenyu, namabona ebishushanyo by'emaana zenyu munaharamya, namanabona n'entuliro

* **17:18 17.18** aBaepikuriyo baliiri bayigiriza oku omuhigo gw'akalamo kuli gushonda obushagaluke n'okuyanga amaganya. Nta dini bakulikiraga. aBastoyiko boowe, baliiri bayigiriza oku abantu bakwaneene kulama buzira bushagaluke changwa amaganya. † **17:19 17.19** Areyopago eri ziino lyaliiri ly'ehisoozi hy'eAteene. Buzinda bwaho, lyahinduka ziino ly'abashamuka b'egishagala balemaga bachigushaga ahoala.

nguma egwerhe emyandiko ederhere ntya: «Oku mana erhamenyikene.» Leero, oyu mulimwaharamya buzira kumumenya, yi ndi nabashambaalira.

²⁴ «Nnamahanga walemaga egulu n'ebintu byooshi biba mo, yeewe ye Nyina empingu n'egulu. Arhalama omu nju abantu bamuyumbakiraga n'amaboko maabo.

²⁵ Yeewe arharhabalwa n'abantu nk'olagiriire oku kantu. Yeewe ye heereza booshi omuuka gw'akalamo n'ebintu byooshi bakenere.

²⁶ Alemaga embaga zooshi guruhengeramuntu muguma yi balama omu gulu lyooshi. Abajirira ebihe n'okubachiira embibi z'ebihugo bakwaneene kulama mo.

²⁷ Nnamahanga alijirire ntyo, kwenge alishondere abantu bamushonde, nkabaga omu kumarha bagale kumubona. Okuli, arhali hale na ngasi muguma weerhu.

²⁸ Kwenge oku buhashe bwage rhulamire, yi rhwalambagira yi rhwanayisa. Ebyoola biri kuguma na kulaala baguma omu bandiisi benyu baderhaga ntya: «Neerhu, rhuli bana baage.»

²⁹ Bulaala rhuli beene Nnamahanga, birhahemeere rhukengeere oku ali nk'emaana ze oro, z'echuuma chibaragenye changwa amandi mabaale machulwaga oku bulenga n'enkengeero z'abantu.

³⁰ «Nnamahanga arhachiganja ebyo bihe abantu baliiri omu buhwinja. Aliko bunoola arhegekere abantu booshi ba ngasi hantu oku baleke ebyaaha.

³¹ Bulaala achishogere olusiku nj'achiira

abantu b'egulu lyooshi olushinja omu kuntu gukwaneene kugerera muntu muguma, oy'alondwere kw'ako kaasi. Ayerekeene oku booshi okuli kw'eyi myaazi omu gufuula oyo muntu gurhenga omu bafu.»

³² Babeere bayunva Paawulo aderha elugulu w'obufuke bw'abafu, baguma bamushekera aliko abandi baderha ntya: «Nji rhwakuyunviriza kandi olwindi lusiku waderha elugulu w'eyi myaazi.»

³³ Oku buzinda Paawulo alekana nabo.

³⁴ Aliko bantu baguma baja okulunda lwage, baaba bemeezi. Ahagarhi kaabo haliiri muntu muguma w'omu kabuga k'eAreyopago oyirikwa Dyonisiyo na mukazi muguma oyirikwa Damari, n'abandi.

18

Paawulo eKorinto

¹ Enyuma w'ebyo, Paawulo arhenga omu gishagala ch'eAteene, aja omu ch'eKorinto.

² Ashimaana yo oMuyaahudi muguma oyirikwa Akila, oburhwa omu gihugo ch'ePonto. Oyo Akila na mukaage Prisila babaaga barhaza kulegama barhengere omu gishagala ch'eRooma omu gihugo ch'eItaliya, bulaala mw'ezo siku mwami mukulu Kayizaari Kuloodo alirhegekere oku aBayaahudi booshi barhenge mw'echo gishagala. Paawulo aja kubarhangula,

³ abeera nabo, analiiri akola nabo, kwenge baliiri bakola kaasi kaguma naye kw'ogukwiza amahema.

⁴ Ngasi lusiku lw'eSaabato, Paawulo alemaga ashambaala n'abantu omu sinagoogi. Aliiri ashonda ayemeeze aBayaahudi n'aBagiriki babe bemeezi.

⁵ Aliko Siila na Timoteyo babeere baahika guruhenga eMakedoniya, Paawulo alema ageza ebishanji byaage byooshi omu kuyigiriza eChinwa cha Nnamahanga n'omu kuyeereka aBayaahudi oku Yeesu ye Krisitu.

⁶ Babeere balahira Paawulo n'okumudukanga, abakunguurhira emyambalo* yaage anababwira ntya: «Eshagama yenyu ebe oku marhwe menyu! Nyoono, nta mwinda gwa muntu ngwerhe. Gurhengerera zeene, naaja emw'abarhali Bayaahudi.»

⁷ Paawulo ahuluka mw'eyo sinagoogi, aja omu nju yaliiri aha burhambi. Eyo nju yaliiri y'omuntu oyirikwa Tiito Yusito. Arhaliiri Muyaahudi, aliko alemaga aharamya Nnamahanga.

⁸ Aliko omukulu w'esinagoogi oyirikwa Krisipo ayemeera Nnaweerhu, yeewe n'abantu booshi b'omu nju yaage. aBakorinto banene baliiri bayunviriza Paawulo nabo bayemeera Yeesu, batiizwa.

⁹ Lusiku luguma obudufu, Nnaweerhu abonekera Paawulo, anamubwira ntya: «Orhayuubahaga! Gendekera kuderha, orhasiraga,

* **18:6 18.6** *abakunguurhira emyambalo* : Emwa Bayaahudi, ogukunguurhira emyambalo oku muntu kuli kuderha oku orhachiri haguma n'oyo muntu omu myaazi yaage.

¹⁰ kwenge nyoono ndi haguma naawe. Ntaaye waguhira ko okuboko mpu akujire kubi, bulaala mpeerhe olubaga lunene mw'echiila gishagala.»

¹¹ Paawulo abeera mwaka muguma na myeezi ndarhu eKorinto eyi ali ayigiriza eChinwa cha Nnamahanga.

Paawulo abuurana embere za Galiyo

¹² Amango Galiyo aliiri murhegesi w'egihugo ch'eAkaya, aBayaahudi bachihira haguma omu kulwisa Paawulo, banamuheeka omu kabuga.

¹³ Baderha ntya: «Oyu muntu ali ayemeeza abantu oguharamya Nnamahanga nk'oku eRhegeko lyeerhu lirhahemere.»

¹⁴ Paawulo abeere ashonda kuderha, Galiyo abashubiza ntya: «Mwabo Bayaahudi, akaba mwagasidaka oyu muntu mpu akolere chibi chirebe changwa mpu ajirire omwazi mubi guzidohere, ahoola nakabayunvire nk'oku bihemere.

¹⁵ Sy'aliko okubona oku obuhaka bwenyu buyerekeere ebinwa, amaziino n'eRhegeko lyenyu, eyo myaazi ebalolere mwenyine. Nyoono ntashonda gucha olushinja luli nk'oluula.»

¹⁶ Ho n'aho, Galiyo abalibisya barhenge mw'ako kabuga.

¹⁷ Booshi baava bafarha omukulu w'esinagoogi oyirikwa Sositeeni, barhondera kumushuurha enkoni embere z'akabuga, aliko Galiyo arhalagaga kw'echo chijiro.

Paawulo agaluka eAntiyokiya

¹⁸ Paawulo ashuba kubeera zindi siku zinene omu gishagala ch'eKorinto. Oku buzinda asezerana n'abaabo bemeezi n'okuja omu siiko

y'eKenkereya. Embere aje omu chombo, arhanga kugembeesa enviiri zaage, kwenge aliiri amalire echilagaane ajiraga emwa Nnamahanga.† Aja omu chombo yeewe, Prisila na Akila, bagenda omu gihugo ch'eSuriya.

¹⁹ Babeere baahika omu gishagala ch'eEfeeso, Paawulo aleka yo Prisila na Akila. Naye aja omu sinagoogi, ashambaala n'aBayaahudi.

²⁰ Abo Bayaahudi bamuhema abeere nabo siku zinene, aliko alahira.

²¹ Oku ali abaseezera, ababwira ntya: «Nnamahanga agasiima, nji nashuba kugaluka eno mwenyu.» Oku buzinda aja omu chombo, arhenga eEfeeso.

²² Abeere ahika omu gishagala ch'eKayizariya, azamuukira eYerusaleema kulamusa echigusho ch'abemeezi. Oku buzinda ayandagalira omu gishagala ch'eAntiyokiya.

²³ Abeere amamala yo siku zigeেকে, agendekera n'olugenzi. Alenga omu gihugo ch'eGalatiya na ech'eFurigiya omu gukomeza abemeezi booshi.

Apolo aja omu gishagala ch'eEfeeso n'omu gihugo ch'eAkaya

²⁴ Amo mango, Muyaahudi muguma oyirikwa Apolo, muburhwa w'omu gishagala ch'eAlegizanduriya, ahika omu gishagala ch'eEfeeso. Oyo muntu aliiri w'okuderha n'obwenge bunene, analiyinji bweneene aMandiko Matagatiifu.

† 18:18 18.18 Miira aBayaahudi bagendaga bagembeesa enviiri enyuma y'okumala echilagaane bajiraga emwa Nnamahanga. Barhanachigembeesaga enviiri zaabo guhika echilagaane chiyenere.

²⁵ Aliiri ayigiriizwe eNjira ya Nnaweerhu. Analigwerhe obushiru omu kuderha n'okuyigiriza emyaazi ya Yeesu omu kuli. Aliko aliyinji obubatiizo bwa Yohaana bwonyine.

²⁶ Aja omu sinagoogi, arhondera kuyigiriza buzira buuba. Prisila na Akila babeere bamuyunviriza y'aderha, bamuheeka emwabo, bamuhuguula bwinjabwinja eNjira ya Nnamahanga.

²⁷ Buzinda bw'aho, Apolo abeere ashonda kuja eAkaya, abemeezi b'eEfeeso bamukomeza omurhima n'okuyandikira abemeezi b'eAkaya amaruba m'okumuyankirira bwinja. Abeere ahika yo, arhabaala bweneene abaliyemereere Yeesu kugerera olukogo lwa Nnamahanga,

²⁸ bulaala omu buhaka n'aBayaahudi, alemaga abahima embere z'abantu, omu kubayeereka kulengera aMandiko Matagatiifu oku Yeesu ye Krisitu.

19

Paawulo ahika eEfeeso

¹ Amango Apolo abeere ali omu gishagala ch'eKorinto, Paawulo naye aliiri alenga omu ghigo ch'emisozi ch'eAziya, anayandalira omu gishagala ch'eEfeeso. Ashimaana yo abemeezi baguma,

² ababaza ntya: «Ka mwaliyankiriire Muuka-Mutagatiifu amango mwayemeeraga Yeesu?» Bamushubiza ntya: «Nangwa, chiro rhurhashubiraga kyunva baderha oku haaba Muuka-Mutagatiifu.»

³ Ashuba kubabaza ntya: «Bubatiizo buchi mwayankiriire?» Bamushubiza ntya: «Bubatiizo bwa Yohaana.»

⁴ Paawulo aja ababwira ntya: «Obubatiizo bwa Yohaana bwaliiri bw'okuyeerekana oku abantu balekere ebyaaha byaabo. Anababwira bayemeere olaala wayinja enyuma zaage, n'oyo ye Yeesu.»

⁵ Babeere bayunva eyi myaazi, babatiizwa oku ziino lya Nnaweerhu Yeesu.

⁶ Paawulo aja abalambuulira kw'amaboko, na Muuka-Mutagatiifu abayandagalira ko. Barhondera kuderha omu zindi ndimi n'okuleeba.

⁷ Abo bantu, baliiri hoofu balume ekumi na babiri.

⁸ Omu myeezi esharhu, Paawulo aliiri aja omu sinagoogi y'aBayaahudi, aliiri ashambaala buzira buuba emyaazi y'obwime bwa Nnamahanga omu gushonda abantu bayemeere.

⁹ Aliko baguma omu bo baaba bazibu b'emirhima banalahira kuyemeera. Barhondera kuderha kubi elugulu w'eNjira ya Nnaweerhu embere z'echigusho ch'abantu. Paawulo aja abaleka. Aheeka abemeezi bonyine, na ngasi lusiku, aliiri aganiira nabo omu masomo m'omulume muguma oyirikwa Tiraano.

¹⁰ Agendekera ntyo guhika myaaka ebiri, oku bulyo abantu booshi, aBayaahudi n'aBagiriki balilamire omu gihugo ch'eAziya, bayunva eChinwa cha Nnaweerhu.

Bagala ba Sikewa balwiswa n'omuzimu

¹¹ Nnamahanga aliiri ajira ebisomereene kugerera Paawulo.

12 Abantu baliiri barhoola ebitambara changwa emyambalo yabaaga yahumire oku mubiri gwage, baliiri bayihira oku balwala, nabo baalema bafuma amalwala maabo, na abalifarhirwe n'abazimu, baliiri babarhenga mo.

13 Haliiri Bayaahudi baguma baliiri balenga ngasi hooshi yi balibisye abazimu barhenge omu bantu. Nabo bashonda gukolesa eziino lya Nnaweerhu Yeesu, omu kuderha ntya: «Mbarhegekere oku ziino lya Yeesu, ola Paawulo ali ayigiriza, muhuluke mw'oyu muntu!»

14 Omu baliiri bajira ntyo, haliiri bagala mushanvu b'omudaahwa mukulu w'aBayaahudi oyirikwa Sikewa.

15 Lusiku luguma, omuzimu ababwira ntya: «Nyinji Yeesu, nyinji na Paawulo. Aliko mwabo muli bande?»

16 Ho n'aho omuntu walifarhirwe n'omuzimu achikabula kubo, abalwisa anabahima booshi. Bahuluka mw'eyo nju balibirha, bali butambara eyi banayunjwire ebihulu.

17 Eyo myaazi yamenyikana oku booshi balilamire omu gishagala ch'eEfeeso, aBayaahudi n'aBagiriki. Bagwarha obuuba, bakuza eziino lya Nnaweerhu Yeesu.

18 Banene omu bayemeeraga Yeesu, bayinja n'okuyeemera amabi maabo mooshi embere z'abantu.

19 Baguma omu bo baliiri bajira obukurungu bagusha ebitabu baliiri bakoleesa, babiyosa embere z'abantu booshi. Egichiro ch'ebyo bitabu chaliiri ch'efuranga zinene, bicheri bihumbi

makumi marhaano*.

²⁰ Na ntyo, kulengera obuhashe bwa Nnaweerhu, eChinwa chaage chayandaala hooshi n'okuba n'emisi.

Olwamo omu gishagala ch'eEfeeso

²¹ Enyuma z'ebyo, Paawulo ahiga okuja eYerusaleema kugerera omu gihugo ch'eMakedoniya n'eché Akaya. Aderha ntya: «Hano ngera eYerusaleema, byampema ngere n'eRooma.»

²² Ntyo, arhuma bantu babiri bw'omu barhabazi baage, Timoteyo na Erasito, bamurhange eMakedoniya. Aliko yeewe abeera siku zigekeke mw'echo gihugo ch'eAziya.

²³ Mwamo mango, haahulukira entonganyi nene omu gishagala ch'eEfeeso elugulu w'enyigirizo z'eNjira ya Nnaweerhu.

²⁴ Eyo yaliiri omuchuzi oyirikwa Dimetriyo. Aligwerhe akaasi kw'ogukola ebishushanyo bigekegeke by'akajumiro k'emaana y'echikazi eyirikwa Aritemi, kulengera echuuma chibaragenye. Akala kaasi kaliiri kaleerhera abaabo abachuzi enyungu nene.

²⁵ Lusiku luguma, oyo Dimetriyo agusha baabo bachuzi haguma n'abandi bakozi baliiri bakola akola kaasi. Ababwira ntya: «Beera baani, muy-inji oku rhunayunguka furanga zinene kulengera akala kaasi.

²⁶ Aliko nk'oku mwabwene n'okuyunva, oyu Paawulo ali ayemeeza n'ogurhebeka abantu banene. Arhali hano Efeeso honyine si na ngasi

* **19:19 19.19***bicheri bihumbi makumi marhaano:* Byaligwerhe agachiro k'enka hoofu magana mabiri na makumi marhaano.

hooshi omu gihugo ch'eAziya. Ali aderha oku emaana zajiragwa n'amaboko m'abantu, zirhali maana z'okuli.

²⁷ Leero, rhuyubahire eyi myaazi bulaala arhali akaasi keerhu konyine gakenwa, sy'aliko n'akajumiro k'emaana yerhu nkulu Aritemi kaba kabushabusha. N'emaana yeerhu abantu bali baharamya omu gihugo chooshi ch'eAziya n'omu gulu lyooshi, yaheza obukuuze.»

²⁸ Abo bachuzi n'abakozi babeere bayunva eyo myaazi, bagwarhwa n'oburhe, barhondera okuyaama omu kuderha ntya: «Aritemi w'aBaefeeso ye mukulu!»

²⁹ Egishagala chooshi chayunjula olwamo. Abantu bachikabula oku Gayo na Arisitariko, baburhwa b'eMakedoniya baliiri babalama haguma na Paawulo. Booshi balibirhira jubaajuba ahantu hanene h'enshimaanano eyi bali bababululira ho.

³⁰ Paawulo ashonda oguchimoleka embere z'olola lubaga, aliko abemeezi bamubuza.

³¹ Chiro n'abarhegesi baguma b'egihugo ch'eAziya baliiri beera ba Paawulo, nabo bamurhumira entumwa y'okumuyinginga oku arhajaga aho hantu.

³² Mw'ebyo bishanji, echigusho chooshi chaligwerhe olwamo, baguma baliiri baderha ntya n'abandi ntya. Chiro banene omu bo barhamenyaga echarhumaga bachigusha.

³³ aBayaahudi bayianza muntu muguma oyirikwa Alegizandere n'okumushunikira embere z'echigusho. Bantu baguma bamubwira ebinwa aderha. Naye asimira echigusho chooshi

n'okuboko oku basire y'abuurane embere zaabo.

³⁴ Babeere bamenya okw'ali Muyaahudi, booshi bajira olwamo haguma hoofu saa ebiri, eyi bali baderha ntya: «Aritemi w'aBaefeeso ye mukulu!»

³⁵ Oku buzinda, karani w'egishagala abasiza n'okuderha ntya: «Mwe bantu b'eEfeeso, abantu booshi b'omugulu bayinji oku egishagala ch'eEfeeso chiri ch'okulanga akajumiro k'emaana nkulu Aritemi n'egishushanyo chaage charhogaga guruhenga empingu.

³⁶ Nta muntu wakaja buhaka elugulu w'ebyo. Cho girhumire murhuleere, na ntaacho mujirage buzira gukengera.

³⁷ Aba bantu mwalerhere hano, ntaacho bazimbire ch'omu kajumiro k'emaana yeerhu changwa barhaza kuyidukanga.

³⁸ Akaba Dimetriyo n'abaabo bachuzi bagwerhe olushinja n'omuntu, rhugwerhe akabuga n'abazuzi. Eyo munda yi bakwaneene kuja kusi-daakira.

³⁹ N'akaba mugwerhe obwindi buhaka, bwahwera omu nshimaanano eyemeererwe n'erhegeko.

⁴⁰ Bulaala ebi rhuli rhwajira zeene, byagarhuma rhwasidaakwa oku rhwajirire olwamo. Na nka barhubazize elugulu w'eyi nshimaanano, rhurhakabona ech'ogushubiza.»

⁴¹ Abeere amala kuderha eyi myaazi, abwira olubaga lufuluke.

20

Paawulo agaluka omu gihugo ch'eMakedoniya

na ech'eBugiriki

¹ Entambala yabeere yaahwa eyo eEfeeso, Paawulo agusha abemeezi haguma, anabaseeza omurhima. Abaseezera, ava aja omu gihugo ch'eMakedoniya.

² Alenga mw'echo gihugo, abwira abemeezi ebinwa binene by'okubakomeza omurhima. Buzinda aja omu gihugo ch'eBugiriki.

³ Amala yo myeezi esharhu. Abeere akola aja omu chombo ch'okuja omu gihugo ch'eSuriya, ayunva omwazi okw'aBayaahudi bamujiriire kaligi. Kwarhuma ahiga kugaluka kugerera omu gihugo ch'eMakedoniya.

⁴ Abaherekezaga Paawulo baliiri Sopateeri mugala wa Piirō, w'eBeroya; Arisitariko na Sekundo b'eTesalonika; Gaayo w'eDerebe; Timoteyo, Tikiko na Torofimo baliiri b'eAziya.

⁵ Abo bantu barhurhanga embere guruhlingira eTorowa.

⁶ Rhwabo neerhu, enyuma z'esiku z'edinye y'emigati nzira chachu, rhwaja omu chombo guruhenga eFiripi. Siku erhaano zabeere zahwa, rhwabashimaana eTorowa. Rhwabeera yo siku mushanvu.

Paawulo afuula Eutiko

⁷ Egolo ly'olusiku lw'eSaabato, rhwashigaanana kugabaana omugati,* na Paawulo ayigiriza abantu. Agendeerera kuganiira n'abantu guhika ahagarhi k'obudufu,

* **20:7 20:7** eChinwa cha Nnamahanga bayandikaga omu chigiriki chiderhere hano: «Guchagulanga omugati.» Kuli gushonda kuderha: «Okulya haguma ebiryo bya Nnaweerhu.»

kwenge ali kwaneene kugenda olusiku lwakulikiraga.

⁸ Rhwalemaga rhwabugaanana omu gorofa ebusiika. Omoola mwaliiri amatara manene.

⁹ Muzaana muguma oyirikwa Eutiko, aliiri ayikeere oku dirisha. Paawulo aliiri eyi amaleehya enyigirizo zaage, oyo muzaana arhoolwa n'ero linene. Ero lyarhuma oyo muzaana arhoga guruhenga oku gorofa lya gasharhu. Babeere bashonda kumuyinamula, bashimaana afire.

¹⁰ Paawulo ava achima, achikabula oku ye n'okumubagalira. Ababwira ntya: «Murhayuubahaga, bulaala azeene!»

¹¹ Enyuma w'ebyo, Paawulo ashuba kuza-muukira omu gorofa. Achagulanga omugati anagulya ko, agendeerera kuganiira bweneene, kugera emiseke. Ayuusize, agenda.

¹² Abantu baherekeza oyo muzaana emwabo eyi ali mugumagama. Baseezwa omurhima bweneene.

Paawulo abalamira eMileto

¹³ Rhwabo, rhwarhanga kuja omu gishagala ch'eHasoosi n'echombo. Eyo munda, rhwali rhukwaneene gurhoola Paawulo, bulaala alishondere kuja yo n'amagulu.

¹⁴ Abeere arhushigaana eHasoosi, rhwamuhira omu chombo, n'okuja eMitileeni.

¹⁵ Olusiku lwakulikiraga, rhwarhenga yo, rhwagendekera oku nyanja, rhwagera embere z'echizimba ch'eKiyo. Olusiku lwa gasharhu, rhwahika oku chizimba ch'eSamoosi. N'olusiku luzinda, rhwahika eMileto.

16 Paawulo arhashondaga kuyimanga eEfeeso omu gihugo ch'eAziya, y'arhaheza ebishanji. Aliiri abangula y'aba eYerusaleema olusiku lw'edinye y'ePendekosite akaba byagalikeene.

Paawulo aseezera abashamuka b'echigusho ch'abemeezi b'eEfeeso

17 Paawulo abeere ali eMileto, arhuma abantu eEfeeso guhamagala abashamuka b'echigusho ch'abemeezi.

18 Babeere baahika aha ali, ababwira ntya: «Mwabo muyinji gurhe nalamire haguma nenyu, amango nahikaga muno gihugo ch'eAziya, guruhengera olusiku lurhanzi.

19 Nakoleere Nnaweerhu omu bwirhonzi booshi, omu miziga, n'ahagarhi k'ebigeregezo byampikiraga elugulu wa kaligi k'aBayaahudi.

20 Muyinji oku nta mwazi nababishire. Aliko, nabayamagaziize n'okubayigiriza ngasi chintu chaliiri ch'obulagiirire, omu nshimaanano z'abantu n'omu nju zenyu.

21 Babe Bayaahudi, babe Bagiriki, naliiri nababwira oku baleke ebyaaha, bahindamukire Nnamahanga, banayemeere Nnaweerhu Yeesu Krisitu.

22 Leero nyoono, okubona oku nshwekerwe na Muuka-Mutagatiifu, naaja eYerusaleema, buzira kumenya echampikira yo.

23 Aliko, nyinji konyine oku, omu ngasi gishagala nagerere mo, Muuka-Mutagatiifu aliiri anyeereka oku eminyororo n'amalibuko bindingire.

24 Sy'aliko ntaganja akalamo kaani nka chintu ch'akamaro emwani. Echinashonda chonyine, kuli kumala bwinja olugenzi lwani n'akaasi

Nnaweerhu Yeesu ampaaga k'oguhamiiriza oMwazi Mwinja g'olukogo lwa Nnamahanga.

²⁵ «Naliiri nazungula ahagarhi kenyu mweshi eyi ndi nayaamagaza obwime bwa Nnamahanga. Aliko bunoola, nyoono nyinji oku nta muguma wenyu wachimbona ko.

²⁶ Cho girhumire nababwira byo zeene oku eshagama yenyu erhachindi ko,

²⁷ kwenge nababaliire byooshi Nnamahanga ashondere, buzira kubabisha echintu.

²⁸ Mujaage mwachilanga mwenyine haguma n'echigusho chooshi Muuka-Mutagatiifu abahere mube bimangizi baacho. Ntyo, mulange echo chigusho ch'abemeezi ba Nnamahanga echi achiheere omu gusheesha eshagama y'oMugala.

²⁹ Nyoono nyinji oku hano mala kugenda, banyambwe bakalihire baja ahagarhi kenyu, barhanafiira echigusho ch'abemeezi obonjo.

³⁰ Na kandi, ahagarhi kenyu harhengerera abantu baderha ebinwa birhali by'okuli yi baarhuma abemeezi babakulikira.

³¹ Boboola, muchilange eyi munali mway-ibuka oku namalire myaaka esharhu, obudufu n'ezuuba ntaluhaga guhanuula omu miziga ngasi muguma wenyu.

³² «Na bunoola, namabahira omu maboko ma Nnamahanga n'omu bulanzi bw'omwazi g'olukogo lwage, gugwerhe obuhashe b'okubakuza n'okubaha agashambala haguma n'abantu baage booshi agishogere.

³³ Ntagifijaga efuranga changwa ehooro, abe myambalo y'omuntu.

³⁴ Muyinji mwenyine oku nakolaga n'amaboko maani nyenyine yi mbona ebi rhwalilagire ko, nyoono n'abalimperekeeze.

³⁵ Mw'ebyo byooshi najiraga, nalibayeerekere oku bihemere gukola n'obushiru ntya yi rhurhabaale abarhagwerhe misi, omu kuyibuka ebinwa bya Nnaweerhu Yeesu. Aderhaga yenyine ntya: «Hali mugisho munene omu guhaana kulusha okuyankirira.»»

³⁶ Paawulo abeere amala kuderha ebyoola, afukama haguma nabo booshi, asaliira.

³⁷ Booshi baaja barhondera kulaka bweneene, bamuhoobera n'okumuseezera.

³⁸ Balibabeezwe bweneene, bulaala aliderhere oku barhagachimubona ko. Baava bamuherekeza guhika aha echombo chaliiri.

21

Paawulo aja eYerusaleema

¹ Rhwabeere rhwalekana n'abashamuka b'echigusho ch'abemeezi b'eEfeeso, rhwabalama n'echombo guhika oku chizimba ch'eKoosi. Olusiku lwakulikiraga, rhwagendekera oku chizimba ch'eRodo, na gurhengerera eyoola, rhwaja omu gishagala ch'ePaatara.

² Rhwabona mw'echo gishagala echindi chombo chaliiri chaja eFoyinikiya. Rhwaja mo n'ogusuuka.

³ Rhwabeere rhukola rhuli rhwalangiira echizimba ch'eGipuro, rhwaleka cho ekulembe, n'okuyerekera eSuriya. Rhwasiika omu gishagala ch'eTiiri emunda echombo chalikwaneene kuleka emizigo.

⁴ Rhwabeere rhwabugaanana n'abemeezi b'eyoola, rhwabeera yo siku mushanvu. Abo bemeezi baliiri babwira Paawulo kulengera obuhashe bwa Muuka-Mutagatiifu oku arhazamukiraga eYerusaleema.

⁵ Aliko ezoola siku zabeere zahika oku buzinda, rhwagenda. Abemeezi booshi barhuherekeza, abalume na bakaabo haguma n'abaana baabo, barhukuula omu gishagala. Rhwafukama emushengo, rhwanasaliira.

⁶ Rhwabeere rhwamala guseezerana, rhwaja omu chombo, nabo bagaluka emwabo.

⁷ Rhwarhenga eTiiro, rhwagendeerera kubalama guhika omu gishagala ch'eTolemaayi. Eyo munda, rhwalamusa abemeezi, rhwanabeera emwabo lusiku luguma.

⁸ Olusiku lwakulikiraga, rhwarhenga ahoola, rhwahika omu gishagala ch'eKayizariya. Eyo munda rhwaja kubeera omu nju ya Firipo. Aliiri mwigiriza w'oMwazi Mwinja, analiiri muguma mu balaala mushanvu balondoolagwa eYerusaleema.*

⁹ Aligwerhe banyere bane barhaliiza kumenya abalume. Baliiri baleebi-kazi.

¹⁰ Rhwabeere rhwamala aha mwage siku zinene, omuleebi muguma oyirikwa Hagabo ahika guruhengera omu gihugo ch'eYudeeya.

¹¹ Ayinja emunda rhwaliiri, arhoola omukaba gwa Paawulo n'oguchishweka nago amagulu n'amaboko. N'okuva aderha ntya: «Muuka-Mutagatiifu aderhere ntya: «aBayaahudi b'eYerusaleema nji bashweka ntya nyina ugu

* **21:8 21.8** Osome Bijiro 6.1-5na 8.5.

mukaba n'okumuhaana omu maboko m'abarhali Bayaahudi.»

¹² Enyuma z'okuyunva ebyo binwa, rhwabo haguma n'abemeezi b'eKayizariya, rhwayinginga Paawulo oku arhazamuukiraga eYerusaleema.

¹³ Paawulo ava shubiza ntya: «Chagarhuma mwalira n'ogushonda kuncha omurhima? Nyoono, namalire guchirheganya, arhali ogushwekwa konyine, sy'aliko kandi n'ogufira eYerusaleema elugulu w'eziino lya Nnaweerhu Yeesu.»

¹⁴ Rhwabwene okw'arhayunviirhe, rhwasira. Oku buzinda, rhwaderha ntya: «Bihemere obulonga bwa Nnaweerhu bujirike.»

¹⁵ Enyuma w'ezoola siku, rhwachirheganya, rhwazamukira eYerusaleema.

¹⁶ Abemeezi baguma b'eKayizariya barhuherekeza, banaruhisa emwa mulume muguma oyirikwa Munasoni w'oku chizimba ch'eGipuro. Ahamwage ha rhwalikwaneene guchumbika. Oyu mulume aliiri mwemeezi guruhengera miira.

Paawulo alambagirira Yakobo

¹⁷ Rhwabeere rhwahika eYerusaleema, abemeezi barhuyankirira n'obushagaluke bunene.

¹⁸ Olusiku lwakulikiraga, rhwagenda haguma na Paawulo emwa Yakobo. Abashamuka b'echigusho ch'abemeezi nabo balichigushire booshi ahoola.

¹⁹ Paawulo abalamusa, anarhondera kubala oku bule ebi Nnamahanga ajirire kulengera akaasi kaage ahagarhi k'abarhali Bayaahudi.

²⁰ Babeere baamala kumuyunviiriza, baku-uza Nnamahanga. Babwiira Paawulo ntya: «Mwene weerhu, obwene ebihumbi bingana by'aBayaahudi bayemereere Yeesu, na booshi, bagwerhe obushiru oku Rhegeko lya Muusa.

²¹ Aliko leero, babwirirwe okw'oli wayigiriza aBayaahudi booshi balamire ahagarhi k'abarhali Bayaahudi kuleka eRhegeko lya Muusa. Bayun-viirhe okw'oli wababwira mpu barhagikembuulaga abaana baabo, barhanagikulikiraga emicho y'aBayaahudi.

²² Gurhe rhujaage rhwajira? Kwenge barhab-ula kumenya oku wahikire.

²³ Ojire oku rhwakubwira. Rhugwerhe balume bane bajirire echilagaane emwa Nnamahanga.

²⁴ Genda n'aba bantu, omu micho y'oguchicheesa, onahaane byooshi bahemwa yi bagembwa enviiri. aBantu booshi baaja bamenya okw'ebinwa bayunvaga bali bakuderha ko biri by'obubeeshi. Banamenya oku wooyo onakenga eRhegeko lya Muusa omu kalamo kaawe.

²⁵ Abarhali Bayaahudi bahindukire bemeezi, boowe rhwabayandikiire miira ebi rhubarhegekere bachilange ko. Rhwabarhegekere oku barhalyaaga enyama barhuuliraga emaana n'omulegano changwa enyama zakanulwaga, banachilange n'obuhushi.»

²⁶ Olusiku lwakulikiraga, Paawulo agenda nabo balume bane, banagicheesa haguma naye. Ava aja omu Nju ya Nnamahanga n'okubala mango machi esiku zaabo z'ogugicheesa zahwa

n'entuulo yahanwa oku ngasi muguma waabo.

Paawulo afarhwa omu Nju ya Nnamahanga

²⁷ Siku mushanvu z'okugicheesa zabeere ziri hoofu guhwa, aBayaahudi baguma barhengaga omu gihugo ch'eAziya babona Paawulo omu Nju ya Nnamahanga. Bararusa olubaga looshi, bana-mufarha.

²⁸ Baalema babanda akalulu n'okuderha ntya: «Mwe balume b'eIsraheeli, muyinje murhugwase! Y'onoola, ola muntu oyigiriza abantu booshi na ngasi hooshi okuboneerera olubaga lwerhu, eRhegeko Iya Muusa n'eyi Nju ya Nnamahanga! N'ahanene, ahirire abarhali Bayaahudi omu Nju ya Nnamahanga, amanazingiisa aha hantu hatagatiifu!»

²⁹ Baderhaga ntyo, kwenge babaaga babwene omu gishagala Paawulo haguma na Torofimo muburhwa w'eEfeeso. Bali bakengereere oku Paawulo ali muheekere omu Nju ya Nnamahanga.

³⁰ Akaluulu kayunjula omu gishagala chooshi, n'abantu bayinja balibirha guruhengera ngasi lunda. Baafarha Paawulo, bamukululira embuga w'eNju ya Nnamahanga, n'okuva bachinga emilyango.

³¹ Babeere bali bashonda kumuyirha, omukulu w'engabo y'abasoda b'ekirooma ayunva omwazi okw'akalulu kayandeere hooshi omu Yerusaleema.

³² Ho n'aho arhoola abasoda n'abakulu baabo, n'oguchima alibirhira yo. Babeere bamubona n'abasoda baage, baaleka gushuurha Paawulo.

³³ Oyu mukulu w'engabo y'abasoda ava ashegera hoofu na Paawulo, amufarha, anarhegeka oku bamushweke na malegule mabiri. Enyuma abaza akaba ali nde na gichi ajirire.

³⁴ Aliko omu chigusho, baguma baliiri bayaama ntya n'abandi ntya. Abeere afundwa ku-menya echaleerhere akalulu, arhegeka baheeke Paawulo omu kampi k'abasoda.

³⁵ Paawulo abeere ali ashonda kuja omu nju y'abasoda, abasoda bamubarhula bulaala olubaga lwaliiri lukalihire bweneene.

³⁶ Abantu booshi baliiri bamukulikiire eyi bali bayaama ntya: «Ayirhwe!»

Paawulo ahema agirhondoole

³⁷ Abasoda babeere bashonda guhira Paawulo omu kampi kaabo, abaza omukulu waabo ntya: «K'onyemereere nkubwire echinwa chiguma?» Naye amushubiza ntya: «K'oyinji kuderha eKigiriki?»

³⁸ K'arhali wooyo w'olaala Mumiisiri nji wazindaga gurarusa abantu n'oguheeka omu mpinga echigusho ch'ebishumuusi bihumbi bine bigwerhe emitwaro?»

³⁹ Paawulo ashubiza ntya: «Nyoono, ndi Muyaahudi, muburhwa w'omu gishagala ch'eTariso omu gihugo ch'eKilikiya. Echo gishagala chiyinjikeene bwijnjabwinja. Nguhemere waliha, onyemeerere gushambaala n'olubaga.»

⁴⁰ Oyo mukulu w'engabo y'abasoda ava amuyemeerera. Paawulo ayimanga

ahalengereere, asimira abantu n'okuboko mpu basire. Babeere bamaasira, ababwira omu lulimi lw'eGiheburaniya ntya:

22

¹ «Badaarha na beene beerhu, munyuvirize! Bunoola nashonda kuderha elugulu waani nyenyine embere zenyu.»

² Babeere bayunva oku Paawulo ali aderha nabo omu lulimi lw'eGiheburaniya, basira bwe-neene. Aja ababwira ntya:

Bijiro 9.1-2; 26.9-11

³ «Nyoono, ndi Muyaahudi, oburhwa eTariso omu gihugo ch'eKilikiya. Aliko nalemberwaga mu chinoola gishagala ch'eYerusaleema. Nali-iri mwigirizwa wa Gamaliyeeri, analinyigirize gurhe nagakulikira bwinjabwinja eRhegeko lya bashookuluza. Nagihaanire looshi gukolera Nnamahanga nk'okumulimwajira mweshi zeene.

⁴ Naliiri nalibuza bweneene abantu baliku-likiire eNjira ya Nnaweerhu chiro n'okuyirha baguma omu bo. Nagendaga nashweka abalume n'abakazi n'okubahira omu munyororo.

⁵ Omudaahwa mukulu n'akabuga k'abashamuka b'aBayaahudi bagahamiiriza oku ebindi naderha biri by'okuli. Nayankiriire emwabo amaruba mayerekeere abeerhu Bayaahudi b'omu gishagala ch'eDamasiki. Naja eyo munda yi nshweka abemeezi baliiri yo n'okubaleerha bahanirwe eYerusaleema.»

*Paawulo abala gurhe ahindukaga mwemeezi
Bijiro 9.3-19; 26.12-18*

⁶ Paawulo ashuba kuderha ntya: «Lusiku luguma, naliiri omu njira, eyi ndi nashonda guhika eDamasiki. Hoofu n'emidi, obumoleke bubaragenye bweneene bwava bwahulukira omu mpingu, bwangorha.

⁷ Nagwa ahashi, nayunva omulenge guli gwambwira ntya: «Saawulo, Saawulo, girhumire wandibuza?»

⁸ Nashubiza ntya: «Nnaweerhu, wooyo oli nde?» Naye anshubiza ntya: «Nyoono ndi Yeesu w'eNazareeti, oli walibuza.»

⁹ Abaliiri haguma naani baali babwene bwinja obo bumoleke, aliko barhaliyunvirhe omulenge g'owaliiri anshambaalira.

¹⁰ Naja naaderha ntya: «Nnaweerhu, gurhe nkwaneeene kujira?» Nnaweerhu anshubiza ntya: «Yimanga, oje eDamasiki, n'eyoola munda bakubwira ngasi chooshi Nnamahanga agurhegekere ojire.»

¹¹ Abaliiri haguma naani bampeeka eyi banfarhire okuboko, banampisa eDamasiki, bulaala ntaacho nakagalire kubona elugulu w'obumoleke bwalimpumize.

¹² «Na muntu muguma oyirikwa Hananiya walilamire aholo Damasiki ayinja kuntangula. Aliiri muntu wakengaga Nnamahanga omu gukulikira eRhegeko Iya Muusa. Analikengerwe bweneene n'aBayaahudi booshi balilamire eyo munda.

¹³ Ayinjire, ayimanga hoofu nani, anambwira ntya: «Mwene weerhu Saawulo, shuba obone!» Ho n'aho ameesho maani mahumuulwa, naava namubona.

¹⁴ Ambwira ntya: «Nnamahanga wa bashookuluza beerhu akulondwere y'omenya obulonza bwage, onabone Okwaneene. Kandi, akulondwere y'omuyunve aderha n'obunu bwage yenyine.

¹⁵ Kwenge waaba muhamiiriza waage embere z'abantu booshi, waderha elugulu w'ebi wabwene n'okuyunva ko.

¹⁶ Na bunoola, bichi ochiri walinga? Yimanga, obatiizwe, onahamagale Nnaweerhu y'ocheeswa guruhenga omu byaaha byaawe.»

Paawulo abala gurhe Nnaweerhu amurhumaga oku barhali Bayaahudi

¹⁷ Paawulo ashuba kuderha ntya: «Nabeere nagaluka eYerusaleema, oku ndi nasaliira omu Nju ya Nnamahanga, nava nabonekerwa.

¹⁸ Mw'oko kubonekerwa, nabona Nnaweerhu, anambwira ntya: «Orhenge jubaajuba mu chino gishagala ch'eYerusaleema, bulaala abantu barhayankirira obuhamiriza waderha elugulu waani.»

¹⁹ Nyoono naderha ntya: «Nnaweerhu, bayinji bonyine oku naliiri nagera esinagoogi oku yindi gushweka n'ogushurha abakuyemereere.

²⁰ N'amango basheeshaga eshagama y'omuhamiiriza waawe Sitefaano, nyenyine naliiri ho. Naani, naliyemeere okw'ayirhwe, naliiri nalanga n'emyambalo y'abamuyirhaga.»

²¹ Nnaweerhu aja ambwira ntya: «Genda, bulaala nyoono nagurhuma hale, emwa abarhali Bayaahudi.»

Paawulo amenyesa abasoda oku ali Murooma

²² Abantu baliiri bayunviriza Paawulo kubuyabuya. Aliko abeere ahika kw'echiila chinwa chizinda, baliika omulenge munene n'okuderha ntya: «Mumuyirhe! Arhakwaneene kulama oku lino gulu!»

²³ Babanda akaluulu, bakuula emyambalo yaabo, banakabula olujuchu omu chanya.*

²⁴ Omukulu w'engabo y'abasoda b'ekirooma, arhegeka oku bahire Paawulo omu kampi kaabo, bamushurhe amataraki banamubaziirize yi bamenya egirhumire abantu babanda akaluulu elugulu waage.

²⁵ Oku bali bamumina n'emigozi yi bamushurhe, Paawulo abaza omukulu w'abasoda waliiri ahoola ntya: «Ka muyemereerwe gushuurha oMurooma† orhachiriirwe olushinja?»

²⁶ Abeere ayunva ntyo, agenda kubwira omukulu w'engabo y'abasoda ntya: «Waliha, gasi oyu muntu ali Murooma! Gurhe waaja wamujira?»

²⁷ Oyu mukulu w'engabo abeere ayunva ntyo, aja emunda Paawulo ali anamubaza ntya: «Mb-wira bwinja, k'onali Murooma?» Naye ashubiza ntya: «Neechi, ndi Murooma.»

²⁸ Oyoola mukulu ashuba kuderha ntya: «Ny-

* **22:23 22.23** *Banakabula olujuchu omu chanya* kuli kuyeerekana okw'abantu bakalihire bweneene. Kuli kuderha kandi oku Paawulo adukangire Nnamahanga. † **22:25 22.25** *oMurooma* Amarhegeko m'ekirooma mali malahiize ogushuurha oMurooma changwa okumuhira omu munyororo buzira kumubuuranya. Paawulo aliiri Muyaahudi aliko gukulikirana n'amarhegeko m'ekirooma, aliiri Murooma, analikwanene kujiriirwa kuguma n'omuroma.

oono, nahezaga efuranga zinene yi mba Murooma!» Paawulo naye aderha ntya: «Nyoono ndi Murooma w'akaburhano.»

²⁹ Ho n'aho, balaala bashondaga kumubaziriza bamuleka. oMukulu w'engabo abeere amenya oku Murooma y'ashwekere, afarhwa n'obuuba.

Paawulo embere z'akabuga k'aBayaahudi

³⁰ Olusiku lwakulikiraga, omukulu w'engabo y'abasoda ashonda kumenya ech'aBayaahudi basidakiire Paawulo. Echoola charhuma amushwekuula, anarhegeka abakulu b'abadaahwa n'akabuga kooshi k'aBayaahudi mpu babugaanane. Aja achimya Paawulo n'okumuyianza embere zaabo.

23

¹ Paawulo aloleereza abo bashamuka b'akabuga k'aBayaahudi, ababwira ntya: «Beene beerhu, guhika zeene, nyoono nta chibi mbwene omu murhima gwani elugulu w'oboorhere bwani embere za Nnamahanga.»

² Omudaahwa mukulu oyirikwa Hananiya arhegeka abantu baliiri hoofu na Paawulo mpu bamushuurhe oku buunu.

³ Paawulo ava amubwira ntya: «Nnamahanga ye nji wagushuurha wooyo weeri nka chibambaazi gishigirwe ko eshwagara!»* Wooyo oyikeere ahoola y'onchiira olushinja gukulikirana

* **23:3 23.3** *Chibambaazi gishiigirwe ko eshwagara* Ebi binwa bishondeere kuderha obulyaalya changwa echibambazi chibonekeene bwinja embuga aliko chiri hoofu kugwa. Osome Matayo 23:27; Ezekiyeeeli 13.10-15.

n'eRhegeko. Aliko, nawe wenyine orhalikengere omu gurhegeka mpu banshuurhe!»

⁴ Abantu baliiri ahoola baamubaza ntya: «Gurhe wakadukanga omudaahwa mukulu wa Nnamahanga?»

⁵ Paawulo ashubiza ntya: «Beene beerhu! Ntaliyinji okw'ali mudaahwa mukulu. Kwenge biyandikirwe ntya: «Orhaderhaga kubi omukulu w'olubaga lwawe.»†»

⁶ Paawulo abaaga ayinji oku abashamuka baguma omu kabuga bali Basadukaayo n'abandi Bafarisaayo. Echo charhuma aderha n'omulenge munene ntya: «Beene beerhu, nyoono ndi Mufarisaayo na mugala w'aBafarisaayo. Mpirirwe zeene embere z'akabuga elugulu y'obulangaalire bwani bw'obufuuke bw'abafu.»

⁷ Paawulo abeere amala kuderha ebyoola, haahulukira obuhaka ahagarhi k'aBafarisaayo n'aBasadukaayo. Abantu balichigushire ahoola, bachigaba mo kabiri.

⁸ Byabaaga ntyo bulaala aBasadukaayo banaderha mpu nta bufuuke, nta malahika, na nta muzimu. aBafarisaayo boowe banayemeera ebyo byooshi.

⁹ Haaba olwamo lunene, n'abigiriza b'amarhegeko baguma b'echigusho ch'aBafarisaayo bayimanga n'okuderha n'omulenge munene ntya: «Nta chibi n'echiguma rhwabwene k'oyu muntu. Nkabaga omuzimu changwa malahika aderhere naye!»

¹⁰ Entonganyi yabeere yaluga, omukulu

† 23:5 23.5Osome Lubunguluko 22.27-28.

w'engabo y'abasoda ayuubaha oku abo bashamuka b'akabuga bashenyagula Paawulo. Arhegeka abasoda baje kumukuula ahagarhi kaabo n'okumuheeka omu kampi.

¹¹ Bwabeere budufu, Nnaweerhu ahulukira embere za Paawulo n'okuderha ntya: «Seeza omurhima! Nka kulaala wampamiirizaga eYerusalem, ntyo k'okwaneene kandi kumpamiriza eRooma.»

Akaligi k'okuyirha Paawulo

¹² Bwabeere bwacha, aBayaahudi baguma baja kaligi n'okujira endahiro oku barhaalya barhananywa barhanaza kuyirha Paawulo.

¹³ Abamujiraga kaligi baliiri banene oku bantu makumi mane.

¹⁴ Baaja gushonda abakulu b'abadaahwa n'abashamuka b'aBayaahudi, bababwira ntya: «Rhwajirire endahiro oku rhurhaalya, rhurhananywa rhurhanaza kuyirha Paawulo.

¹⁵ Leero bunoola, mwabo haguma n'akabuga k'aBayaahudi, muheme omukulu w'engabo y'abasoda balerhe Paawulo embere zenyu. Mumubwire oku muli mwashonda kumenya bwinjabwinja emyaazi bamusidakiire. Neerhu, rhwagirheganyize kumuyirhira omu njira arhaza gera hano.»

¹⁶ Aliko mwihwa wa Paawulo ayunva ako kaligi, anaja omu kampi k'abasoda, abalira Paawulo eyo myaazi.

¹⁷ Paawulo ava ahamagala muguma omu bakulu b'abasoda n'okumubwira ntya: «Heka oyu

murhabana emw'omukulu w'engabo y'abasoda, kwenge agwerhe omwazi amubalira.»

¹⁸ Oyo mukulu agenda haguma naye emwa nnahamwabo, n'okumubwira ntya: «Ola mushwekwa Paawulo alimpamagere n'okumpema mpu nkulerhere ono murhabana, agwerhe omwazi akubwira.»

¹⁹ Oyo mukulu w'engabo afarha oyo murhabana oku kuboko, amuheka eburhambi, anamubaza ntya: «Mwazi muchi ogwerhe g'okumbalira?»

²⁰ Oyo murhabana naye amushubiza ntya: «aBayaahudi bayunvikeene kuguhema olerhe Paawulo omuseezi embere z'akabuga kaabo. Bachijira nk'abashonda kumenya bwinjabwinja emyaazi asidakirwe ko.

²¹ Aliko waliha, orhayemeeraga, bulaala balume balenzeze makumi mane omu bo bachibishire banalingire kumuyirha. Banajirire endahiro oku barhaalya n'okunywa barhanaza kumuyirha. Bunoola bamalire guchirheganya. Yi balinga echinwa chaawe chonyine.»

²² Oyu mukulu w'engabo agalula oyo murhabana n'okumubwira ntya: «Ntaaye obwirage oku wanshambaliire eyi myaazi.»

Paawulo aheekwa emwa Feliiki

²³ Oku buzinda, oyo mukulu w'engabo y'abasoda ahamagala abakulu babiri b'abasoda alirhegekere. Ababwira ntya: «Murhoole basoda magana mabiri balambagira n'amagulu, haguma n'abasoda makumi gali mushanvu balambagira n'endogomi, n'abandi magana mabiri balwisa n'echumu. Booshi bagende omu gishagala

ch'eKayizariya aha saa esharhu z'obudufu.

²⁴ Murheganye endogomi zaheka Paawulo y'ahika bwinja emw'omurhegesi Feliiki.»

²⁵ Oyo mukulu w'engabo y'abasoda ayandika maruba maderhere ntya:

²⁶ «Nyoono Kuloode Lusiya, nkulamwise waliha Feliiki, murhegesi w'egihugo ch'eYudeeya.

²⁷ Oyu muntu, aBayaahudi balimufarhire n'ogushonda kumuyirha. Naani nabeere nayunva okw'ali Murooma, nyono haguma n'echigusho chaani ch'abasoda rhwagenda kumurhabaala.

²⁸ Namuyandagaza embere z'akabuga k'aBayaahudi eyi nshondere kumenya bichi bamusidakiire.

²⁹ Nava namenya oku alisidaakirwe elugulu w'ebiyerekeere eRhegeko lyaabo. Aliko, omu byooshi alisidaakirwe, ntaacho chagarhumire ahanirwa ogufa changwa kuja omu munyororo.

³⁰ N'amango nayunvaga omwazi oku aBayaahudi bamujiriire kaligi k'okumuyirha, ho n'aho namurhuma emwawe. Nabwira abamusidakire oku baheke olushinja embere zaawe.»

³¹ Abo basoda baja barhoola Paawulo gukulikirana n'oku balirhegekerwe. Banamuheeka, na mw'obo budufu bamugeza omu gishagala ch'eAntipatiri.

³² Olusiku lwakulikiraga, abasoda baliiri balambagira n'amagulu bagaluka omu kampi kaabo. Baaleka abaabo baliiri bagenda oku ndogomi bagendereere n'olugenzi haguma na Paawulo.

³³ Bagerere omu gishagala ch'eKayizariya, baava baheereza omurhegesi Feliiki mala maruba bahaaga bo n'okumumoleka Paawulo.

³⁴ Oyu murhegesi abeere amala gusoma amo maruba, abaza Paawulo ntya: «Oli muntu w'omu gihugo gihe?» Abeere amenya okw'ali w'eKilikiya,

³⁵ amubwira ntya: «Nayinja gukubuuranya hano abagusidakaga bahika.» Anava arhegeka oku bamulange omu nju y'echami yayumbakwaga na Heroode.

24

aBayaahudi basidaka Paawulo
emw'omurhegesi Feliiki

¹ Enyuma w'esiku erhaano, omudaahwa mukulu oyirikwa Hananiya aja eKayizariya haguma n'abashamuka baguma b'aBayaahudi n'omuntu w'okubabuuranira oyirikwa Teritulo. Nabo bahika embere z'omurhegesi Feliiki, basidaka Paawulo.

² Babeere bahamagala Paawulo, Teritulo arhondera kumusidaka n'okuderha ntya:

«Mukengwa Feliiki, werhumire rhwabwona omurhuula munene n'oburhegesi bwawe bukwiriire bwarhumire ebintu binene byaba binja mw'echi gihugo.

³ Kooko waliha Feliiki, rhurhakayibirira ebi byooshi ngasi hooshi na ngasi gihe.

⁴ Aliko, ogurhaguhezeza ebishanji, nguhere mere oyunviirize omu bwinja bwawe ebinwa rhwashonda kuderha oku bugeeke.

⁵ Rhwabwene oku oyu muntu ali mudaarhi bweneene. Y'ararusa aBayaahudi booshi omu gulu lyooshi. Kandi, yeewe ye mukulu w'edini ly'obubeeshi ly'aBanazareeti.

⁶ Abaaga ashondere guhumaanya eNju ya Nnamahanga, aliko rhwamamufarha. [Rhwashondaga kumuhana gukulikarana n'eRhegeko lyeerhu,

⁷ aliko Lusiya, mukulu w'engabo y'abasoda, amayinja gurhunyugushula ye.

⁸ Anabwira abo basidaakire Paawulo oku bayinje eno mwawe.]* Wooyo wenyine wakamuburanya y'omenya bwinjabwinja ebi byooshi rhumusidakiire.»

⁹ aBayaahudi baliiri aho, bahamiriza okw'eyo myaazi yooshi ya Teritulo eri y'okuli.

Paawulo abuurana embere za Feliiki

¹⁰ Oku buzinda, omurhegesi Feliiki asimira Paawulo mpu naye aderhe. Paawulo aderha ntya: «Waliha Feliiki, nyinji oku gurhengeramyaaka minene oli muzuuzi w'olu lubaga. Boboola, nta buuba ngwerhe b'okubuuranira embere zaawe.

¹¹ Wenyine wakanabaza, banakubwira oku harhazigera siku ekumi n'ebiri njire eYerusaleema guharamya Nnamahanga.

¹² Aba bantu bansidaakire, nta muguma wabo wanshimaanire omu Nju ya Nnamahanga changwa omu masinagoogi maabo, changwa ahandi ahantu omu gishagala ndi najira obuhaka n'omuntu changwa ndi nararusa olubaga.

* **24:8 24.7** Ebinwa biri ahagarhi ke [] birhali omu bitaabu biguma bya miira.

¹³ Kandi, barhakagala gukuyeereka bwinjabwinja elugulu w'ebi bansidaakire ko bunoola.

¹⁴ Aliko nyemereere embere zaawe oku ndi nakolera Nnamahanga wa bashookuluza beerhu omu gukulikira eNjira ya Nnaweerhu. Yi baderha okw'eri y'obubeeshi. Si nyoono, nyemereere byooshi biyandikirwe omu bitaabu by'eRhegeko n'omu by'abaleebi.

¹⁵ Ngwerhe obulangaalire kuguma nabo emwa Nnamahanga oku nj'afuula abantu booshi, abakwaneene n'ababi.

¹⁶ Cho girhumire ndi nagihangaana esiku zooshi kuba n'oboorhere bwinja embere za Nnamahanga n'embere z'abantu.

¹⁷ «Nabeere najira myaaka minene ntali eYerusaleema, nagaluka yo. Naliiri naaja guhekera abakene bali omu lubaga lwani oburhabaale n'ogurhuulira Nnamahanga entuulo.

¹⁸ Egihe naliiri narhula entuulo eyi nagicheeseze, aba bantu banshimaana omu Nju ya Nnamahanga. Nta rarusaga abantu na nta chigusho ch'abantu naliiri nacho.

¹⁹ Aliko, Bayaahudi baguma barhengeraga omu gihugo ch'eAziya baliiri aho. Abo babakayinjire embere zaawe kunsidaaka, akaba bagwerhe echinwa elugulu waani.

²⁰ Changwa, aba bantu baderhe chibi gichi bambwene ko amango bansidaakaga embere z'akabuga k'aBayaahudi.

²¹ Nkabaga echibi chiguma najirire, nayaamaga embere zaabo ntya: «Mumpanire ntya zeene kwenge ngwerhe obulangaalire okw'abafu nji bafuuka.»»

²² Feliiki waliyinj bwinjabwinja ebiyerekeere eNjira ya Nnaweerhu, abwira abalisidakire Paawulo ntya: «Olu lushinja lwenyu nji nalucha amango Lusiya, omukulu w'engabo y'abasoda nj'ahika hano.»

²³ Oku buzinda, arhegeka omukulu w'abasoda ahire Paawulo omu munyororo, aliko amulekere ebishanji by'okujira ebyashondere, analeke abeera baage baleme bamurhabaala.

Paawulo ashambaala na Feliiki haguma na Durusila

²⁴ Enyuma wa siku zigekeke, Feliiki ahika haguma na mukaage Durusila, waliiri Muyaahudi-kazi. Arhegeka balerhe Paawulo, naye ayunviriza ebinwa aliiri aderha elugulu w'obwemeezi omu Yeesu Krisitu.

²⁵ Aliko Feliiki abeere ayunva Paawulo ashambaala elugulu wa byooshi bikwaneene embere za Nnamahanga, elugulu w'oguchilanga n'amabi, n'elugulu w'olusiku Nnamahanga nj'achiira abantu olushinja, ayuubaha. Abwira Paawulo ntya: «Bunoola okola wakagenda. Nji nashuba kuguhamaagala amango nabona ebishanji.»

²⁶ Aliiri alangalire oku Paawulo amuha efuranga. Elugulu w'echo, alema ahamagala Paawulo ngasi mango oku baganiire haguma.

²⁷ Habeere hagera myaaka ebiri, Porikiyo Fesito ayima ahali ha Feliiki. Aliko Feliiki aleka Paawulo omu munyororo kwenge alishondere gusimiisa aBayaahudi.

25

Paawulo abuurana embere z'omurhegesi Fesito

¹ Fesito abeere amajira siku esharhu ahikire mw'echo gihugo ch'eYudeeya, arhenga omu gishagala ch'eKayizariya, azamuukira omu gishagala ch'eYerusaleema.

² Abeere ali eyoola, abakulu b'abadaahwa n'abandi bakulu b'aBayaahudi baaja emwage gusidaaka Paawulo.

³ Bamuyinginga oku abarhabaale, agalule Paawulo eYerusaleema, bulaala bali bamujiriire akaligi k'okumuyirhira omu njira.

⁴ Fesito abashubiza ntya: «Paawulo alangirwe omu munyororo eKayizariya, naani nyenyine ndi hoofu kugaluka yo.

⁵ Muleke abakulu benyu baguma bagende haguma naani. N'akaba oyuula muntu hali echintu chibi ajiriire, bamusidaakire yo.»

⁶ Fesito abeere amala haguma nabo esiku zagahika ku munaane changwa ekumi, agaluka eKayizariya. Olusiku lwakulikiraga, ayikala oku ntebe yaage y'oguchiira eshinja, n'ogurhegeka baleerhe Paawulo.

⁷ Paawulo abeere ahika, aBayaahudi barhengaga eYerusaleema, bamuzunguluka n'okumusidakira mabi malemereere manene. Aliko bagambwa kuyeerekana oku mali m'okuli.

⁸ Paawulo aja abuurana n'okuderha ntya: «Nyoono, nta chibi najirire elugulu w'eRhegeko ly'aBayaahudi changwa elugulu w'eNju ya Nnamahanga, changwa n'elugulu wa mwami mukulu Kayizaari.»

⁹ Fesito ashonda gusimiisa aBayaahudi, abaza Paawulo ntya: «K'oshondere oje eYerusaleema, ochiirwe yo olushinja embere zaani kw'ebyoola byooshi?»

¹⁰ Paawulo ashubiza ntya: «Nyimangire omu kabuga ka mwami mukulu Kayizaari na hanoola ha nkwaneene guchiirwa olushinja. Nta chibi n'echiguma najiriire aBayaahudi nk'okuula wooyo wenyine obiyinji bwinja.

¹¹ Akaba najiriire echijiro girhakwaneene, gi-hemere oku nyirhwe, nyemereere ogufa. Aliko akaba ebinwa aBayaahudi bansidakiire birhali by'okuli, ntaaye ogwerhe obuhashe b'okumpira omu maboko maabo. Nyoono, nahema olushinja lwani luchibwe na mwami mukulu Kayizaari.»

¹² Fesito ayuusize kuja mahwe n'abashamuka baage, aja ashubiza Paawulo ntya: «Wahe-mere oku olushinja lwawe luchibwe na mwami mukulu Kayizaari, waaja guchiirwa lo naye.»

oMurhegesi Fesito abalira mwami Agiripa el-ugulu wa Paawulo

¹³ Hagereere siku zigeeki, mwami Agiripa haguma na mwali waabo oyirikwa Berenike, baahika eKayizariya kulamusa Fesito.

¹⁴ Babeere bajira yo siku zinene, Fesito abalira mwami Agiripa emyaazi y'olushinja lwa Paawulo. Amubwira ntya: «Hanoola, hali mulume muguma Feliiki alekere omu munyororo.

¹⁵ Amango najaaga eYerusaleema, abakulu b'abadaahwa n'abashamuka b'aBayaahudi bamusidaaka, banampema oku muhaane.

16 Naani nabashubiza oku omu migenzo y'aBarooma, omuntu arhahanwa embere z'okubuurana n'abantu bamusi-daakire, n'okubuurana yenyine elugulu w'ebyasidakiirwe.

17 Baaja bayinja hano haguma naani. Olusiku lwakulikiraga, buzira guheza ebishanji, nayikala oku ntebe y'oguchiira ko olushinja n'ogurhegeka baleerhe oyoola mulume.

18 Babeere bamuleerha, abamusidaakire bayimanga n'ogurhondera kumulega. Aliko nta chijiro chiguma chibi bamulegere ko, nk'oku nalikengeerere.

19 Aliko baliiri bajira obuhaka haguma naye elugulu w'edini lyaabo lyonyine, n'elugulu w'omuntu muguma wafiire oyirikwa Yeesu. Paawulo yeewe aliiri aderha oku oyoola muntu afuukire.

20 Oku bwani, ntamenyaga gurhe nagacha olushinja luli nk'olu. Naja nabaza Paawulo akaba ashondere kuja eYerusaleema y'olushinja lwage luchiirwe yo.

21 Aliko Paawulo ahemere oku olushinja lwage luchiibwe na mwami mukulu Kayizaari. Naja narhegeka oku bamulange omu munyororo guhika amango nji namurhuma emwa Kayizaari.»

22 Mwami Agiripa abwira Fesito ntya: «Naani nagashondere nyunviirize oyoola mulume.» Fesito amushubiza ntya: «Wamuyunviiriza omuseezi.»

23 Olusiku lwakulikiraga, Agiripa na Berenike bayinja n'obukuuze bunene. Baaja omu nju bachiira mo eshinja haguma n'abakulu b'engabo

z'abasoda, n'abandi balume bakengwa b'omu gishagala. Fesito arhegeka oku baleerhe Paawulo.

²⁴ Fesito aja aderha ntya: «Mwami Agiripa nenyu mweshi mwe muli haguma neerhu hanoola, mubwene oyuula mulume! aBayaahudi booshi bamusidakiire emwani, eYerusaleema na hano Kayizariya. Baliiri baderha n'omulenge munene oku arhagikwaneene kulama.

²⁵ Si nyoono, nabona oku ntaacho ajirire gikwaneene olufu. Aliko yeewe ahema oku olushinja lwage luje guchiibwa na mwami mukulu Kayizaari eyo Rooma. Naja nahiga kumurhumira ye.

²⁶ Aliko naani nyenyine, nta chinwa ngwerhe ch'okuli nakayandikira mwami mukulu. Cho girhumire namuleerha embere zenyu na bweeneene embere zaawe mwami Agiripa. Leero hano rhuyuusa kumubuuranya, nkaba nabona echinwa nayandika elugulu waage.

²⁷ Kwenge nyoono mbwene oku gurrhali kwinja ogurhuma omushwekwa eRooma buzira kuy-eerekana bwinjabwinja ebirhumire asidaakwa.»

26

Emburano za Paawulo embere za mwami Agiripa

¹ Mwami Agiripa abwira Paawulo ntya: «Oye-meererwe guchibuuranira.»

Paawulo alambuula okuboko, n'ogurhondera kubuurana ntya:

² «Mwami Agiripa, nshagalukire bweneene zeene, okubona nyimangire embere zaawe

yi nchibuuranire elugulu w'ebinwa byooshi aBayaahudi bansidaakire ko.

³ Kwenge waliha, wooyo wenyine oyinji bwinja emigenzo yooshi y'aBayaahudi n'obuhaka bwabo booshi. Nkuyingingire waliha, onyunviirize buzira kuluha.

⁴ «aBayaahudi booshi bayinji gurhe nalamire akalamo kaani guruhengera ndi mwana omu gi-hugo chaani n'omu gishagala ch'eYerusaleema.

⁵ Banyinji guruhengera miira, n'akaba bashondere, bakanahamiiriza oku nakulikiraga emigenzo yooshi y'echigusho ch'aBafarisaayo. Abo Bafarisaayo bo banagihangaana looshi gukulikira amarhegeko mooshi m'edini ly'ekiyaahudi, kulusha abandi booshi.

⁶ Leero zeene ndi nachiirwa olushinja, bulaala nahirire obulangaalire bwani omu chilagaane Nnamahanga alaganyaga bashookuluza beerhu.

⁷ Chiro n'abantu b'emilala yeerhu ekumi n'ebiri, nabo balangaliire oku Nnamahanga abayeenezeza echiila chilagaane. Cho girhumire bali bamukolera n'obushiru obudufu n'ezuuba. Waliha mwami, oboola bulangaalire bo burhumire aBayaahudi bansidaka zeene!

⁸ Girhumire mwabo mwakengeera oku birhagalikeene Nnamahanga afuule abafu?

Bijiro 9.1-2; 22.3-5

⁹ «Chiro naani nyenyine, nankengeera oku bimpemere nkoleese enjira zooshi, omu kulwisa ezi-ino Iya Yeesu w'eNazareeti.

¹⁰ Ebyoola binajiraga eYerusaleema. Nabeere nahabwa obuhashe guruhenga emw'abakulu b'abadaahwa, nahira abemeezi banene omu

munyororo. N'amango babayirhaga, naani naliyemeere oku balikwaneene kuyirhwa.

¹¹ Nalemaga naaja omu masinagoogi mooshi kubahana n'okubaseeza badukange eziino lya Yeesu. N'elugulu w'ogukaliha bweneene, nagentaga naaja kubalibuza n'omu bindi bishagala bya hale.»

Paawulo abala elugulu w'oguchungulwa kwage

Bijiro 9.3-19; 22.6-15

¹² Paawulo ashuba kuderha ntya: «Lusiku luguma naliiri omu njira, eyi ndi naaja kulibuza abemeezi omu gishagala ch'eDamasiki, gukulikirana n'obuhashe n'amarhegeko m'abakulu b'abadaahwa.

¹³ Waliha mwami, yabeere midi eyi ndi mw'eyoola njira, nabona obumoleke bwarhenga empingu. Bwali bumolekere kulusha obw'ezuuba. Bwanangorha n'abeerhu baliiri haguma naani omu lungenzi.

¹⁴ Rhweshi rhwahenera ahashi. Nayunva omulenge omu lulimi lw'eGiheburaniya gwambwira ntya: «Saawulo, Saawulo, girhumire wandibuza? Oli wachiilibuza busha kulaala enka eshuurhanga olubaale oku songi ly'enkoni y'omungere wa yo!»

¹⁵ Naja nabaza ntya: «Nnaweerhu, wooyo oli nde?» Naye ashubiza ntya: «Nyoono, ndi Yeesu, oli walibuza.

¹⁶ Aliko yuumuka, oyimange! Nakubonekeere bulaala nashonda nkujire obe mukozi waani, onagende wahamiiriza ebi wabwene ko zeene n'ebindi nashuba kukuyeereka.

¹⁷ Nalema nagukuula omu maboko m'abenyu Bayaahudi, n'omu m'abantu barhali Bayaahudi. Nagurhuma oku bo,

¹⁸ y'ozibuula ameesho maabo, barhenge omu mwizimya n'okuja omu bumoleke, banarhenge omu buhashe bwa Shetaani, n'oguhindamukira Nnamahanga. Omu kunyemeera, bababalirwa ebyaaha byaabo n'okuba haguma n'abandi booshi achishogere.»

Paawulo abala elugulu w'akaasi kaage

¹⁹ Paawulo ashuba kuderha ntya: «Cho girhumire, waliha mwami Agiripa, ntalekaga gukenga ebi nabonekerwaga guruhenga empingu.

²⁰ Aliko, narhanga kubalira abantu b'eDamasiki oku baleke ebyaaha byaabo, banahindamukire Nnamahanga omu kujira ebijiro biyerekeene oku balekere ebyaaha byaabo. Enyuma nashuba kubalira abantu b'egishala ch'eYerusaleema, n'abantu b'ebindi bishagala byooshi by'eYudeeya n'abarhali Bayaahudi ezoola nyigirizo.

²¹ Ebyoola byo byarhumaga aBayaahudi banfarhira omu Nju ya Nnamahanga, n'ogushonda kunyirha.

²² Aliko Nnamahanga andangire guhika oku lusiku lwa zeene. Echoola cho girhumire nahamiiriza embere z'abantu bakulu n'abadoorho. Nta yindi myaazi naderhere erhali elaala abaleebi na Muusa baabalaga oku nji yaaba.

²³ Aba booshi, baderhere oku Krisitu alikwa-neene alibuke, anabe murhanzi gufuuka omu

bafu. Ntyo, nj'abala enjira y'obuchunguke oku lubaga lw'aBayaahudi n'oku barhali Bayaahudi, bagale kulama omu bumoleke.»

Paawulo ashonda mwami Agiripa ayemeere Yeesu

²⁴ Amango Paawulo abaaga achiri abuurana, Fesito amubwira ntya n'omulenge munene: «Paawulo, wasirehere! Amasomo manene wasomere makujirire musire!»

²⁵ Paawulo amushubiza ntya: «Waliha Fesito, ntali musire. Emyaazi ndi naaderha eri y'okuli enali y'akamaro.

²⁶ Chiro mwami Agiripa ayinji bwinja eyoola myaazi yooshi. Cho girhumire namubwira yo buzira buuba, bulaala menyere bwinja oku nta mwazi n'omuguma arhenji omu yo. Ebyoola byooshi birhajirikaga omu bwibisho.

²⁷ Mwami Agiripa, k'onayemeera ebinwa by'abaleebi? Nyinji bwinja oku onabiyemeera!»

²⁸ Agiripa abwira Paawulo ntya: «Okengereere oku wanyemeeza kuba mukrisitu omu bishanji bigeeke!»

²⁹ Paawulo ashubiza ntya: «Bibe bigeeke, bibe binene, mpemere Nnamahanga, wooyo n'abenyu booshi bali banyunviiriza zeene, mube nka kunoola nyoono ndi, aliko buzira gushwekwa n'amaala malegule!»

³⁰ Abeere aderha ntyo, mwami Agiripa, omurhegesi Fesito, Berenike na booshi baliiri ahoora, bayimanga.

³¹ Baaja mahwe n'ogurhondera kubwirana ntya: «Oyuula muntu ntaacho ajirire chagarhuma

ahanirwa olufu changwa ogushwekwa omu munyororo.»

³² Mwami Agiripa abwira omurhegesi Fesito ntya: «Byagahemere oyuula mulume ashweku-ulwe nk'arhahemaga oku olushinja lwage luchi-ibwe na mwami mukulu Kayizaari.»

27

Paawulo aja kubuuranira eRooma

¹ Babeere barhoola omuhigo g'ogurhuheeka eItaliya omu chombo, bahira Paawulo haguma n'abandi bashwekwa omu bulanzi b'omukulu w'abasoda oyirikwa Yuliyo. Aliiri w'omu chigusho chiyirikwa «Chigusho ch'abasoda ba mwami mukulu Kayizaari.»

² Rhwava rhwaja omu chombo chaliiri charhenga omu gishagala ch'eAdiramiti, rhwasuka. Rhwaliiri rhwabalama haguma n'omuburhwa muguma w'omu gihugo ch'eMakedoniya oyirikwa Arisitariko, w'omu gishagala ch'eTesalonika. Echo chombo, chaliiri chaja omu bishangala by'egihugo ch'eAziya biri eburhambi bw'enyanya.

³ Olusiku lwakulikiraga, rhwasiika omu gishagala ch'eSidoona. Yuliyo waliiri ajirira Paawulo amenja, amuyemeerera aje kubonana n'abeera baage yi bamuheereza byooshi alagire ko.

⁴ Omu guruhenga eSidoona, rhwabarabanya oku chizimba ch'eGipuro, emunda omulaba gurhalikalihire, bulaala gwaliiri gwahulukira embere zerhu.

⁵ Rhwayambuka enyanja oku lunda lw'egihugo ch'eKilikiya n'eche Pamfiliya. Rhwanahika omu gishagala ch'eMira ch'omu gihugo ch'eLikiya.

⁶ Eyo munda, oyo mukulu w'abasoda abona echombo chaliiri charhenga omu gishagala ch'eAlegizanduriya, eyi chiri chaaja omu gihugo ch'eItaliya. Arhushoneza mo rhweshi.

⁷ Rhwamala siku zinene oku nyanja, kwenge rhwaliiri rhwagenda kubuyaabuya. Enyuma z'amalibuko maneene, rhwahika hoofu n'egishagala ch'eKinido. Omu guruhenga eyo, rhwayeerekeza eSalimone. Rhwagera olunda lw'egarhongo k'echizimba ch'eKerete, bulaala omulaba gwaliiri gwarhuhuluka embere.

⁸ Rhwagendeerera kugera eburhambirhambi bw'echo chizimba omu malibuko manene. Rhwahika hantu haguma hayirikwa «Siiko Zinja», hoofu n'egishagala ch'eLaseya.

⁹ Elugulu w'okumala siku zinene oku nyanja, rhwahika omu gihe chidarhabeere n'olusiku l'oguchibuza kulya* lwaliiri lwagerere. Paawulo ava arhuhanuula omu kuderha ntya:

¹⁰ «Beene beerhu, mbwene oku luno lugenzi lwadarhabaala. Rhwaheza binene, arhali mizigo yonyine sy'aliko n'echombo, chiro n'akalamo keerhu.»

* **27:9 27.9** *Olusiku l'oguchibuza kulya k'okuderha olusiku l'oguhema obubabale* (Osome Balaawi 16.29-30). Omu chiganikiro ch'ebihe ch'aBayaahudi, olo lusiku lwaliiri omu mwezi gwa mwenda changwa gw'ekumi. Enyuma z'aho, byaliiri bidaarhi bweneene kubalama oku nyanja gukulikarana n'omulaba munene.

¹¹ Aliko oyo mukulu w'abasoda akulikira ebinwa bya kapiteeni n'ebya nyina echombo, sy'arhakulikiraga ebinwa bya Paawulo.

¹² Okubona okw'eyo siiko erhaliiri nyinja amango m'emboho ekalihire, abantu banene omu chombo bayunviikana oku barhenge eyo munda, balole akaba byagalika bahike oku siiko eyirikwa Foyiniki n'okugeza ebishanji by'emboho ekalihire eyo munda. Eyoola siiko y'eFoyiniki erhuula oku chizimba ch'eKerete, eyerekeere olunda lw'ebuzikiro bw'ezuuba.

Omulaba omu nyanja

¹³ Enyuma z'aho agahuusi gahuusahuusa guruhengerera egarhongo. Banyina echombo bakengera oku bamabona enjira y'okugendeerera n'olugenzi lwabo nk'oku balirheganyize. Bakulula enanga, babarabanya oku chizimba ch'eKerete.

¹⁴ Enyuma w'ebishanji bigeeke, mw'echo chizimba mwahulukira omuyaga munene g'omulaba gukalihire guyirikwa Ehurakilo.[†]

¹⁵ Ogo muyaga gwaheka echombo, nacho chirhagalaga kugulwiisa. Rhwava rhwachileka chihekwe n'omulaba oku muhengere emunda gushondere.

¹⁶ Rhwagera olunda lw'egarhongo k'echizimba chigeeke chiyirikirwe Kauda, charhulanga bugeeke kw'ogola muyaga. Oku malibuko

[†] **27:14 27.14** *Ehurakilo* guli muyaga guhulukira emalambo kuja ebuzikiro bw'ezuuba.

manene, rhwashweka bweneene obwarho‡ oku chombo yi burhahehwa.

¹⁷ Abakozi b'omu chombo babeere barhalulira obo bwarho omu chombo, baseza echombo omu kugishweka n'emikaba. Na kwenge baliyubahire oku echombo chagarhaliira omu mushenyi gw'eSiriti, barhoza egihirho chiyimanza bugeeke echombo, banaleka echombo gihehwe.

¹⁸ Olusiku lwakulikiraga, omulaba gwagen-deerera gushuurhashuurha bweneene echombo. Echo charhuma abo bakozi barhondera kuroha emizigo omu nyanja.

¹⁹ Olusiku lwa gasharhu, bakabulanga bonyine ebikoleso by'echombo.

²⁰ Esiku zinene zagera buzira kubona ezuuba changwa enyenyeezi. Omulaba nago gwagen-deerera bweneene. Oku buzinda, rhwaheza obulangaalire bw'okulama.

²¹ Abantu babaaga bamaamala siku zinene buzira kulya kantu. Paawulo ava ayimanga ahagarhi kaabo n'okubabwira ntya: «Beera baani, nka mwakulikiraga ehano lyaani ly'ogurharhenga eKerete, rhurhakabwene ama malibuko mooshi changwa guheza ebi bintu.

²² Aliko bunoola, mbahemere museeze emirhima, bulaala ntaaye ahagarhi kenyu waafa, sy'aliko echombo chonyine chashenyagulika.

²³ Nderhere ntya, kwenge malahika wa Nnamahanga, ola nyoono ndi waage n'ola nkolera, alimbonekere omu budufu bwa zeene.

‡ **27:16 27.16** Echombo chaligwerhe obwarho b'ogurhabaala omu egihe ch'amazibu oku nyanja.

24 Amanambwira ntya: «Orhayubahaga Paawulo! Bihemeere obuurane embere za mwami mukulu Kayizaari. Na kandi, byasimiisize Nnamahanga kugukolera amenja. Yeewe achungula akalamo k'abaala bantu booshi bali babalama haguma naawe.»

25 Cho girhumire beera baani, museeze omurhima, bulaala ndangaliire oku byajirika nk'oku Nnamahanga ambwiraga.

26 Aliko, bihemere echombo chije guruhaliira oku chizimba chiguma.»

27 Rhwamala siku ekumi n'ene, rhuli rhwaheekwa eyi n'eyi n'omulaba oku nyanja y'eAdiriya. Ahagarhi kw'obudufu, abakozi b'omu chombo bakengera oku rhuli hoofu n'emushengo.

28 Bachimiza olugero omu menji. Gurhenga enyanya guhika oku nege, baabona metere makumi mane. Rhwabeere rhwashegera ahambere bugeeke, baashuba guchimya olugero omu menji, baabona metere makumi masharhu.

29 Barhoza enanga ene z'ebwerekeza omu guchifiija obudufu buche, kwenge baliiri bayuubaha oku echombo chagarhaliira oku ntaza.

30 Abakozi b'omu chombo bashonda kuyongoloka. Kw'arhuma baja bayandagaziza obwarho omu menji. Banachijirisa nka bali bashweka enanga z'emulemo.

31 Paawulo aja abwira ola mukulu w'abasoda haguma n'abasoda baage ntya: «Aba bantu bagarhenga mu chino chombo, mumenye oku nenyu murhagafuma kuzika!»

32 Okoola kw'arhuma abasoda bacha emikaba

yalishwekere obo bwarho, banabuleka buhehwe oku nyanja.

³³ Yabeere emiseke, Paawulo ayinginga abantu booshi balye ebiryo. Ababwira ntya: «Zeene, siku ekumi n'ene zamagera eyi mugwerhe obu-uba, na buzira kulya kantu.

³⁴ Leero mbayingingire mulye ebiryo yi murhafa n'enzara. Kwenge ntaaye ahagarhi kenyu waheza chiro n'oluviri luguma l'oku rhwe lyaage.»

³⁵ Enyuma z'okuderha ebyo binwa, Paawulo arhoola omugati, akuuza Nnamahanga embere zaabo booshi. Aguchagulanga n'ogurhondera kulya.

³⁶ Booshi baava bachiseeza omurhima, banarhondera kulya ebiryo.

³⁷ Mw'echo chombo, rhwaliiri mo bantu magana mabiri na makumi gali mushanvu na ndarhu.

³⁸ Abantu booshi babeere bayuugurha, baroha emizigo y'engano omu nyanja omu kuyanguhya echombo.

Ogushenyaguka kw'echombo

³⁹ Bwabeere bwacha, abakozi b'omu chombo balangira eshi, aliko barharhegeeraga echo gi-hugo. Babona akagobe kali k'omushenyi. Baava bahiga kuja guruhaliiriza yo echombo, akaba byakagalika.

⁴⁰ Baacha emigozi yalishwekere enanga, banazileka zizike omu nyanja. Banashunula emigozi yalishwekere ziiri nka ngasi zizibuuzibu zaliiri zayeerekeza echombo. Oku buzinda, bazamuula omwenda gw'embere y'omuhuusi

guheeke echombo, banayeerekera mw'ogo mushengo g'omushenyi.

⁴¹ Aliko babeere bayegeera ahambere bugeeke, echombo charhaliira omu chilundo ch'omushenyi, girhagachigalire guchishaganya. Omulemo gwazikira mo, n'ebivundu by'omulaba byashenyagula obwerekeza.

⁴² Abasoda bahiga kuyirha abashwekwa booshi, yi ntaaye n'omuguma mubo oyongolokage omu kuyooga.

⁴³ Aliko, omukulu w'abasoda alishondere kufumya Paawulo. Abuza abasoda barhajiraga ntyo. Arhegeka oku abayinji kuyooga, babe barhanzi guchikabula omu nyanja, bayooge banayoomokere emushengo.

⁴⁴ N'abandi babakulikire, eyi bagwarhiriize oku mpaho changwa oku bisharhe by'echombo. Ntyo kw'abantu booshi bahikaga emushengo eyi bali bagumagama.

28

Paawulo oku chizimba ch'eMelita

¹ Rhwabeere rhwafuma olufu, rhwaja rhwamenya okw'echo chizimba rhwaliiri ko, chiyirikirwe Melita.

² Abantu b'eyo, barhujirira amenja manene. Barhuchaanira omuliro banarhuyegeereza rhweshi oku rhukaluuke, bulaala emboho yaliiri n'envula yabaaga eri yarhoga.

³ Paawulo arhoola eshaali. Abeere ali azihira omu ziiko, enjoka yarhenga mu zila shaali elugulu w'egikangiira, yachizingira oku kuboko kwage.

⁴ Abantu b'echo chizimba babeere baabona eyoola njoka yananaabire oku kuboko kwage, babwirana ntya: «Okuli oyu muntu ali mwisi w'abantu. Chiro akaba afumire olufu lw'enyanja, emaana yeerhu eyirikwa Okuli erhamuleka alame.»

⁵ Aliko Paawulo akunguurhira eyo njoka omu lila ziiko, na ntaako abeere.

⁶ Abo bantu, baloleereza akaba Paawulo arhunda omubiri changwa akumbagala n'ogufa ho n'aho. Balingiriza bishanji binene. Babeere baabona oku ntaako abeere, bahindamula emiganiize yaabo, banarhondera kuderha oku ali muguma w'omu maana.

Paawulo afumya eshe w'omukulu w'echizimba ch'eMelita

⁷ Hoofu n'ahoola, haliiri amashwa m'omukulu w'echo chizimba oyirikwa Pubuliyo. Oyo mukulu arhuyankirira bwinja omu mwage, rhwamala mo siku esharhu.

⁸ Amo mango, eshe wa Pubuliyo alilyaamire oku buliri kwenge alilwere endwala y'eshuushira n'omukunguru. Paawulo aja kumulola, amusaliirira, anamulambuulira kw'amaboko, naye amufumya.

⁹ Echo charuma abandi balwala booshi baliiri kw'echo chizimba, baalema bashimba Paawulo, naye alema abafumya.

¹⁰ Abantu b'ahoola barhukenga bweneene. Rhwabeere rhuli hoofu kugendeerera n'olugenzi oku nyanja, barhuha ebintu byooshi rhwalike-neere.

Paawulo ahika eRooma

¹¹ Rhwabeere rhwamala myeezi esharhu oku chizimba ch'eMelita, rhwabalama n'echombo chiguma chalisikiire kw'echo chizimba. Chaliiri chalinga esiku z'emboho zirhange zigere. Echo chombo, charhengereraga eAlegizanduriya. Babaaga bachapire ko ebishushanyo by'emaana z'amahasha.*

¹² Rhwahikire omu gishagala ch'eSirakuse, rhwabeera mo siku esharhu.

¹³ Omu guruhenga mw'echo gishagala, rhwasuka n'okugenda rhwabarabanya guhika omu gishagala ch'eRegiyo. Olusiku lwakulikiraga, omuyaga g'ogurhengerera egarhongo gwaja omu nyanja. Olwindi lusiku lwakulikiraga, rhwahika omu gishagala ch'ePuteyoli.

¹⁴ Rhwahikire yo, rhwabugana abemeezi, nabo barhuyingira mpu rhubeere nabo siku mushanvu. Ntyo ku rhwajiire eRooma.

¹⁵ Abemeezi b'eRooma babeere bayunva oku rhuli omu njira y'okuja emwabo, baguma bayinja guruhulingira omu gishagala chiyirikwa Soko ly'eApiyo, n'abandi omu gishagala chiyirikwa Nju eSharhu z'aBahiisi. Paawulo abeere ababona, akuuza Nnamahanga, buzinda anashuba guseezwa omurhima.

¹⁶ Rhwabeere rhwahika eRooma, bayemeerera Paawulo ahande yenyine. Banamuha omusoda w'okumulanga.

Paawulo ayaalagaza Yeesu oku bantu

* **28:11 28.11** *eMaana z'amahasha* aBagiriki baliiri baharamya emaana z'amahasha ziyirikwa Kasito na Poluki. Abakozi bw'omu byombo baliiri babona oku ezi maana ziri balanzi baabo.

b'eRooma

¹⁷ Hagerere siku esharhu, Paawulo ahamagaza abakulu b'aBayaahudi balilamire eyo munda. Babeere babugaanana, ababwira ntya: «Bene beerhu, nyoono nalishwekerwe eYerusaleema, nanahirwa omu maboko m'aBarooma noobo nta chibi najiriire olubaga lwerhu changwa okuvuna emicho yabashookuluza beerhu.

¹⁸ Abo Barooma babeere bambuuranya, bashonda kunshwekuula bulaala barhambonaga ko obubi bwalihemerwe nyirhwe.

¹⁹ Aliko okubona aBayaahudi barhayemeeraga mpu ndikulwe, kw'arhuma nahema kuja eno Rooma, kubuuranira embere za mwami mukulu Kayizaari. Na mw'ebi byooshi, nta chintu naligwerhe ch'ogusidaaka olubaga lwani.

²⁰ Echoola, cho girhumire mbahamageere, rhubonane rhunaganiire haguma. Mumenye oku nyoono nshwekeerwe hano, bulaala nyemereere obulangaalire bw'aBaisraheeli booshi.»

²¹ Abo bakulu b'aBayaahudi baava bamubwira ntya: «Rhwapo nta maruba rhwayankirire guruhengera eYudeeya, changwa omwemeezi guruhenga eyo, wahikire eno gurhubalira n'okuderha omwazi mubi elugulu waawe.

²² Aliko, neerhu rhwagasiimire kuyunviiriza emiganiize yaawe, bulaala rhuyinji oku ngasi hooshi, abantu banaderha kubi eli dini lyaawe okulikiire.»

²³ Abo bakulu baava bayunviikana na Paawulo olusiku baashuba gushimaanana. N'oolola lusiku, bantu banene bweneene bahika aha Paawulo alihandire. Gurhengera eseezi guhika

egolo, ayigiriza ebinwa binene n'okubabalira obuhamiriza elugulu w'obwime bwa Nnamahanga. Paawulo alishondere bayemeere Yeesu. Aliiri kubayeereka emyaazi ederhere elugulu wa Yeesu, eyandikirwe omu Rhegeko Iya Muusa n'ebitaabu by'abaleebi.

²⁴ Eyoola myaazi Paawulo aderhaga, baguma bayiyemeera, aliko abandi barhayiyemeeraga.

²⁵ Babeere barhayunvikene, bashonda bagaluke. Paawulo ashuba kubabwira chino chinwa chiguma: «Muuka-Mutagatiifu aliderhere okuli oku bashokuluuza benyu kugerera omuleebi Isaya.

²⁶ Kwenge alimubwirire ntya:

«Ogende emw'aba bantu, onababwire ntya:

“Okuyunva mwayunva, aliko murhaamenya.

Okulola mwalola, aliko murharhegeera.”

²⁷ Bulaala emirhima y'aba bantu yabeere mizibu.

Bafukire amarhwi maabo,

banazibize ameesho maabo.

Nk'arhaliiri ntyo, ameesho maabo makabwene,

n'amarhwi maabo, makayunviirhe,

n'emirhima yaabo, yagarhegereere,

bakanahindamukire emwani, naani nakabafumize.»[†]

²⁸ Paawulo ashuba kubabwira ntya: «Leero, mumenyage oku emyaazi y'obu buchunguke bwa Nnamahanga, yamayaalagazwa oku barhali Bayaahudi. Boowe, bayiyunviiriza!» [

[†] **28:27 28.26-27** Osome Isaya 6.9-10.

²⁹ Abeere amala kuderha eyi myaazi, abo Bayaahudi bagenda eyi bali bajiriisanya obuhaka bunene.]‡

³⁰ Paawulo ahanda myaaka ebiri mw'eyoola nju ahaanaga kw'efuranga yenyine. Aliiri ayankirira abahiisi booshi baliiri bayinja kumulola.

³¹ Aliiri abala emyaazi y'obwami bwa Nnamahanga, n'okuyigiriza abantu elugulu wa Nnaweerhu Yeesu Krisitu buzira buuba na buzira kubuzwa.

‡ **28:29 28:29** Olu lukere lurhali omu bitaabu biguma bya miira.

Nouveau Testament Havu
The New Testament in the Havu language of the
Democratic Republic of the Congo: Nouveau
Testament Havu

copyright © 2025 The Seed Company

Language: (Havu)

Contributor: The Seed Company

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-07-13

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 Jul 2025 from source files dated 13 Jul 2025

b69fd321-36f5-557a-88b5-9ff9199c2f5c